Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chủ tọa Ngày Cựu Chiến Binh tại Viện Giáo Dục Quốc Gia Nghĩa Tử, Tổng Thống VNCH tuyên bố :

Chính phủ sẽ tạo cơ hội cho CCB tham gia công cuộc phát triển QG

một ngày xa hoà-bình

Tính đến 6 giờ sáng
10-7-1973
Cộng quân vi phạm ngưng bắn
18.619 vụ
Gây cho chiến sĩ ta :
6.808 tử thương
32.812 bị thương
2.138 mất tích
THƯỜNG DÂN :
1.178 chết
3.194 bị thương
1.351 bị bắt cóc
Cộng quân đền tội :
25.836 tên bỏ mạng
230 tên bị bắt sống
Ta thu : 1.585 súng cộng đồng
8.412 súng cá nhân

Hồi 9g sáng ngày 9-7-73, TT Nguyễn văn Thiệu đã đến chủ tọa Ngày Cựu Chiến Binh VN cử hành trọng thể tại Viện Giáo Dục Quốc Gia Nghĩa Tử.
ẢNH TRÊN : TT đang cấp phát xe lăn tay cho các Phế Binh
(Ảnh THANH HUY)

Chủ tịch N.V.Huyền : Quốc Hội và toàn dân miền Nam tri ân các Cựu quân nhân, phế binh và gia đình tử sĩ là những thành phần đã đóng góp trực tiếp vào công cuộc chiến đấu chống xâm lăng, phục vụ chính nghĩa Quốc gia.

SAIGON (VTX) Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu lúc 9 giờ sáng 6-7 đã đến Viện Giáo Dục Quốc Gia Nghĩa Tử (Gia Định) chủ tọa Ngày Cựu chiến Binh VN được cử hành long trọng tại đây.

Buổi lễ Ngày Cựu Chiến Binh VN cử hành ngày 9-7 kỷ niệm ba năm ngày ban hành Luật 008-70 qui định quyền lợi dành cho phế binh, gia đình tử sĩ và cựu chiến binh.

Nhân dịp này, Tổng Thống VNCH đã nhắc lại nhiệm vụ của quân nhân miền Nam VN phải bảo vệ và củng cố nền hoà bình không CS đã đạt được nền hoà bình theo lời Tổng Thống «hãy còn mong manh» vì sự hiếu chiến hiếu sát của Cộng sản.

Tổng Thống VNCH đã nhắc lại rằng muốn củng cố và bảo vệ nền Hòa bình đó, Miền Nam VN phải có sức mạnh quân sự sức mạnh chính trị và sức mạnh kinh tế.

Theo Tổng Thống thì hiện nay chúng ta đang củng cố sức mạnh kinh tế với những chương trình ngắn hạn và dài hạn, để phát triển sức mạnh quốc gia trong thời hậu chiến.

Tổng thống kêu gọi anh em Cựu Chiến Binh, phế binh và gia đình tử sĩ trực tiếp tham gia vào các chương trình đó để hỗ trợ

Xem tiếp trang 8 A

Nói lại cho rõ

Bài 7 cột số báo ra ngày hôm qua đã thiếu mất 2 chữ trong hàng tiêu đề. Xin đọc lại là : «VNCH thấy rằng cần phải có mặt CSBV trong Ban LHQ3 vì chính CSBV đã chủ mưu hầu hết các vụ vi phạm ngưng bắn».

Xin nói lại cho rõ và xin trân trọng cáo lỗi cùng toàn thể bạn đọc.

T.T

Năm thứ chín ● Số 2.519 — THỨ TƯ 11-7-73 ✭ 12 THÁNG 6, NĂM QUÝ SỬU ✭ 8 trang giá 35đ

tiền tuyến

TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM TỰ DO

TOA SOẠN . Điện thoại : 99.533 — 40.271 (QS)
Chủ Nhiệm PHẠM XUÂN NINH
TY QUẢN-LÝ và TRỊ-SỰ 140, Lê-Lai Saigon 2—Đ.T. : 96034

HẾT ĐƯỜNG CHỐI CÃI

Phía Cộng Sản đã thú nhận có giữ 2 SQ Canada

● Phái đoàn GNĐ «đình công» cho đến khi phía CS thả 2 SQ này

SAIGON 9-7 (AP).— Ủy Hội kiểm soát và giám sát Quốc tế hôm thứ Hai đã đình hoãn hoạt động sau một phiên họp ngắn khi Đại sứ Gia Nã Đại Michel Gauvin đề nghị là sẽ không thực hiện các công tác hàng ngày nữa cho tới khi nào CS trả tự do cho hai sĩ quan G.N. Đại bị mất tích.

Đại sứ Gauvin đã đưa ra đề nghị trên khi loan báo cho biết CS đòi hỏi ngưng bắn trên một vùng rộng 1700c2 vuông ở phía Bắc Saigon nơi hai sĩ quan Gia Nã Đại và 2 nhân viên người Việt làm cho UBKS và Giám Sát Quốc Tế bị mất tích hôm 28-6.

ĐS Gauvin cho biết MTGPMN loan báo cả bốn người trên đều đang nằm trong tay CS và vẫn được khoẻ mạnh. Tuy nhiên ĐS Gauvin cũng nói rằng ông không rõ khi nào CS phóng thích những người này.

Sáng hôm thứ Hai MTGPMN nhìn nhận đã giữ bốn người trên.

OTTAWA 10-9 (AFP). Ngoại Trưởng Gia Nã Đại Mitchel Sharp tuyên bố tại thủ đô Gia nã Đại rằng quyết định rút khỏi UBQT kiểm soát và giám sát ngưng bắn ở VN của Gia nã Đại không có gì thay đổi. Nhất định Gia nã Đại sẽ rút hết phái đoàn quân sự trong UBQT về trước ngày 31-7 này, dù rằng Gia Nã Đại có đòi lại được hai sĩ quan bị mất tích hay không.

Được biết tại Saigon, Đại sứ Gauvin trưởng phái đoàn Gia Nã Đại tuyên bố về việc phe MTGP nhìn nhận là đã bắt giữ 2 sỹ quan GiaNã Đại như sau:

«Điều này chứng tỏ là 2 sĩ quan GN Đại còn sống nhưng chúng tôi chỉ hài lòng khi họ được trả lại cho chúng tôi».

TÂN BỘ TRƯỞNG QP MỸ CHỈ THỊ

Tướng Weyand đến VN và KPC ước lượng tình hình quân sự

HOA TH ĐỐN 10-7 (Tổng hợp)— Hôm thứ hai vừa qua, phát ngôn viên của bộ quốc phòng Mỹ cho biết rằng Tướng Frederich Weyand, Tổng Tư lệnh quân lực Mỹ ở Thái bình Dương đã lên đường qua VN và Kampuchea để ước lượng tình hình quân sự. Tướng Weyand đã từng là tổng tư lệnh quân lực Mỹ ở VN. Nay ông được ông James Schlesinger bộ trưởng quốc phòng Mỹ yêu cầu qua Đông Dương lượng định tình hình. Tướng Weyand có thể tới Saigon vào ngày thứ ba. Người ta chú ý tới chuyến đi này vì về mặt quân sự, Quân lực Mỹ chỉ có thể hoạt động ở Kampuchea tới 15-8 tới đây. Sau đó thì các nước ở Đông Dương phải tự lo liệu lấy về mặt quân sự nếu mà từ đây tới đó người ta không đạt tới một cuộc ngưng bắn theo như sự mong mỏi của Mỹ và chính phủ Cộng Hòa Khmer.

Đọc trang 3 :
PHƠ
của KEO ĐỒNG

PHÁT NGÔN VIÊN CHÍNH PHỦ LOAN BÁO :

Chính phủ sẽ có biện pháp với những kẻ lợi dụng TVA để tăng giá hàng quá đáng

SAIGON 10-7 (TT).— Chính phủ sẽ có biện pháp đối với những kẻ lợi dụng thuế TVA để tăng giá quá đáng.

Phát ngôn viên chính phủ, ông Bùi Bảo Trúc đã cho biết như trên trong cuộc họp báo thường lệ sáng 10-7 tại Trung Tâm Dân Vụ.

Đề cập đến một số hàng hóa tăng giá cao vọt sau ngày 1-7, ông Trúc cho rằng đó là phản ứng của một số người đã có hành động bốc hoảng và ông Trúc cho biết ngày sáng 1-7 ông đã bị 1 cây xăng đòi 100 đồng một lít thay vì giá chính thức là 60 đồng và vẫn không thay đổi.

Đề cập đến 1 nguồn tin ngoại quốc cho biết hôm 7-7 phe CS đã gặp nhau lần đầu với «đại diện lực lượng thứ 3» tại Bale để thành lập Hội Đồng Hòa Giải là những người của UB Phụng Sự Hòa Bình và tự do Dân Chủ như Thượng Tọa Thích thiện Châu, Hồ Thông Minh và Nguyễn giáp Thời. Ông Trúc đã đưa ra lời bình luận cho rằng việc gặp gỡ giữa VC và những người tự xưng lực lượng thứ 3 tự nó đã cho thấy họ thuộc thành phần nào và ông tiếp «sự kiện này cho ta thấy ở đây có hơi nhiều thành phần thứ 3».

Đề cập đến phái đoàn của CSBV đang thăm Nhật Bản, ông Trúc cho biết đây là một cuộc viếng thăm không có tính cách chính thức và do một tổ chức tư nhân gốc Cộng Sản triển tả mời, và ta không quan

Xem tiếp trang 8 B

Phó Đề Đốc Nguyễn Hữu Chí, Phụ Tá Tư Lệnh Hải Quân Hành Quân Biển, đại diện Tư Lệnh HQVN, đang thăm chiến hạm Trung Hoa Dân Quốc tại Bến Bạch Đằng

THƯỢNG NGHỊ SĨ BROOKE PHÚC TRÌNH TRƯỚC THƯỢNG VIỆN

Phải cứu trợ lớn lao Đông - Dương NẾU KHÔNG SẼ LÀ MỘT TAI HỌA

● Không một quốc gia nào trong vùng này có thể đương đầu với các vấn đề tị nạn nếu không được bên ngoài viện trợ.

HOA TH ĐỐN 9-7 (AP)— Thượng nghị sĩ Hoa kỳ Edward Brooke hôm thứ hai đã phúc trình trước ủy ban chuẩn chi thượng viện rằng Đông Dương có thể là một tai họa lớn lao đối với thế giới nếu vùng này không được sự cứu trợ lớn lao của các quốc gia khác.

TNS Brooke đã tuyên bố như trên khi ông bàn đến vấn đề khoảng 3 triệu dân tỵ nạn chiến tranh ở Đông Dương trong một bản phúc trình dài 143 trang sau khi ông đã du hành qua Đông Dương trong hai tuần lễ để tìm hiểu sự thể tại chỗ hồi tháng tư trước đây.

Ông cho biết rằng mặc dầu hiện không có bằng chứng cho thấy rằng nạn bệnh hoạn và đói rét hoành hành ở Đông Dương nhưng không một quốc gia nào tại vùng này có thể đương đầu với các vấn đề tỵ nạn nếu không được bên ngoài viện trợ.

Ông khẳng quyết rằng VNCH lẫn Lào đều cần những số tiền lớn lao về ngoại viện để giải quyết các vấn đề nhân đạo hậu chiến mặc dầu nói chung tình trạng tại NVN và Lào có phần khá hơn so với KPC, quốc gia mà theo ông đang lâm vào tình trạng trầm trọng nhất.

Đọc trang 7 :
Bức Chân Dung
● NGUYỄN ÁI LỮ

Thủ Tướng VNCH viếng thăm 2 chiến hạm Trung Hoa DQ

SAIGON. Thủ Tướng Chính phủ Trần Thiện Khiêm chiều 8-7-73 đã đến viếng thăm hai chiến hạm Fu Yang và Wen San của THDQ tại bến Bạch Đằng nhân dịp hai chiến hạm này đến Saigon thăm viếng thiện chí VN trong 24 tiếng đồng hồ.

Đại sứ THQG tại Saigon, ông Hsu Shau Chang và Thiếu Tướng Shen Tuo Chi, Huy Trưởng chi đội Thân thiện 62 Hải Quân THQG, đã ra đón chào Thủ Tướng Chính phủ ngay dưới bến.

Trong khi đó, một tiệc tiếp tân do Tòa Đại Sứ THQG tổ chức trên chiến hạm Fu Yang, đã quy tụ một số đông các tùy viên quân sự thuộc các sứ quán ngoại quốc tại VN, cùng 1 số Tướng lãnh cao cấp VNCH và nhiều quan khách trong, ngoài nước.

Hai chiến hạm Fu Yang và Wen San đến VN hồi 10 giờ sáng 8-7 và dự định rời Saigon sáng nay để đi Bang Kok.

Ra đón hai chiến hạm vừa nói có Đại sứ THDQ tại VN, ông Hsu Shao Chang cùng một số đông nhân viên sứ quán THQG tại Saigon và đồng bào Việt gốc Hoa.

Ngay khi 2 chiến hạm Fu Yang và Wen San cập bến Bạch Đằng.

Xem tiếp trang 8 Đ

Phát ngôn viên Quân sự VNCH loan báo

MỘT TRỰC THĂNG BỊ MẤT TÍCH Ở PHƯỚC LONG QUA ĐẾN NGÀY THỨ 5

✭ Chiếc phi cơ này đã bị mất liên lạc sau 20 phút bay khỏi Phước Long về Biên Hòa cho đến nay vẫn chưa tìm thấy tung tích

★ NGUYỄN-ĐỨC-HIẾU

SAIGON (TT).— Một trực thăng của VNCH được ghi nhận là đã mất tích sau 5 ngày tìm kiếm, nhưng đến nay vẫn chưa tìm ra tung tích cũng như nguyên nhân. Chiếc phi cơ này đã cất cánh từ Phước Long bay về Biên Hòa lúc 17 giờ ngày 5-7 vừa qua, và đã được ghi nhận mất tích sau 20 phút bay.

Trung tá Lê trung Hiền, phát ngôn viên Quân sự VNCH đã loan báo tin trên đây trong cuộc họp báo thường lệ sáng ngày 10.7 tại Trung Tâm Dân vụ Saigon.

Trung Tá Hiền cho hay sở dĩ nguồn tin này được loan trễ là vì muốn giữ bí mật trong lúc có cuộc tìm kiếm, nhưng đến hôm nay sau 5 ngày tìm kiếm vẫn chưa có kết quả.

Phát ngôn viên Quân sự nói rằng ông chưa nhận được báo cáo chính thức nào về danh sách của 10 người trong phi cơ mất tích này, trong đó có 2 sĩ quan cấp Tá.

Trung tá Hiền cho biết thêm, chiếc trực thăng bị ghi nhận mất tích bay không cách xa Phước Long còn ở trong vùng Tây Nam của Tỉnh lỵ này.

Dịp này, phát ngôn viên Quân sự bổ túc thêm tin về chiếc Caribou bị ngộ nạn ở Phú Quốc. Được biết, chiếc phi cơ này chở 36 hành khách, sau phi cơ bị rớt xuống biển. Người nhái Hải Quân VN đã cứu thoát được 23 người và sau đó đã vớt thêm được 13 người bị chết xác của những nạn nhân này đã được đem về Saigon.

Mặt khác, Trung tá Hiền loan báo cho báo chí biết là đã có thêm 51 vụ vi phạm lệnh ngưng bắn của Cộng quân được ghi nhận trong 24 giờ qua.

Sau đây là những hoạt động đáng kể nhất :

ĐỊNH TƯỜNG : Lúc 6g40 và 17g25 ngày 9-7 Cộng quân pháo kích và tấn công các thành phần BB tại các vùng 17cs TB quận lỵ Cai Lậy và ... ĐB quận lỵ Cái Bè. Các cuộc tấn công đã bị đẩy lui. Kết quả có 10 Cộng quân bị hạ và 4 vũ khí cá nhân bị tịch thu. Phía ta có 3 binh sĩ bị thương.

AN XUYÊN : Lúc 13g45 trưa 9-7, Cộng quân tấn công các thành phần BB tại các vùng 11 và 12cs TN tỉnh lỵ Cà Mau. Các cuộc tấn công đã bị đẩy lui. Kết quả có 13 cộng quân bị hạ.

Phía ta có 1 binh sĩ bị thương.

BÌNH THUẬN : Lúc 12g50 ngày 9-7, Cộng quân bắn B40 vào 1 vị trí ĐPQ trong vùng 4cs TB tỉnh lỵ Phan Thiết. Lực lượng ta bắn trả và đã hạ 7 Cộng quân và tịch thu 1 súng cá nhân. Phía ta vô sự.

BÌNH DƯƠNG : Lúc 16g50 ngày 9-7, Cộng quân pháo kích 2 quả đạn súng cối 120 ly vào quận lỵ Phú Giáo gây cho 1 binh sĩ ta thiệt mạng và 2 người khác bị thương.

Tàu Tân Tây Lan cứ tiến vào vùng Pháp thí nghiệm nguyên tử

WELLINGTON 9-7 (tổng hợp)— Bộ trưởng quốc phòng Tân tây Lan là ông Arthur Faulkner tuyên bố rằng chính phủ Tân Tây Lan đã ra lệnh cho chiếc tàu «Otago» không được tuân lệnh gì của các tàu hải quân Pháp bắt buộc tàu này phải rời khỏi chu vi nguy hiểm quanh nơi Pháp sắp sửa cho nổ thí nghiệm một quả bom khinh khí tại Muruoa. Tuy nhiều tàu Otago được lệnh không được xử dụng vũ khí hiện có trên tàu mà cứ ở lại vùng nói trên. Chính phủ Tân Tây Lan nói sẽ có quyết định khi nào tàu «O Tago» bị đe dọa bằng võ lực để bắt buộc phải đi tản. Tàu «O Tago» cứ lại trong hải phận quốc tế sát với Hải phận của Muruoa là 50 dặm. Hôm thứ hai một chiến hạm Pháp đã lợi dụng lúc sương Mù chạy song song với chiếc «Otago» Nhưng tàu «Otago» đã phát giác trên kính Radar của tàu.

Mỗi ngày đọc trang 7
bó hoa
Truyện dài của
NGUYỄN ĐÌNH TOÀN

Lần đầu tiên sau khi ngưng bắn

Cộng quân pháo 20 hỏa tiễn 122 ly VÀO VÙNG PHỤ CẬN PLEIKU

● Trận pháo kích của địch không gây 1 thiệt hại nào cả

PLEIKU (TT) Từ 17g đến 17g30 chiều 9-7-73, Cộng quân đã bắn 20 quả hỏa tiễn 122 ly vào khu vực quân sự đồi Đức Mẹ 7 cây số Tây Bắc Pleiku nhưng không gây được một thiệt hại nào.

Đây là lần đầu tiên kể từ sau khi lệnh ngưng bắn có hiệu lực, bọn Cộng quân đã ngang nhiên pháo kích vào vùng phụ cận Pleiku nơi tổ liên hợp quân sự 2 bên và Ủy Ban kiểm soát Ngưng bắn khu 3 đặt văn phòng.

Ngay sau đó lúc 18g20 một phái đoàn gồm Đại Tá Trưởng Đoàn Quân Sự VNCH khu vực 3, Thiếu Tá Trưởng Phòng phản Kháng cùng 2 thành viên Gia Nã Đại và 2 thành viên Indonesia đã đến tận chỗ để điều tra vụ vi phạm nói trên. Đặc biệt theo tin từ UBKSGS cho biết, các thành viên Ba Lan và Hung Gia Lợi đã ngoan cố từ chối tháp tùng phái đoàn điều tra kể trên đến tận nơi và ghi nhận vụ vi phạm của Cộng quân.

Bão Anita đe dọa nặng BV

SAIGON 9-7 (tổng hợp)— Đài phát thanh Hà nội hôm thứ hai loan báo rằng bão (Anita) hiện đã đến duyên hải BV và gây mưa to gió lớn tại các vùng đồng bằng đe dọa đê điều, ruộng lúa, ruộng muối và đường sá, cầu cống.

Đài phát thanh Hà nội cho biết

Xem tiếp trang 8 J

Ban Vận Động Tuyển Cử T.Ư. Bầu Bán phần TV đã thành lập

SAIGON (VTX)— Ban vận động tuyển cử Trung Ương đã được thành lập sáng 9-7 trong một phiên họp do Bộ Nội Vụ triệu tập tại Tòa Đô Chánh.

Thành phần Ban vận động này gồm các ông Lê văn Đồng, đại diện chính thức cho Liên danh I Dân Chủ, Đào hữu Phan, đại diện dự khuyết. Cao văn Tường, đại diện chính thức cho Liên danh II Bạch Tượng. Nguyễn văn Nhuệ, dự khuyết. Đặng văn Nhâm, đại diện chính thức cho Liên danh III Bông Lúa, cô Lại Thị Yên dự khuyết. Vũ Kim Khánh, đại diện chính thức cho Liên danh IV Dân Tộc Tự Quyết. Trần văn Minh, dự khuyết. Chiếu điều 30 Luật 008/73 qui định thể thức bầu cử Bán phần Thượng Nghị Viện Đại diện các liên danh tham dự phiên họp đã bầu các ông Cao văn Tường và Lê văn Đồng vào chức vụ Trưởng ban và Phó Trưởng ban vận động tuyển cử Trung Ương ông Đặng văn Nhâm, vị đại diện trẻ tuổi nhất thuộc Liên danh III đã tình nguyện làm Thư ký cho Ban Vận Động và được toàn thể đại diện các liên danh chấp thuận.

Cũng trong dịp này, ông Phạm ngọc Dần, tham vấn Bộ Nội Vụ được chỉ định đại diện Bộ Nội Vụ cạnh Ban Vận động tuyển cử trung ương.

Trước đó, các Ô. Lý thái Vượng Tổng Giám Đốc Hành Chánh địa phương và Bùi hữu Kiên, Giám đốc Hành Chánh Bộ Nội Vụ đã trình bày thể thức và chi phí vận động tranh cử theo đó mỗi liên danh được ngân sách quốc gia đài thọ khoản 20.598.567đ căn cứ theo số cử tri toàn quốc được niêm yết lần thứ nhất ngày 25-6 vừa qua.

Đội Túc cầu Hồi suýt bị treo giò

ZURICH 9-7 (AP)— Tổng cuộc Túc cầu Hồi hôm thứ hai đã bị cảnh cáo là có thể bị Tổng cuộc Túc Cầu Thế giới (FIFA) treo giò nếu tin Hồi đấu 1 trận mới đây với Trung Cộng được xác nhận.

FIFA loan tin cho biết đang điều tra về những nguồn tin cho biết Hồi đã đấu một trận với Trung Cộng mà không xin phép FIFA.

Một bản thông cáo của FIFA cho biết trong phiên họp tháng năm vừa qua tại Leipzig, Đông Đức, FiFa đã quyết định không cho phép các Tổng cuộc hội viên đấu với TC trừ phi TC xin gia nhập vào FiFa.

FiFa cho biết đã có nhiều quốc gia như Cameroon, Kenya, Uganda, Afghanistan, Lỗ Mã Ni tổ chức các trận đấu với Trung cộng nhưng chưa được phép và các nước này đã bị cảnh cáo là sẽ bị treo giò nếu coi thường quyết định của FIFA.

BỘ NG MỸ KÊU GỌI CÁC NƯỚC ĐÓN NHẬN THUẬN LỢI ĐỀ NGHỊ HÒA BÌNH CỦA CHÍNH PHỦ CỘNG HÒA KHMER

KHÔNG LỰC MỸ DỘI BOM DỮ DỘI bẻ gảy mưu toan cô lập N.Vang của CS

HONOLULU 9-7 (UPI).— Các oanh tạc cơ Hoa kỳ kể cả B52 hôm thứ hai đã mở những phi xuất oanh tạc yểm trợ cho một đoàn tàu chở đồ tiếp tế từ biên giới Việt Miên đi Nam Vang.

Tại phía Bắc và Nam, các oanh tạc cơ Mỹ cũng đã dội bom và bắn phá dữ dội các vị trí cộng quân để bẻ gãy mưu toan của cộng quân hiện đang tìm cách cô lập hóa thủ đô Nam Vang.

Đoàn tàu đi N.Vang hôm thứ hai gồm 6 chiếc chở dầu, một chiếc xà lan chở đạn và 12 chiếc xà lan khác chở gạo. Đoàn tàu đã bị cộng quân dùng đại bác và súng tiểu liên tấn công dữ dội khi còn cách N.Vang 47cs làm 1 chiếc chở dầu phát hỏa.

Những chiếc tàu khác đã đến được Nam Vang trong ngày.

Tại N.Vang, các nguồn tin quân sự cho biết rằng một đoàn xe 500 chiếc gồm cả các xe kéo nối đuôi chở đầy gạo từ Battambang theo quốc lộ 5 đã về được N.Vang.

Cũng tại N. Vang, đài phát thanh chính phủ hôm thứ hai đã cải chính các tin đồn rằng TT Lon Nol hiện đã dự định rời KPC đi Mỹ chữa bệnh.

Hiện vẫn có tin đồn rằng Hoa kỳ đang tìm cách «trung lập hóa» TT. Lon Nol bằng cách thuyết phục TT Lon Nol rời khỏi KPC để mở đường thương thuyết với phe cộng.

HOA TH. ĐỐN 10-7 (AFP)— Phát ngôn viên bộ ngoại giao Mỹ là ông Paul Hare cho biết chính phủ Mỹ đã kêu gọi các phe ký vào hiệp định Ba Lê về VN nên đón nhận thuận lợi đề nghị mở thương thuyết về vấn đề KPC nhân việc Cộng Hòa Kampuchea đưa ra 6 điểm rất xây dựng về việc tìm kiếm hòa bình.

Phát ngôn viên này cũng cho biết là 6 điểm nói trên đã được thảo luận giữa TT Nixon và đại sứ Hoàng Chấn của Trung Cộng tại San Clemente ngày thứ ... tuần qua. Vì Mỹ tin tưởng rằng việc tái lập hòa bình ở KPC phải do các phe Khmer giải quyết lấy với nhau chính phủ Mỹ sẽ ủng hộ triệt để 1 cuộc ngưng bắn ở KPC.

Hôm nay, đọc trang 5 :
Đời Sống Mới
● HOÀNG VĂN chủ biên

hí trường

✭ VUA CHẠY CỜ -- KÉP ĐỘC

MARIONNETTE

Thời xưa, trong các trò hề làm vui thiên hạ để kiếm tí tí cháo, có một trò khá thông dụng, dễ trình diễn và không đòi hỏi những địa điểm hay tiện nghi rắc rối, đó là trò «múa rối», Tây nó gọi là «Marionnette».

Trò này gồm có mấy hình nộm bằng gỗ hoặc giấy bồi, hoặc bằng vải nhồi bông chân tay đều có được nối liền với một hệ thống điều khiển bởi những sợi dây cước. Người «diễn trò» về cầm cần điều khiển để mà giật lia lịa cho các hình nộm ngọ nguậy, lắc lư, đu đưa nhún nhảy.

Muốn cho có vẻ sống động hơn thì tăng cường tí đĩa hát, hoặc những lời nói lem nhem, do người đứng bên trong phát âm và những cái mồm của hình nộm được giật dây cho mấp máy ra cái điều như đang nói.

Thuở xa xưa đó, trò này khá ăn khách. Nhưng nay nó hầu như đã bị phế thải vì không ai ưa nữa.

Ngày nay các trò trình diễn đều phải trực tiếp với diễn viên bằng xương bằng thịt như ca vũ nhạc kịch tân cổ trên sân khấu, hoặc tương đối trực tiếp như xi nê, ti vi, song diễn viên vẫn phải là thứ thiệt.

Vậy mà mấy chú Cộng Sản vẫn còn cứ chơi cái trò lạc hậu «múa rối» đó. Dụng cụ làm trò của mấy chú là những hình nộm MTGP, người «trình diễn» là CSBV. Cộng sản BV tiếp tục núp sau sân khấu giật dây các hình nộm MTGP múa rối, ca hát, bi bô một cách rất vô duyên lãng xẹt.

Khán giả đã quá nhàm chán. Đã tới lúc khán giả đòi hỏi người «trình diễn» phải đích thân ra sân khấu. Muốn vẽ mặt hoa râu thế nào cũng được. Hay đó lúc đó sẽ luận sau. Nên dẹp cái trò marionnette MTGP đi là vừa.

tạp ghi

Biết đến bao giờ ?

● *Mưa dầm buổi sáng, buổi chiều, buổi tối. Mưa liên tiếp giăng mắc từ ngày này sang ngày khác. Đất sình lầy. Trời u ám. U ám như nền hòa bình của miền Nam yêu dấu chúng ta. Những lần ký kết cho hòa bình, đối phương đã ký bằng nét bút thật mờ nhạt. Màu sắc thê lương chiến tranh vẫn còn trùm phủ đâu đây. Bản thông cáo chung được ký kết ngày 13-6-73, tưởng đã xong, dân chúng đã cùng thở phào nhẹ nhỏm. Nhưng giấc mộng thôn tính của Bắc phương chưa chịu ngừng nghỉ nên những vi phạm vẫn còn tiếp tục và có phần trầm trọng hơn. Các mục tiêu của Q.L.V.N.C.H. vẫn còn bị tấn công. Phi cơ của Uỷ Ban Quốc Tế Kiểm Soát và Giám Sát vẫn tiếp tục bị bắn. Thôn ấp vẫn còn bị đột nhập, bắt cóc phá hoại. Sau ngày 13-6-73, máu vẫn còn đổ, tiếng súng vẫn chưa chịu im hơi.*

● *Ngày lại ngày, tin tức pháo kích tấn công vi phạm, tin tức người dân lương thiện bị giết, tin tức phá hoại cầu cống, đốt phá làng mạc. Lòng người nghe buồn bã và chán nản. Biết đến bao giờ ? 18 năm chiến đấu cho quê hương được trường tồn. 18 năm tưới xương tắm máu cho tự do. 18 năm quê hương dẫy dụa trên dầu sôi lửa đỏ. 18 năm chiến tranh làm kinh tế quặt què. Máu đã làm tanh từng ngọn cỏ, oán hờn ngùn ngụt tận trời xanh. Thế mà, Cộng sản vẫn chưa nao lòng xót dạ vẫn chưa thức tỉnh để trở về với thực tại. Thực tại với bình tàn lực kiệt của mình, thực tại với lòng nhân con người.*

● *Và—Với tư thế dũng mãnh của hơn 17 triệu tấm lòng yêu nước, chúng ta đã đạp đổ biết bao ý đồ xâm lược của giặc, đã cày xới thành mảnh vụn giấc mộng tham tàn nhuộm đỏ miền Nam. Giặc tràn qua Bến Hải như thác lũ, hung hãn với chiến xa đại pháo nhưng cũng biến thành tro tàn sắt vụn. Mùa hè 72 kinh khiếp đã làm cùn nhụt ý chí giặc. Những địa danh bất tử. Những trận đánh liệt oanh để đời không thể mờ phai trên chiến sử. Những bậc hùng anh kiệt hiệt đã đi vào cánh cửa lịch sử như những vị thiên thần. Giặc tan tành, giặc qui hàng, giặc ngã gục cho giặc giữ đúng lời thề sinh Bắc tử Nam. Mùa hè 72 thảm khốc nhưng vinh quang đó đã trói tay Cộng sản thúc thủ để cắn răng ký kết Hiệp Định tháng Giêng. Những vụ vi phạm mưu đồ giành dân chiếm đất đã bị đập tan thành mây thành khói, khiến Cộng sản buộc lòng ký kết thêm bản thông cáo chung tháng Sáu, 1 bảng liệt kê những biện pháp bắt buộc Cộng sản thi hành nghiêm chỉnh cuộc ngưng bắn.*

● *Ngày 19-6-73, Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu 1 lần nữa khuyên nhủ các chiến sĩ nên cảnh giác đề phòng Cộng sản. Vì Cộng sản không bao giờ từ bỏ ý đồ xâm lăng miền Nam, nên Cộng sản sẽ vẫn còn vi phạm và sẽ vẫn còn tiếp tục chiếm đất giành dân. Hòa Bình hiện giờ tuy rất mong manh nhưng cũng đã mua 1 giá rất đắt bằng 18 năm máu xương với tư thế kẻ mạnh, kẻ chiến thắng. Nếu không mạnh chúng ta sẽ không được như ngày nay. Mạnh bằng quân sự trước đã; củng cố kiện toàn quân đội; đoàn kết nhân dân; đề phòng và sẵn sàng đối phó với Cộng sản.*

● *Biết đến bao giờ ? Biết đến bao giờ thanh bình mới thực sự trở lại trên quê hương ? Có lẽ đến bao giờ Cộng sản từ bỏ mộng xâm lăng. Nhưng hỡi ôi ! Nếu người Cộng sản nào không còn muốn đeo đuổi chiến tranh, không còn nuôi mộng thôn tính, không còn vô tâm khát máu chém giết, không còn thích nhân dân bần cùng đói khổ hơn ấm no hạnh phúc thì người Cộng sản đó không còn là... Cộng sản nữa — 1 kẻ bỏ đạo — 1 thứ abjuration. Và, hơn nữa «tôn giáo» Cộng sản không tha thứ và không chấp nhận 1 kẻ chối đạo. Cho nên, chỉ còn 1 phương thức duy nhất là đánh cho gục Cộng sản, cho tan rã, cho Cộng sản chết theo tham vọng và giáo điều của «tôn giáo» Mác-Lê.*

● *Chúng ta quá khao khát hòa bình và hòa bình đang phập phồng trước tầm tay với, nhưng muốn cầm giữ được hòa bình về với chúng ta, chúng ta cũng còn phải khổ công lắm, phải gian nan nhoài mình tới với đôi tay cương mãnh, với nghị lực sắt đá với lòng yêu nước chân thành.*

● *Ôi ! Biết đến bao giờ ? Câu hỏi đó ta muốn đem hỏi với người nhưng cũng chính là để ta hỏi lấy chính ta.*

MẠC THIÊN VÂN

Những trò ma giáo của phía Cộng Sản trong tổ LHQS 4 Bên

TÌM NGƯỜI CHẾT VÀ MẤT TÍCH

★ II. — Kiểm điểm những công tác trong giai đoạn đã qua liên quan đến nhiệm vụ tìm kiếm người chết và mất tích:

(Tiếp theo)

Sự khiếm khuyết trong nghĩa vụ đối với những người đã chết và mất tích một lần nữa phô bày tình trạng bị dắt trong sự bế tắc toàn bộ các vấn đề thuộc BLHQS trong giai đoạn đã qua. Những nguyên do sâu xa đưa đến tình trạng này cũng chính là những nguyên do mà BLHQS-4B lẫn 2B gặp phải trong khi giải quyết các vấn đề khác. Những trở ngại lớn lao mà Tổ LHQS 4B gặp phải trong quá trình làm việc tại bàn hội nghị và tại những địa điểm công tác cũng chính là những trở ngại đã từng xảy ra trong một số phạm vi nhất là phạm vi trao trả những người bị bắt. Đó là điều thật dễ hiểu bởi vì vấn đề tìm kiếm người chết và mất tích trong bản chất và phạm vi có liên hệ mật thiết đối với vấn đề trao trả.

1— Tương quan giữa việc tìm kiếm người chết và mất tích với vấn đề trao trả những người bị bắt

Thực vậy, nghĩa vụ trao trả NVQS và DS với nghĩa vụ đối với người chết và mất tích là 2 giai đoạn của một công tác. Nếu các bên không thành thật công bố danh sách và trao trả hết những người còn sống và đang bị giam giữ thì tất nhiên cũng không thành thật trong khi trao đổi tin tức cho nhau để thực hiện việc tìm kiếm những người đã chết kể cả những người đã chết trong lúc bị giam giữ. Lấy một thí vụ về điểm này, người ta nhận thấy: Trong ngày ký kết Hiệp định ngưng bắn 27.1.73 tại Balê, phía VNCH đã công bố đầy đủ danh sách các NVQS của phe CS bị VNCH bắt giữ số lượng 26.750 và sau đó chỉ trong vòng 2 tháng, VNCH đã trả hết các tù binh này. Ngược lại VNCH chỉ tiếp nhận được từ phía CS danh sách gồm 4.285 NVQS của VNCH trong khi thực tế ghi nhận có đến 31,818 người bị CS bắt giữ từ năm 1954 cho đến ngày ký kết ngưng bắn. Sự sai biệt giữa số lượng bị bắt và số lượng mà CS công bố chính là nguyên do đầu tiên làm cản trở việc tìm kiếm những người đã chết và mất tích bởi vì không ai có thể tin tưởng rằng số sai biệt 26,800 người không được CS công bố là hoàn toàn họ đã chết hoặc mất tích, CS cũng chưa bao giờ xác nhận điều đó, tin tức mà VNCH ghi nhận cũng cho biết số người này không phải là đã chết hoặc biệt tích trái lại là những người hiện còn bị CS giam giữ tại các trại rải rác trong rừng thuộc lãnh thổ miền Nam VN lẫn tại những trại thuộc lãnh thổ BV. CS làm sao có thể cung cấp tin tức để VNCH tìm kiếm những người này khi mà họ đã có chủ trương kéo dài tình trạng bị giam giữ không chịu trao trả.

Đối với các NVDS, việc tìm kiếm tin tức cũng không thể thực hiện nổi khi mà số lượng trên 60 người bị CS bắt giữ họ chỉ công bố một số quá ít ỏi là 637 người, mặc dù VNCH đã công bố toàn thể số lượng NVDS của CS bị VNCH bắt là 5081 người.

Một thí dụ khác liên quan đến việc xác định vị trí và bảo quản mồ mả các tù binh bị chết trong khi giam giữ, người ta lại càng thấy rõ đâu là nguyên do đưa đến bế tắc của vấn đề trao trả và ảnh hưởng đến vấn đề tìm kiếm tin tức. Các trại giam tù binh CS của VNCH từ đầu vẫn được tổ chức đúng theo những tiêu chuẩn quốc tế về tù binh từ việc quản trị nuôi ăn đến sự cất táng những người không may bị mệnh một. Những nghĩa trang dành cho những tù binh này đều được xác định rõ rệt trên thực tế cũng như được ghi chú đầy đủ về vị trí và tin tức bằng giấy tờ của từng cá nhân tù binh bị chết. Do đó VNCH đã sẵn sàng tài liệu chi tiết để trao đổi tin tức với phe CS. Ngược lại, cho đến giờ phút này, CS vẫn chưa nhắc nhở gì tới tình trạng chôn cất của những nhân viên QS bị họ bắt giữ đã chết. Nếu được hỏi về việc này, CS đã trả lời 1 cách bất nhất quanh co khi thì nói rằng họ có đủ khả năng lo về việc đó và rất chu tất lúc họ lại bảo, các tù binh đó được gửi vào nhà dân chúng tại nhiều nơi do đó việc kiểm kê tin tức người chết phải chờ đợi họ liên lạc với các địa phương. Chính sách vô tổ chức này một lần nữa giúp cho công luận hiểu rằng đâu là lý do của sự bế tắc trong việc tìm kiếm người chết và mất tích. Sự bế tắc này đã xảy ra ngay trong những ngày đầu tiên bắt đầu bàn thảo tại bàn hội nghị của Tổ LHQS-4B cũng như trong các lần công tác tìm kiếm trên các miền đất thuộc cả 2 vùng Nam Bắc ViệtNam.

2— Tại bàn hội nghị, thảo luận về việc tìm kiếm người chết và mất tích:

Ngay từ ngày 10-3-73, trong phiên họp cấp Trưởng Phái Đoàn 4 bên. phái đoàn VNCH đã đề cập đến việc tìm kiếm người chết và mất tích để yêu cầu BLHQS 4B chú ý đến sự cắt cử người vào tổ LHQS 4B đặc trách vấn đề. Phái đoàn QS-VNCH lúc đó cũng đã yêu cầu các bên cho biết những chứng từ về tình trạng những người này. Lúc đó có 2 phái đoàn CSBV lẫn MTGP chỉ chú tâm đến việc đòi hỏi những tiện nghi ăn ở và các đặc quyền dành cho họ hơn là các vấn đề khác, nên đề nghị trên đây đã bị rơi vào quên lãng. Mãi đến nửa tháng sau, tức là ngày 27-3, buổi họp sơ bộ đầu tiên giữa đại diện 4 bên mới được tổ chức và kết quả duy nhất là đồng ý được với nhau về danh xưng của tổ chức: «Tổ LHQS/4B về những người chết và mất tích gọi tắt là tổ LHQS4B. Khi bàn về các vấn đề khác như vấn đề tổ chức, chứng minh thư cho các nhân viên và thủ tục để tiến hành công tác, Tổ LHQS 4B lâm ngay vào vòng luẩn quẩn và kéo dài trong hàng chục phiên họp kế tiếp.

a) VỀ TỔ CHỨC VÀ QUÂN SỐ: Hai Phái Đoàn CSBV và MTGP muốn có quân số tối đa của Tổ chức này viện lý do là ngoài những thành phần đại diện chính thức còn cần có nhiều nhân viên giúp việc và cảnh vệ. Trụ sở của Tổ đặt tại Sàigon cạnh BLHQS-2B. Phái đoàn VNCH muốn rằng để công tác tìm kiếm được dễ dàng và nhanh chóng, cần phải phát triển tổ chức tới các địa phương của 2 miền Nam Bắc. Khi phát triển, bên nào cần thêm nhân viên giúp việc và cảnh vệ thì Tổ LHQS-4B sẽ thảo luận để có sự thảo thuận chung. Mãi cho đến ngày 26-4-73, để dung hòa lập trường và bắt tay vào nhiệm vụ cụ thể các bên mới đồng ý cho mỗi bên chỉ định 14 Sĩ quan đại diện và 21 nhân viên giúp việc và cảnh vệ. Về việc phát triển tổ chức thì đồng ý nhau có những chuyến liên lạc nghiên cứu ra Hànội mỗi tuần gồm đại diện của cả 4 bên trong Tổ LHQS-4B.

b) VỀ CHỨNG MINH THƯ: Đây là vấn đề xét ra chỉ nhỏ như sợi tóc thế mà từ chỗ đặt vấn đề lúc thỏa thuận cũng mất đến trên một tháng trời. Hầu hết phái đoàn Hoa Kỳ đưa ra một mẫu chứng minh thư mới do các Trưởng đoàn trong tổ LHQS-4B ký để làm giấy tùy thân cho các thành phần 4 bên trong tổ tạo sự dễ dàng cho họ làm nhiệm vụ và để các bên căn cứ vào mà áp dụng các quyền ưu đãi và miễn trừ. 2 Phái đoàn CS lúc đầu cũng cho vấn đề này là cần thiết nhưng phiên họp sau họ lại đổi ý và chủ trương rằng các nhân viên đã được cấp chứng minh thư của BLHQS/4B không cần làm chứng minh thư mới mà chỉ cần thực hiện cho những nhân viên mới chưa có chứng minh thư cũ mà thôi. Ai cũng thấy rõ rằng Tổ LHQS 4B là cơ cấu mới riêng biệt với BLHQS 4B, thẩm quyền đề cử nhân viên cũng không còn do các Trưởng Phái Đoàn trong ban Liên Hợp quân sự 4B cũ thì chữ ký xác nhận trong chứng minh thư cũ của họ cố nhiên không còn giá trị cho hoạt động của các nhân viên Tổ LHQS-4B. Thế nhưng phía CS vẫn ngoan cố duy trì lập trường trên đây để các công tác khác quan trọng hơn không thể tiến hành được. Bất ngờ trong phiên họp ngày 22-5-73 khi Phái đoàn VNCH và HK đề nghị dành quyền xử dụng CMT cũ cho 4 vị Trưởng Đoàn trong Tổ LHQS-4B còn 34 nhân viên khác phải có CMT mới, CS không còn dám kéo dài ngoan cố nữa mới dành chấp nhận thỏa thuận. Và như người ta thấy từ lúc thỏa thuận đến khi thực hiện thời gian cũng còn rất xa vì cho đến nay CS vẫn chưa chịu thực sự cho Tổ LHQS-4B làm CMT cho các nhân viên trong tổ

c) Thủ tục thi hành công tác tìm kiếm người chết và mất tích:

Thủ tục hoạt động của Tổ LHQS-4B là những thể thức và công tác cần phải tuân theo và thực hành theo một lịch trình tuần tự hầu chu tất được cả 4 loại nhiệm vụ mà điều 8 (b) Hiệp định ngưng bắn đã ấn định. Trong thời kỳ thảo luận để có sự đồng nhất về thủ tục Phái đoàn VNCH và HK mỗi bên đưa ra đề nghị các công việc phải làm theo thứ tự các giai đoạn: giúp đỡ nhau tìm kiếm tin tức, bảo quản mồ mả, cất bốc và hồi hương những người đã chết đồng thời trao trả cho nhau những người mất tích còn sống và đã tìm thấy! Đó là 4 loại công tác mà điều 8 (b) đã ấn định một cách rõ rệt. Bản đề nghị của phái đoàn CSBV được Phái Đoàn MTGP toa rập đã liệt kê một số công việc mà khi áp dụng chỉ đạt đến 1 nửa các công tác phải làm là tìm kiếm tin tức và bảo quản mồ mả còn các phần khác gồm việc cất bốc để hồi hương và trao trả cho nhau các hài cốt thì tuyệt nhiên họ không đề cập đến, Thay vào đó họ đề nghị một công tác mà Hiệp định không ấn định đó là việc XÂY DỰNG NGHĨA TRANG VÀ ĐÀI TƯỞNG NIỆM cùng cho phép các THÂN NHÂN ĐẾN THĂM VIẾNG MỒ MẢ. Đối với 2 đề nghị này Phái Đoàn HK cho biết lập trường của mình là HK không có ý định xây dựng nghĩa trang và đài tưởng niệm các thân nhân Hoa Kỳ bị chết mà chỉ cần hồi hương các hài cốt thôi,

(Còn tiếp)

Sắc Luật số 058-TT/SLU ngày 26-12-72 ấn định quy chế Q.N. hiện dịch trong QLVNCH

LTS.— Sắc luật số 13/CT/LĐQG/QL/SL ngày 20-10-1966 được sửa đổi và bổ túc bởi Sắc luật 033/66 ngày 1-9-64 đã đánh dấu một bước tiến quan trọng trong công cuộc tổ chức Quân Lực VNCH. Lần đầu tiên Quân Lực VNCH có một quy chế đầy đủ. Nhờ quy chế, các Quân nhân Hiện dịch nhận thức rõ ràng được những điểm liên quan đến việc tuyển bổ, tình trạng, trách nhiệm, quyền lợi, hưu bổng và cấp dưỡng v.v...

(Tiếp theo)

ĐIỀU 171, Sau 04 tháng kể từ ngày đệ đơn thỉnh cầu hành chánh mà không được giới chức có thẩm quyền trả lời, hay sau khi giới chức đó khước từ sự tái thiết xét hoặc không thỏa mãn nguyện vọng của Quân nhân bị trách cứ, đương sự có một thời hạn 2 tháng để đưa nội vụ ra Pháp đình Hành chánh thỉnh cầu tiêu hủy hay thỉnh cầu toàn quyền tài phán.

ĐIỀU 172.— Nếu quyết định bị tiêu hủy vì thiếu yếu tố buộc tội hoặc vì yếu tố mới chứng minh sự vô tội, Quân nhân đương nhiên được đặt lại trong tình trạng cũ.

Đương sự sẽ được quyền truy lãnh lương bổng và phụ cấp ngoại trừ các phụ cấp giao tế kinh lý, chức vụ và nguy hiểm nhưng phải bị khấu trừ trọn phần tiền mà đương sự đã lãnh trong thời gian tương ứng, nếu có.

Ngoài ra đương sự còn có thể được phục hồi về quyền lợi thăng cấp nếu hội đủ điều kiện.

Tuy nhiên trong mọi trường hợp, đương sự không được tính thâm niên quân vụ, cũng không được truy lãnh mọi khoản tiền nào về thời gian bị coi như vắng mặt bất hợp pháp.

ĐIỀU 173.— Nếu quyết định bị tiêu hủy vì hà tỳ thủ tục, giới chức có thẩm quyền phải cho triệu tập lại Hội đồng kỷ luật trong thời hạn hai tháng kể từ ngày nhận tống đạt án văn, để tái xét tội trạng của Quân nhân đương sự.

Trường hợp Hội đồng Kỷ luật cũng như giới chức có thẩm quyền vẫn giữ nguyên quyết định cũ, đương sự sẽ không được truy lãnh lương bổng và phụ cấp. Trái lại nếu có sự thay đổi về hình phạt, thì phải điều chỉnh lương bổng và phụ cấp, căn cứ theo quyết định mới.

ĐIỀU 174.— Nếu quyết định bị tiêu hủy vì lý do hình phạt nặng nề hơn đề nghị của Hội đồng kỷ luật. giới chức có thẩm quyền đương nhiên phải áp dụng hình phạt do Hội Đồng kỷ Luật đề nghị

Việc điều chỉnh lương bổng phụ cấp và thâm niên sẽ căn cứ theo quyết định mới.

CHƯƠNG VII

Trách nhiệm dân sự

ĐIỀU 175.— Quân nhân chịu trách nhiệm cá nhân về dân sự và hình sự do các hành vi của mình ngoài công vụ.

Trong khi thừa hành công vụ Quân nhân vẫn hoàn toàn chịu trách nhiệm cá nhân về hình sự, riêng trách nhiệm dân sự với đệ tam nhân sẽ được quy định tại các điều khoản dưới đây.

ĐIỀU 176— Trong khi thi hành hay nhân vì công vụ, Quân nhân chịu trách nhiệm dân sự đối với đệ tam nhân nếu lỗi phạm về công vụ là lỗi cá nhân.

Lỗi cá nhân là lỗi phạm trong trường có sự khi trá hoặc lỗi nặng có thể xem như khi trá.

ĐIỀU 177.— Nếu lỗi phạm trong khi thi hành hay nhân vì công vụ là một lỗi công vụ thì Quốc gia chịu trách nhiệm dân sự với đệ tam nhân.

Lỗi công vụ là lỗi phạm trong trường hợp có sơ xuất làm lẫn hay thiếu sót của Quân nhân khi thi hành công vụ một cách bình thường

ĐIỀU 178.— Trong trường hợp lỗi phạm vừa có tính cách lỗi cá nhân vừa có tính cách lỗi công vụ, Quân nhân và Quốc gia liên đới chịu trách nhiệm dân sự.

ĐIỀU 179.— Quốc gia có thể bị Pháp đình Hành chánh xử bồi thường dân sự,

Trong trường hợp quân nhân bị đệ tam nhân khởi tố, trước Pháp đình Tư Pháp về một lỗi công vụ, đương sự phải thông báo ngay cho cơ quan Quân lực biết bằng văn thư để nại lý do vô thẩm quyền của Pháp đình Tư pháp.

Trường hợp quân nhân không thông báo cho cơ quan thẩm quyền, thì phải chịu trách nhiệm cá nhân về dân sự nếu Tòa xử buộc bồi thường.

ĐIỀU 180.— Đệ tam nhân bị thiệt hại vì một lỗi vừa cá nhân vừa công vụ, có thể khởi tố trước Pháp đình Tư pháp hay Pháp đình Hành chánh.

Trước pháp đình Tư pháp, Quốc gia phải được dự sự. Pháp đình Tư pháp có quyền xử truyền một bồi khoản tổng quát buộc quân nhân phải trả. Quân nhân sẽ trở lại thỉnh cầu Quốc gia phân định trách nhiệm bồi thường.

Trước Pháp đình Hànhchánh Quốc gia có thể bị kêu trả một bồi khoản tổng quát. Quốc gia có thể phân định trở lại một phần trách nhiệm cho quân nhân, và thi thủ tục khấu trừ theo thông lệ.

Trong mọi trường hợp, nếu sự phân định trách nhiệm của Quốc gia gây thiệt thòi cho quân nhân, đương sự có quyền thỉnh cầu tố tụng để xin Pháp đình Hành Chánh phân định lại trách nhiệm. Sự phân định này không thể nào gây thiệt thòi hơn cho quân nhân.

ĐIỀU 181.— Quân nhân phải chịu trách nhiệm về công ngân hay vật liệu mà mình được giao phó thâu nhận, giữ gìn và xuất phát.

ĐIỀU 182.— Quân nhân được giao phó quản lý vật liệu phải chịu trách nhiệm nếu có sự hư hao mất mát do lỗi của mình.

Những sự hư hao mất mát do luật định (tỷ lệ bốc hơi của nhiên liệu;..) hay ngoài ý muốn của Quân nhân (lụt, cháy trộm, bị định lấy...) được xác nhận chính thức, sẽ giải trừ trách nhiệm cho đương sự.

Nhưng nếu có sự hư hao mất mát ngoài ý muốn mà do lỗi nặng của Quân nhân (quên khóa để mất trộm, không cắt đặt canh phòng, không phòng hỏa hữu hiệu,..) thì giới chức có thẩm quyền có thể quy trách cho đương sự.

ĐIỀU 183.— Tuy nhiên sự quy trách không là một điều bắt buộc đối với giới chức có thẩm quyền. Vị này có thể xét xem nhiệm ý cũng như sáng kiến và sự thực tâm vì công vụ của Quân nhân để miễn sự quy trách cho đương sự.

CHƯƠNG VIII

Thuyên chuyển và xóa tên

Tiết 1— Thuyên chuyển

ĐIỀU 184— Có hai loại thuyên chuyển:

— Thuyên chuyển đơn thuần
— Hoán chuyển.

ĐIỀU 185 — Giới chức có thẩm quyền bổ nhiệm quyết định sự thuyên chuyển đơn thuần tùy theo nhu cầu công vụ hoặc vì lý do kỷ luật.

ĐIỀU 186.— Quân nhân có thể xin thuyên chuyển vì lý do cá nhân:

— Thuyên chuyển từ đơn vị này sang đơn vị khác trong ngành hay đoàn của mình;
— Thuyên chuyển ra khỏi Ngành hay đoàn của mình.

Sự thuyên chuyển này không phải là quyền đương nhiên của Quân nhân mà là một quyền chuyển quyết của giới chức có thẩm quyền.

Trường hợp thuyên chuyển ra khỏi Ngành hay Đoàn, giới chức có thẩm quyền thuyên chuyển phải hỏi ý kiến các vị Chỉ huy cao nhất của Ngành hay Đoàn liên hệ.

ĐIỀU 187.— Giới chức có thẩm quyền bổ nhiệm quyết định sự hoán chuyển tùy theo nhu cầu công vụ.

ĐIỀU 188.— Quân nhân có thể xin hoán chuyển vì lý do cá nhân, nếu được sự chấp thuận của các đơn vị Trưởng hay Chỉ huy Trưởng trực tiếp.

Trường hợp xin hoán chuyển ra khỏi Ngành hay Đoàn, giới chức có thẩm quyền hoán chuyển phải hỏi ý kiến các vị Chỉ huy cao nhất của Ngành hay Đoàn liên hệ.

Tiết II.— Xóa tên

ĐIỀU 189.— Quân nhân Hiện dịch bị xóa tên trong danh bộ trong những trường hợp sau đây:

1— Xóa tên do chính quyền

—Do hiệu lực của luật pháp: mất cấp bậc, đến hạn tuổi, giải ngạch vì tài giảm quân số.

— Do quyết định của chánh quyền: vì lý do kỷ luật, thiếu năng lực chuyên nghiệp hoặc mắc bệnh, tật.

2- Xóa tên do ý muốn của Quân nhân:

— Xin từ dịch
— Xin về hưu trí
— Xin giải ngạch

Mục 1— Xóa tên do Chánh quyền

ĐIỀU 190 Sự mất cấp bậc được quy định trong điều 17 trên và chỉ trong những trường hợp hạn định ấy mà thôi.

ĐIỀU 191.— Quân nhân đến hạn tuổi được trả về đời sống dân sự. Hạn tuổi Quân nhân các cấp trong QLVNCH được ấn định như sau:

Cấp bậc	Hạn tuổi A	Hạn tuổi B	Hạn tuổi C
— Binh nhì, Binh Nhất, Hạ sĩ, Hạ sĩ Nhất	39	40	42
— Hạ sĩ quan	42	45	47
— Chuẩn úy, Thiếu úy, Trung úy	43	46	48
— Đại úy	44	47	50
— Thiếu Tá	45	48	51
— Trung Tá	46	49	52
— Đại Tá	48	52	55
— Chuẩn Tướng, Thiếu Tướng	50	54	57
— Trung Tướng	52	56	58
— Đại Tướng	54	58	
— Thống Tướng	56	60	

(CÒN TIẾP)

Tường đồng trại Tống Lê Chân
Sáng ngời danh Biệt Động Quân anh hùng

Mỗi năm trọng thưởng học sinh nết na đức hạnh bằng « Phần thưởng Đức hạnh ».

VềR toàn tập (I II III)
★ của KIM NHẬT
— Là quân nhân. là độc giả Tiền Tuyến không thể không đọc VỀ R.
— Tập sách tài liệu chiến tranh từng làm xôn xao dư luận một thời.
— Tập sách tài liệu mà các bạn đã đợi chờ từ 1967.
Đã phát hành trên toàn quốc
(Có một số sách có chữ ký và triện son của tác giả dành cho các bạn chơi sách, suốt buổi sáng kể cả ngày lễ và chủ nhật, tại nhà phát hành 104. Cống Quỳnh Saigon).

NHẬT BÁO **tiền tuyến**

Năm thứ 9 ● số 2.519 ● Thứ Tư 11-7-1973

Để tri ân những người hiến dâng cuộc đời bảo vệ quê hương, Tổng Thống ban hành SL/058

THÊM NHIỀU QUYỀN LỢI CHO CÁC QUÂN NHÂN HIỆN DỊCH

● Ấn định lại bậc lương, hưu bổng, và các bảo trợ giáo dục, an ninh, xã hội, y tế...

★ Từ nay cấp Chuẩn y được coi là sĩ quan — Cứ 2 năm tăng lương thâm niên một lần, thay vì 3 năm.

SAIGON 9-7 (VTX)— Để tri ân các chiến sĩ, những người hiến dâng cả cuộc đời mình trong công cuộc bảo vệ quê hương đất nước, và đồng thời để tạo dựng 1 đạo quân hùng mạnh theo chiều hướng vừa trẻ trung hóa Quân đội vừa hữu hiệu hóa cơ cấu Quốc phòng ngày 26-12-72, Tổng Thống VNCH đã ban hành sắc luật 058-TT-SLU ấn định lại các quyền lợi và nghĩa vụ của QN hiện dịch trong QLVNCH.

Sắc luật 058/TT/SLU có những đặc điểm sau đây:

1) Minh định các quyền lợi và nghĩa vụ của quân nhân hiện dịch mọi cách hợp lý và công [...], xóa bỏ các điểm bất công, không hợp thời.

2) Gia tăng quyền lợi cho quân nhân và gia đình lại bất lương, hưu bổng, các sự bảo trợ giáo dục; an ninh xã hội bảo vệ y tế v.v.

3—Về cấp bậc

Điều 14 của Sắc Luật mới đã đặt cấp bậc Chuẩn úy lên hàng sĩ quan thay vì trong hàng Hạ sĩ quan như Sắc luật cũ.

Sắc luật mới (Điều 83) còn ấn định thâm niên cấp bậc tối đa để thăng lên cấp trên. Qua thời hạn này quân nhân không được thăng cấp sẽ phải nhường chỗ cho các quân nhân ưu tú khác có cơ hội tiến thân.

Th.úy lên Tr.úy : 4 năm cấp bậc
Tr.úy — Đại úy : 5 —
Đại úy — Thiếu Tá: 7 —
Th.Tá — Tr.Tá : 7 —
Tr.Tá — Đại Tá : 7 —
Đại Tá—Ch.Tướng: 7 —

Tới hạn thâm niên tối đa nói trên mà không được ghi trong bản thăng cấp, các đương sự sẽ bị bãi dịch hay đặt vào tình trạng hưu trí 6 tháng kể từ khi ban hành bản ghi danh.

Riêng cấp Đại tá, sau 7 năm cấp bậc mà không được thăng Chuẩn Tướng nếu có đơn xin sẽ được đương nhiên lưu ngũ với cấp bực cũ cho đến khi đủ 25 năm công vụ, ngoại trừ trường hợp đáo hạn tuổi cấp bậc (Điều 86).

4) Về lương Bổng:

Bậc lương được tính theo thâm niên quân vụ cứ 2 năm được lên 1 bậc thay vì 3 năm như trước đây.

5) Về tuổi tối đa

Điều 191 của sắc luật đã rút bớt hạn tuổi này đạt được mục tiêu vừa trẻ trung hóa quân đội và duy trì được những thành phần có kinh nghiệm chiến đấu cũng như chuyên

XEM TIẾP TRANG 6 L

Chương trình Đặc biệt Phục hồi, Tái thiết và Phát triển QG trong 6 tháng cuối năm

DÀNH TRÊN 3 TỶ BẠC ĐỂ NÂNG CAO MỨC SỐNG DÂN CHÚNG

★ Tái thiết các bệnh xá, hộ sinh, trường học, mở lớp huấn nghệ, tu bổ cơ sở hành chánh.

SAIGON 9-7 (VTX)— Song song với 2 mục tiêu «Cứu trợ Hồi cư định cư nạn nhân chiến cuộc và «Gia tăng sản xuất phát triển Nông nghiệp», chương trình đặc biệt Phục hồi, Tái thiết và phát triển Quốc gia trong 6 tháng cuối năm 1973 cũng đã dự trù dành khoảng gần 3 tỷ 200 triệu bạc VN để thực hiện mục tiêu thứ 3 của chương trình là «Nâng cao mức sống của dân chúng».

Để thực hiện mục tiêu, Bộ Cựu Chiến binh đã được chỉ thị khẩn cấp xúc tiến các công tác cần thiết nhằm đáp ứng các quyền lợi luật định của phế binh và Cựu Chiến binh với ngân khoản định cấp lên tới khoảng 1 tỷ 113 triệu đồng.

Các công tác nói trên gồm cấp khoảng 500 xe lăn tay và 85000 cặp nạng gỗ cho Phế binh, thiết lập 10 thí điểm định cư tại Kiến Phong nhằm tạo công ăn việc làm cho cựu chiến binh và phát triển nông nghiệp, tu bổ làng phế binh Kontum, tái thiết và trang bị các làng phế binh Darlac, Qui nhơn Kiến Tường, Kiến Phong, An Giang, Phong Dinh, thiết lập 33 Ty Cựu chiến binh, mở rộng khu nội trú trường QGNT Huế, cải tiến các An Dưỡng Viện Huế và Vũng Tàu, cải biến bệnh viện 67 tải thương Hoa Kỳ thành Trường Quốc Gia Nghĩa Tử tại Qui Nhơn, thiết lập Khu Nội trú tại trường quốc gia Nghĩa tử Cần Thơ, xây thêm 600 trăm căn nhà phế binh tại Quảng Ngãi và Đà Nẵng, xây thêm phòng học và trang bị học học xưởng kỹ thuật cho trường Quốc gia Nghĩa Tử Saigon.

Cũng trong phần thực hiện mục tiêu nâng cao mức sống Hội Đồng Tái thiết và Phát triển Trung ương sẽ được xử dụng 1 ngân khoản khoảng 1.300.000đ để tái thiết hầu hết các bệnh xá, hộ sinh, trường học, các cơ sở hành chánh, xã hội, thanh niên sắc tộc,.. trên toàn quốc.

Ngoài 2 ngân khoản quan trọng để thực hiện các công tác trên, cũng trong mục tiêu này, Bộ PTST sẽ cho xây và tu bổ 8 ký túc xá Sắc tộc, trang bị các ký túc xá khác bị thiệt hại vì chiến tranh cùng huấn luyện cho khoảng 8000 cán bộ PTST về kỹ thuật canh tác mới. Kinh phí thực hiện những việc này lên tới 51 triệu rưởi.

Bộ VHGD và Thanh Niên cũng sẽ dùng trên 370 triệu bạc để huấn luyện cấp tốc các giáo viên tiểu học, cùng cán bộ thể dục và thanh niên, cán bộ thanh toán nạn mù chữ và giáo dục tráng niên cùng trang bị tiện nghi và tu bổ 7.370 phòng học tại các trường tiểu học.

Một chương trình huấn nghệ cấp tốc cũng được Bộ Lao động thực hiện tại 20 tỉnh có Ty Thanh Tra Lao động với kinh phí khoảng 40 triệu bạc. Chương trình này gồm huấn nghệ ưu tiên cho QN giải ngũ Cô Nhi quả phụ Tử sĩ, tỵ nạn, lao động những nghề kỹ nghệ lạnh, động

XEM TIẾP TRANG 6 D

CẦN BIẾT

hiệu lực mới cho các chứng từ hưu bổng và cấp dưỡng

SAIGON (VTX)— Thủ tướng Chánh phủ vừa ký sắc định cho tăng Hiệu lực của các chứng từ cần thiết trong việc lãnh tiền hưu bổng và cấp dưỡng của các hữu hiền, cựu quân nhân, phế binh, tử phụ, quả phụ tử kì cô nhi là 6 tháng (thay vì 3 tháng sẽ từ ngày cấp phát'

Theo Nghị định trên, việc cấp phát các chứng từ vừa kể cho các đối tượng Cựu Chiến binh được miễn tiền con niêm hay lệ phí hành chánh.

XEM TIẾP TRANG 6 H

CÁO LỖI

Vì sự sơ xuất rất đáng tiếc của ấn công và «thầy cò» nơi trang 3 số báo TT hôm qua (10-7-73) trong bài «Trung Tướng Phạm-quốc-Thuần cảnh giác trước 433 tân sĩ quan khóa 6-72» đã sắp sai là «Chuẩn tướng» Phạm-quốc-Thuần..

Tiền Tuyến trân trọng cáo lỗi Trung tướng Phạm Quốc-Thuần và bạn đọc.

TIỀN TUYẾN

Lần thứ 2, thành viên Việt Cộng trộm kẽm gai đưa về Lộc Ninh

SAIGON (TV)— Theo 1 nguồn tin thông thạo từ trại David, trong chuyến liên lạc cuối tuần từ Tân Sơn Nhất về Lộc Ninh. 1 số thành viên VC mang theo khá nhiều hành lý, gồm 12 gói, 5 vali và 4 thùng gỗ bọc bao bố ở ngoài.

Được biết các thùng gỗ bọc bao bố ở ngoài là thùng đựng giây kẽm gai.

Ngoài ra, trong 1 gói hành lý có 1 máy đánh chữ.

Cũng theo nguồn tin trên, đây là lần thứ 2, các thành viên VC «thủ ngầm» giây kẽm gai ở trại David do Hoa kỳ để lại, đem về Lộc Ninh.

Một nguồn tin khác được ghi nhận từ Đà Nẵng cho biết, các thành viên Ba Lan và Hung gia Lợi mỗi người sắm 1 cuốn sổ tay để ghi tên địa chỉ và xin chữ ký của dân chúng VN gởi về nước tuyên truyền rằng, nhân dân miền Nam có cảm tình với thành viên gác nước Cộng sản.

Các thành viên trên hiện ghi khá nhiều tên và địa chỉ của «chị em ta» Có một số thành viên khác, nhờ 1 cô thư ký VN ghi vào sổ tay họ, một số tên và địa chỉ ma (TV)

Tình Quân Dân

★ HT phụ trách

● **Lời Giới thiệu trong buổi lễ trao tặng xe lăn tay do Việt kiều đảo New Hebrides tặng thương binh Nhảy Dù ngày 5-7-1973.**

(Tiếp theo)

Do đó các Việt kiều mới báo cho nhau hay mà còn ở lại được phỏng 2,000 người tại 2 đảo như hiện nay, khoảng 500 người tại New Hébrides và 1500 người tại Nouvelle Calédonie. Vào tháng 3-1963 Bộ Ngoại Giao VNCH có cử 1 «Phái đoàn VN liên lạc với Viết kiều tại Nouméa» sang lập Tòa Đại Diện Việt Nam tại đảo này để liên lạc và giúp đỡ các Việt kiều liên lạc với quê nhà. Nhưng vào giữa năm 1964 phái đoàn nhận được điện Bộ Ngoại giao gọi về chỉ với lý do là «Tiết Kiệm Công Qui» Từ ngày đó tới nay, qua 9 năm trời, các Việt kiều bị bơ vơ nơi đất khách, không liên lạc được với đất nước để có dịp được về thăm, được giúp đỡ với tư cách là các người Việt Nam Kiều ngụ bên ngoài.

Nhiều người được chánh quyền tại đảo cấp cho 1 số thông lưu (titre de circulation), giấy này không có giá trị như thông hành (passeport) nên khi các Việt kiều ấy ra khỏi đảo bị các nước đuổi trở về về bị coi như là các người «không quốc tịch».

Vài năm gần đây, nhờ sự liên lạc được với Tòa Đại Sứ Việt Nam tại Canberra Úc châu, một số Việt kiều đã giúp đỡ để có giấy thông hành và chiếu khán về VN, nhưng vào cuối năm 1972 vừa qua, việc ấy đã bị tắt nghẽn vì chánh quyền tại đảo không chấp thuận bởi đảo này thuộc Pháp, nên không thể qua hệ thống Ngoại giao của Úc châu được.

Các Việt kiều lại phải thỉnh cầu qua hệ thống ngoại giao ta ở Paris, nhưng vô cùng khó khăn và chậm trễ.

Trong khi đó, các Việt kiều lo hướng về quê nhà, mong được nghe rõ tin tức quê nhà, từ đài Phát thanh Saigon. Họ muốn có báo chí đọc mau chóng gởi qua hệ thống máy bay, muốn xem phim ảnh thông tin tuyên truyền của các cơ quan chánh phủ, dân sự và quân đội, muốn có các sản phẩm công nghệ và mỹ nghệ sách vở của quê nhà để trưng bày, và nếu được sẽ tiêu thụ tại các vùng này. Họ muốn có các ban văn nghệ, thể thao gởi sang trình diễn cho họ coi và giới thiệu với ngoại quốc. Vùng này là vùng ảnh hưởng tới Úc châu, Tân Tây Lan và các đảo miền Nam Thái bình Dương. Ước vọng này nơi các anh em Thanh niên thật là mãnh liệt.

(CÒN TIẾP)

CẢNH SÁT TƯ PHÁP KHÔNG CÒN THỤ LÝ các vi phạm Dân Sự của Quân Nhân

SAIGON (TM) Một giới chức thẩm quyền tại bộ chỉ huy quân cảnh cho biết: Một văn thư chánh thức vừa gởi đến các đơn vị quân cảnh thông báo rằng: kể từ nay mọi vi phạm của quân nhân dù liên hệ về mặt dân sự đều do quân cảnh thụ lý.

Cũng cần nhắc lại, trước kia các vấn đề dân sự do quân nhân gây ra đều do Cảnh sát tư pháp thụ lý, và quân cảnh tư pháp chỉ lo các vấn đề liên hệ tới quân sự của quân nhân, và hiện nay Sự vụ văn thư trên đã tạo cho quan cảnh có 1 quyền hạn rộng hơn trong các vấn đề dân sự liên quan đến vi các quân nhân.

Mặt khác, giới chức trên còn xác nhận là ngành quân cảnh hiện nay đang trên đà cải tiến mạnh để gia tăng hoạt động và duy trì kỷ luật quân đội.

TAM QUỐC RỪNG

★ hồi ký của HẢI XUYÊN SƠN ★

— Anh hỏi nàng Ái Khanh của anh ấy chứ.
— Có đứa nào đâu.
— Sao không có.
— À thằng Niên tới đây kêu tôi đi họp.
— Ừ thì anh đi họp, trong lúc anh đi họp; nó không đi họp.
— Thì có chuyện gì ?
— Có chuyện khi anh đang họp.
— Nó làm gì à.
— Anh lơ tơ mơ lắm. Thanh niên xứ rừng này anh không rõ hay sao ? Hồ cái là bị nó thôi.

Tám Hô thở dài, Tám Hô thấy đau khổ thật sự.

Mai nói:

— Có phải 1 mình thằng Niên đâu.
— Ai nữa.
— Anh hỏi làm gì cho mệt.
— Tôi ít hay để ý quá.
— Đâu phải anh ít để ý, mà anh không thể biết được. Chúng nó có cái luồng sinh hoạt riêng, người ngoài cuộc không ngửi ra bao giờ.
— Thế thì khổ quá.
— Phải, khổ lắm ! Lâu nay tôi muốn để cho anh yên chí rằng nàng ta chung thủy với anh.
— Mình cũng tưởng vậy.
— Một con đàn bà đã lừa chồng, thì nó sẽ lừa tất cả những thằng đàn ông.
— Trời !
— Nhưng có gì mà buồn. Tôi chỉ cho anh 1 mục tiêu khác.
— Thôi đi cậu !
— Anh già rồi mà cứ hễ nghe mùi «nhép» thì anh cứ thờ thẫn, xin lỗi như chú nai tơ. Anh sẽ chết có ngày.

Tôi nói thật với anh: tôi có bị bọn con gái lừa chứ không phải không, nhưng tôi chỉ bị 1 vài lần thôi, không có bị hoài đâu.

— Mục tiêu nào ? Tám Hô hỏi.
— Để rồi tôi mách. Anh sẽ trả thù Tư Bụng một cách biết sức khoẻ nhẹ và dễ dàng.

Mai trở lại vấn đề cô Thục.

Mai nói:

— Đây rồi chồng nó sẽ biết anh. Nó sẽ làm rùm beng ra.

Anh sẽ chịu lấy hậu quả. Anh phải nghe tôi. Bây giờ không cần nữa. Anh cứ dứt nó đi mà. Anh còn vấn vương phải không. Anh cứ nghĩ tới lúc chồng nó biết chuyện, chồng nó sẽ về, thì tự nhiên anh sẽ bỏ nó được ngay thôi.

Tám Hô có vẻ suy nghĩ, nhưng không suy nghĩ ra việc gì. Tám Hô thấy rối như tơ vò. Không biết mối mang đầu mà gỡ.

Tám Hô hỏi:

— Bây giờ cậu tính sao tính. Cả cái việc của cậu nữa.
— Cái việc của tôi thì khoả mà.
— Cậu làm sao ?

(CÒN NỮA)

Trọn băng cướp «LỘC ĐIỀN» bị hốt sạch

SAIGON (TV)— Sau khi 2 tên cướp «Hạnh à gogo» và «Như Raymond» bị sa lưới, toàn bộ tham mưu của đảng cướp «Lộc Điền» đã bị triệt hạ.

Nguồn tin từ Bộ Tư lệnh CSQG cho biết như trên sau khi có tin NV ban 4 của Đại úy Thọ đã bắt được 2 tên «Hạnh à gogo» và «Như Raymond» trong 1 cuộc rượt bắt có nổ súng tại đg Đô thành Nhân. 2 tên cướp nói trên được coi là tay mặt và tay trái của tướng cướp «Lộc Điền». Từ nhiều năm qua, «Lộc Điền» và đàn em đã ăn hàng nhiều vụ táo bạo tại Đô thành, nhưng nay Lộc Điền và các tay em mới bị sa lưới. Được biết «Lộc Điền» đã bị nhân viên ban 4 Bộ Tư lệnh CSQG bắt sống tại đường Kỳ Đồng khi đang cầm súng Colt gác cho 2 đàn em là «Hạnh à gogo» và «Raymond Như» ăn hàng Lộc Điền bị bắt nhưng 2 tên đàn em chạy thoát.

Sau nhiều ngày theo dõi các động chích ma túy, 2 nhân viên ban 4/

XEM TIẾP TRANG 6 N

KONTUM, tuyến đầu khói lửa trong những ngày ngưng bắn

★ Bút ký của TRỌNG-TIẾN

Cùng đi với Trung úy Viên, đại đội trưởng CTCT Kontum, chúng tôi trở lại thành phố mùa hè năm ngoái đã chìm trong biển lửa với trận đánh ác liệt kết thúc với những tan nát, 2 sư đoàn thiện chiến phải thối lui trước tinh thần chiến đấu kiên trì và dũng cảm của Sư đoàn 23/BB. Từ đầu cầu ben kia bờ sông hàng phượng vĩ dọc lề đường đưa về thị trấn địa đầu hoa đỏ rực dưới ánh nắng râm mù sương. Đồng hồ tay của tôi đã chỉ đúng 10g20 ngày 8-6 Phố nội vắng lặng lộ diện những mái nhà thấp dần trong những khu vườn nho nhỏ phong kín màu xanh. Lần đầu tiên đến thành phố này, tôi có cảm tình ngay với vùng đất trũng sâu giữa cao nguyên đất đỏ, có giòng sông Dakbla lững lờ chảy ngược dẫn đến con sông Poko chắn ngang về phía tây thành phố. con sông có nhiều huyền thoại trữ tình.

Đầu mùa mưa năm nay, người dân Kontum cặm cụi tái thiết để hàn gắn lại những đổ vỡ tang thương của mùa mưa trước, 1 mùa chiến trận in hằn vết ô nhục trên trấn lưng trời Công chức cán bộ của tỉnh đã quy tụ tại sân trường Bok Kiêm bận rộn cho 3 ngày đại hội chuẩn bị tinh thần cải các hành chánh về làng hướng dẫn đồng bào tái thiết và xây dựng. Tại đây, ông Cơ sở Trưởng Dân Vận địa phương đã báo ngay cho Trung úy Viện biết 4 binh sĩ Đại Đội CTCT đã bị thất lạc trong 1 cuộc tấn công của Cộng quân ở điểm tiếp giáp Koleikrong. Tr/úy Viện quay quắc, thế là mệt rồi, làm sao «nó» dám vượt sông vi phạm trắng trợn đến thế. Chúng tôi vội về Tiểu khu để biết rõ tình hình.

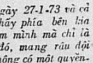
Lúc 11g5, những tiếng đạn pháo binh của Cộng quân đã xé gió nổ vang dội về Tiểu khu rất rõ. CQ đã pháo kích vào thành Dakpha cách Kontum 1cs về hướng Bắc 40 quả đạn không rõ loại, kéo dài gần 1 tiếng rưỡi đồng hồ. Những quả đạn pháo binh của CQ rớt xuống chỉ cách tổ QTGS và KS ngưng bắn chỉ có nửa cây số. Giá và đạn của Cộng sản rớt ngay vào tổ Quốc Tế KS và GS ngưng bắn thì các thành viên Ba Lan và Hung Gia Lợi cũng làm ngơ hay tìm cách chối quanh, che dấu 1 thực tế mà họ có nhiệm vụ ngăn chặn. Bản tin hành quân ghi nhận lúc 8g10 và 8g20 CQ đã tấn công vào 2 vị trí của binh sĩ ta trấn đóng trên bờ sông Poko trong vùng TTB và TB Kontum.

Đã từ lâu, người dân Kontum nghe tiếng súng pháo kích, tiếng súng tấn công của giặc Cộng đã như một cái gì quen thuộc, và họ nhẫn nhục sống để bảo vệ thành phố cuối cùng của Tây Nguyên, họ sống với những khu vườn trù phú, những con đường ngắn ngủi của một thành phố nhỏ bé nhưng không thiếu sức sống hào hùng. Nhưng nay thì lại khác hẳn họ tỏ vẻ phẫn nộ trước những hành động lật lọng bỉ ổi của Cộng Sản, đầy máu ăn phần. Họ phẫn nộ hơn nữa cái tổ chức Quốc Tế với Mỹ tử

(CÒN NỮA)

Phở

Chuyện miền Nam mình



044- *Ai cũng biết chuyện miền Nam mình phải do hai bên miền Nam tìm cách giải-quyết hầu chấm dứt chiến-tranh,-vãn hồi hòa-bình như Thỏa-hhiệp Paris ngày 27-1-72 đã minh-định.*

Nhưng sau khi ký-kết Thỏa-hiệp Paris ngày 27-1-73 và cả Thông cáo chung ngày 13-6-73, người ta thấy phía bên kia miền Nam mình chẳng phải là của miền Nam mình mà chỉ là bù-nhìn, là người máy của CSBV. Họ ngồi đó, mang râu dội mũ làm người của MTGP, nhưng kỳ thật họ không có một quyền-hạn, một thẩm-quyền nào trong sự quyết-định từ việc lớn đến việc nhỏ những vấn đề liên-hệ đến vận-mệnh của chính họ chứ đừng nói gì đến vận-mệnh miền Nam!

Họ như là cái máy hát, trong dĩa có ghi âm những gì thì cứ phát những cái đó, phát đi phát lại hoài làm người nghe phải bực mình, nhàm chán và nổi xùng. Do đó mà khi ở bàn hội-nghị, phía bên này có đưa ra những vấn-đề mới lạ hay họ thì những chiếc máy hát kia bèn luống cuống bởi, trong dĩa hát của họ chưa hề được ghi-âm các chuyện đó!

Thương-nghị với những con người mà từ việc nhỏ đến việc lớn đều hẹn «để em về hỏi bu em đã» thì đến Tết Công-gô chắc cũng chẳng thấy kết-quả nào. Cho nên, muốn đẩy mạnh việc thương nghị, tốt hơn hết là mời «bu của em» ngồi vào bàn hội-nghị để có gì thì «bu của em» cho biết ý-kiến luôn.

Vì vậy, Phái-đoàn ta tại ban LHQS2 Bên đã chính-thức đưa đề-nghị thành lập Ban LHQS Ba Bên thay vì Ban LHQS 2 Bên như từ trước đến nay. Cái vụ 3 Bên này hoàn-toàn không có trong sách vở, nghĩa là Thỏa-hiệp Paris không hề ấn-định, nhưng như mọi người đều biết, sách-vở chỉ là nguyên-tắc căn-bản còn mọi việc phải dựa theo thực-tế mà tiến-hành thì mới đạt được kết-quả hữu-hiệu. Nay thực-tế cho thấy phía bên kia miền Nam mình chỉ là tay sai của CSBV, mỗi việc đều phải hỏi ý-kiến CSBV, mỗi việc đều phải xin về phối-trí để nhất-trí với CSBV thì tốt hơn hết là mời hẳn CSBV ngồi chung vào phía bên kia bàn hội nghị để có gì thì cha con nhà Cộng dễ.. nhất trí mau chóng hơn.

Nói chuyện tay đôi với MTGP như từ trước đến nay chẳng khác nào nói chuyện với con nít, và mãi mãi không đi đến đâu cả. Nói chuyện như rứa là nói chuyện với kẻ vô-hình, hay có xác mà không hồn. Mọi việc của phía bên kia tại miền Nam này đều do CSBV chủ mưu và chủ-động, từ các vụ vi-phạm ngưng bắn cho đến các vụ chậm trả tù-binh, vậy thì muốn giải-quyết chiến-tranh tại miền Nam này mà không buộc CSBV phải chịu trách-nhiệm thì chẳng thà thương-nghị với... đầu gối còn hơn!

Trong phiên họp cấp Trưởng-Đoàn ngày 6-7 vừa qua, chính Võ-Đông-Giang của phía bên kia đã thú-nhận ;CSBV là hậu-phương lớn của MTGP. Vậy thì «hậu phương lớn» còn... mắc cở, e-thẹn gì nữa mà không ra mặt làm cha cho rồi?

Một là CSBV ngồi vào Ban LHQS 3 Bên, hai là CSBV rút hết quân về Bắc, thì mới có thể chấm-dứt chiến-tranh, vãn-hồi hòa bình tại VN được.

xem tiếp trang 6

KẸO ĐỒNG

ĐÓ ĐÂY

Xin nói lại cho rõ

Trong mục tin «Đó Đây», số báo TT đề ngày 10-7-73, chúng tôi có loan 1 tin của Việt Tấn Xã theo đó Bộ Tư Lịnh KQ sẽ tổ chức trận cầu VN-Tây Đức vào ngày 11-7. Nay được biết trận cầu nói trên do Tổng cuộc Túc cầu VN tổ chức chứ không phải BTLKQ tổ chức như bản tin VTX.

Dao khó chọi với súng

SAIGON— Chiều 8-7 cậu Ng thanh Sơn nhà ở đg Ng Khoái, cãi vã với tên Trần Sinh ở kế cận. 2 người đánh nhau sụp lá cà. CSV Ng thành Sĩ 25t đi làm về tới nhà thấy em mình đang đánh nhau liền vào can thiệp. Tên Sinh thấy Sĩ bênh em đánh mình nên dùng dao toan chém anh Sĩ, anh này liền nổ súng tên Sinh bị thương. Tất cả 3 người bị mời về bót thẩm vấn.

Đông đảo khách hào hoa

SAIGON— Lúc 8g tối 8-7 Cảnh sát hay tin tại căn nhà của ông Ng kim Đức 47t ở đg Pasteur, nhiều thanh niên thiếu nữ ra vào tấp nập. Sanh nghi Cảnh sát theo dõi thì thấy trong nhà này thắp vài ngọn đèn cầy còn đèn điện thì tắt ráo, nhạc trầm bổng uốn lệ cho các cô cậu ôm nhau nhót. Cảnh sát liền vào bắt được 38 cô đang du dương. Ông Bích và các cô cậu nói trên đều về bót.

Bót 4 tay giựt dọt

SAIGON— Lúc 12g chiều 8-7, cô Ng thị Tuyết Mai 17t, nhà ở đg Tân Phước, đi thăm bạn tới góc đg Ng Tiểu La và Hòa Hảo bị 2 tên cướp cỡi xe honda giựt giây chuyền, Trì hô lên, cảnh sát quận 10 rượt theo bắt được tên Trương phước Được 21t và Đỗ v Thanh. Cả 2 ngụ cư xã Lữ Gia. Cùng ngày, ông Nguyễn v Hiền 44t ngụ đường 46, tới đg Phùng Hưng mua đồ, 1 tên cướp giựt số bạc 12.000đ bỏ chạy . Trì hô lên, cảnh sát rượt theo bắt được tên Phạm thành Lập 16t nhà ở đg Tôn Đản. Cùng giờ nói trên, cậu Chiến Cầu 19t ngụ đg Văn viễn Quang tới thăm bạn ở đg Xóm Đất bị 1 tên cướp cạn chận cướp chiếc đồng hồ. Cảnh sát đi tuần tới nơi bắt được tên Phạm đức Khâm 22t nhà ở đg Phú Định.

Cướp vượt ngục và biến mất

SAIGON— Cách đây 2 ngày, chúng tôi có loan tin, Cảnh sát bắt được tên Tạ quang Tâm 20t ngụ tại Chung cư Minh Mạng, đã cướp sợi giây chuyền của cô Văn mỹ Nương. Tên Tâm bị đưa về ấp điều tra và được biết thêm y còn là lính đào ngũ đã can dự nhiều vụ cướp trong Đô thành. Bất ngờ trưa 8-7 tên Tâm trổ nóc khám tẩu thoát. Cảnh sát phát giác kịp thời đuổi theo, nhưng khi đến chùa VP ở đg Lục Tỉnh thì tên cướp chạy thoát vào ngõ hẻm mất dạng.

Chưa kịp nuốt 400.000

SAIGON — Lúc 7g tối 8-7 ông Ng thái Kê 46t nhà ở đg P Ký để chiếc xe du lịch số 9593 ở trước quán ĐQ đg Hậu giang vào ngồi nhậu, không ngờ 2 tên trộm cạy cửa xe leo lên lấy chiếc tép da trong có đựng số bạc 400000 Rất may, ông ngồi trong quán trông thấy liền trì hô lên Cảnh sát chận bắt được 2 tên đưa về bót tên Ng v Vân 32t và Huỳnh v Phước 26t, cả 2 ngụ đg Hậu giang.

Giựt hụi hằng chục triệu

SAIGON— Bà Ng. thị N 47t nữ thương gia nhà ở đg Nguyễn t Thuật đứng làm đầu thảo hụi ngày, hụi tuần và hụi tháng. Thấy bà N có cửa tiệm buôn bán nên nhiều người bạn quen chẳng nghi ngờ, người chơi 1 phần, người lại chơi 2, 3 phần.

Đến cuối tháng 6-73 bà Ng cao Ng 37t nhà ở đg Trần h Đạo và 4 5 người khác đến lấy hụi chót, cộng chung gần 7 triệu đồng thì bà chủ hụi lánh mặt, Đi hỏi 5 lần 7 lượt cũng chẳng được tiền. bà Ng. và các hụi viên kia liền tố cáo với nhà chức trách. Cảnh sát theo dõi bắt được bà N. đưa về ấp, Sáng 9-7 bà này bị giải Tòa.

Bợ 15 ngàn hết sảy

SAIGON— Lúc 9g sáng 8-7 bà Trần minh Thái 49t ngụ đg Ng đình Chiểu ra chợ Tân Định mua đồ. Một thiếu phụ chọn lấn rạch sách tay bà lấy số bạc 15 ngàn. Người ta trông thấy trì hô lên, cảnh sát chận bắt được tên Huỳnh thì Tám 50t ở đg Phan đình Phùng.

Treo cổ trong lăng ký giả

GIAĐINH.—Hồi 1g chiều 7-7 người ta phát giác ở căn nhà số 226 thuộc làng bạo chí ấp Thảo Điền xã An Phú Thủđức có 1 người thắt cổ chết, Được biết tên Tô thị Hương 22t, nguyên do vì buồn gia đình. Hiện xác kẻ chán đời đã được đưa vô nhà xác.

Bán buôn lỗ lã, liền uống thuốc chuột

SAIGON— Hồi 8g sáng 8-7 người ta có chở đến BV cứu cấp một người đàn bà tên Hứa t Mậu 54t, Theo lời bàn tán được biết bà Mậu đã uống thuốc chuột tự vận. Nghe đâu bà buôn bán quá lỗ sao đó.

Khách thuê phòng báo hại anh bồi

GIAĐINH— Hồi 11g30 trưa 8-6 tại phòng ngủ ML số đg Lê Lợi Gò Vấp, có 1 vụ nổ gây thương tích cho người là công tên Ng bá Tòng 17t. Nguyên do trong khi dọn dẹp phòng, anh Tòng có lượm được 1 kíp lựu đạn của khách bỏ quên. Trong khi di chuyển thì kíp lựu đạn phát nổ. Nội vụ cuộc Gò vấp đang điều tra.

Chuyện ăn nhậu với ông Trưởng ấp

GIAĐINH— Hồi 10g đêm 8-7 tại quán ăn gần trụ sở NDTV ấp Cộng Hòa 2 xã Hạnh Thông Gò Vấp có 1 vụ nổ súng gây thương tích cho 1 quân nhân tên Trương văn Tươi 20t Nguyên do, ông Phạm văn Trí 32t trưởng ấp Cộng Hòa 2 xã trên, ăn nhậu cùng chung với anh Tươi rồi sanh ra cãi vã, đi đến nổ súng. Nạn nhân được đưa đến bệnh viện Cộng Hòa cứu cấp. Nội vụ cuộc Hạnh Thông đang điều tra.

Nhót lậu, 4 cặp bị bắt

SAIGON — Khoảng 10g30 tối 8-7, được một tin ở hẻm số 51 đg CaoThắng có tổ chức nhảy đầm bất hợp pháp. NVCS liền ập vào căn nhà nói trên bắt gặp quả tang 4 cô, 4 cậu đang du dương theo điệu nhạc.

Được biết, chủ căn nhà là bà Habina 26t, cũng bị mời về bót thẩm vấn.

Khi tên cướp hao tài

GIAĐINH— Hồi 4g chiều 8-7, ông Ng văn Ao 70t ngụ số 6613 ấp Đông Ba xã Phú Nhuận có đến cuộc Phú Nhuận báo có kẻ vô danh đột nhập vào nhà ông dùng súng uy hiếp bảo đưa tiền, nhưng ông nói không có Vên cướp liền đập bể tủ kính, Ông Ao la cầu cứu thì tên cướp bỏ chạy sau khi bắn nhiều phát súng chỉ thiên và bỏ lại 1 chiếc xe màu đỏ không số. Nội vụ cuộc Phú Nhuận tạm giữ chiếc xe honda để mở cuộc điều tra.

DANH NHÂN

LỊCH SỬ TRUNG QUỐC

Tác giả: **NAM CUNG BẮC** — Dịch thuật: **TỪ KHÁNH VÂN**

Các thi nhân đều lấy chuyện ấy tâm đề tái ngâm vịnh, viết lại truyện tình của hai người thành một bài thơ dài, đặt tên là Khổng Tước Đông Nam Phi, đó là một bài thơ dài nhất về chuyện tình trong lịch sử Trung Quốc.

LAI OANH NHI

Ngụy Quốc trong thời đại Tam Quốc, vị tổ khai quốc là Ngụy Võ Đế Tào Tháo là một nhân vật hùng tài đại lược ; trong cuộc sinh hoạt riêng tư, ông ta là một người háo sắc. Trong cuộc đời Tào Tháo: những chuyện dâu diếm mỹ nữ. Nghe nói sau khi Tào Tháo chết để lại rất nhiều thị thiếp Chỉ ha ngày sao khi Tào Tháo chết, phàm các thị thiếp xinh đẹp, đều bị con là Tào phi tiếp nhận hết.

Lai Oanh Nhi là một ả ca kỹ, nhìn sự tao ngộ của nàng ta có thể với đoán được chân tướng nếp sinh hoạt về nữ nhân bên cạnh Tào Tháo.

Lạc Dương là nơi lừng danh về cao kỹ.

Lai Oanh Nhi là một ả ca kỹ lừng danh nhất của Lạc Dương, không những nàng có tài ca xướng, mà còn xinh đẹp.

Chẳng qua, Lai Oanh Nhi là một nàng con gái lạnh lùng cô độc.

Bản tánh nàng rất kiêu ngạo, các vương công tử trong thành Lạc Dương đa số đều theo đuổi nàng mà không kẻ nào được lọt vào mắt xanh nàng, không người nào được nàng ưa thích thật sự.

Tuy nhiên vì nàng ta xinh đẹp và ca hay múa giỏi nên mọi người vẫn thường tới kiếm nàng.

Tào Tháo là người tinh thông âm luật, trong trường hợp ngẫu nhiên ông ta phát giác Lai oanh Nhi và đối với tài sắc của nàng rất hâm mộ.

Bấy giờ Lạc Dương vừa trải qua trận hỏa tai, tình hình rất là hỗn loạn, vì vậy Oanh Nhi cũng bị chung cảnh khổ ấy, phải nương cậy Tào Tháo làm thị thiếp. Sau đó nàng theo Tào Tháo đánh Nam dẹp Bắc, độ nhật trong quân.

Trong cuộc sống lưu động, nàng thường ca hát cho Tào Tháo nghe, được họ Tào rất ưa chuộng; tuy vậy nàng không ưa thích nếp sống này đây mai đó như thế, Nàng ở trong quân thường u uất không vui. Còn Tào Tháo tuy yêu ái nàng, nhưng phần nhiều là vì thưởng thức ca hát, còn yêu dương rất ít, vì thế càng làm cho Oanh Nhi thêm thất vọng.

Nàng ta quen sống trong cảnh phồn hoa, Lạc Dương thành trước loạn Đổng Trác là nơi phồn hoa đô hội, nàng quen nếp sống ở thành thị do đó nguyên nhân khiến nàng cảm thấy bất an khi sống trong quân đội. Tự nhiên điều nàng cảm thương cho mình nhất là không được Tào Tháo mến yêu.

Không lâu, nàng trộm yêu 1 tên thị vệ, thường gặp gỡ tên thị vệ ấy vào lúc đêm khuya, Tào Tháo đối với việc nam nữ chung dụng không mấy quan tâm, hơn nữa y đem theo rất nhiều phụ nữ trong cảnh quân cho nên quân thức không nghiêm ngặt đối với việc thị thiếp vụng trộm.

Lai Oanh Nhi và tên thị vệ nọ thường hẹn hò với nhau ở những chòi canh, có lúc họ vui vầy với nhau.

Tào Tháo bận việc quân sự nên không phát giác được.

Nhưng không lâu sau, 1 chuyện ngoài sự dự liệu xảy ra.

Tào Tháo sai người thị vệ xuất lãnh 1 tiểu đội nhân mã đi thám thính căn cứ tích thảo dồn lương của địch. Gã nọ tới từ biệt Oanh Nhi.

Vì nhiệm vụ ấy rất nguy hiểm, Oanh Nhi quấn quít lấy tên thị vệ nọ không nỡ chia ly. Người thị vệ ấy ôm ấp người tình trong lòng quên hết cả nhiệm vụ, đến nỗi, y làm lỡ cả thời gian khởi hành.

Tào Tháo nổi danh quân lệnh nghiêm nhặt.

Người thị vệ phạm quân lệnh, tự nhiên bị xử theo quân pháp, kết án tử hình. Oanh Nhi vừa được tin, buông trôi tất cả tới cầu khẩn Tào Tháo xin tha tội cho người yêu.

Điều ấy thực là đột ngột, Tào Tháo lấy làm lạ. Y gặng hỏi mối quan hệ giữa Oanh Nhi với thị vệ nọ. Trong lúc quá bị thương, Oanh Nhi thú thực mối tình của mình với người thị vệ. Tào Tháo sau một hồi ngẫm nghĩ rất lâu liền nghĩ ra một biện pháp thí nghiệm ái tình... Oanh Nhi có thể chết thay cho người tình.

Lai Oanh Nhi không chút do dự chấp thuận ngay, hơn nữa nàng còn đề ra 1 phương pháp báo hấp... nàng tình nguyện trong vòng 1 tháng huấn luyện mấy nàng ca kỹ thay mình để báo đáp ơn Tào Tháo.

CÒN NỮA

gia đình tiền tuyến

LINH-TRANG
PHỤ TRÁCH

Bài vở Thơ xin gởi về: Hộp thư số 4
Nhật báo Tiền Tuyến — Saigon

CẢM NGHĨ: NHỮNG CHÙM HOA NẮNG

(Tiếp theo)

Không có tôi chắc Thúy buồn bản tánh trầm lặng khiến nàng ít nói và lặng lẽ hơn. Bầu trời khép nhỏ dưới hai hàng cây cao, hồn tôi khấp khởi rời đến vùng nhớ nhung kỷ niệm. Mơ ước của từng cánh bướm thức giấc trong mùa hạ. Tôi với Thúy đã mất hết tuổi họctrò bỏ trường đi làm kiếp ve sầu hát buồn cây cỏ, làm sao quên những ngày mới thương nhau, 2 đứa ăn chảo yhuya trong hành lang của 1 ngôi trường trung học cỏ nàng ngồi co rút nhìn mưa nhìn những dãy phòng học chạy dài hun hút. Giữa bóng tối và ánh đèn như hai khoảng đời kết lại với nhau bằng những dây hoa tím ngắt leo trên tường vôi của trường. Tôi ở đó nàng ở đó với những đêm mưa dầu mùa không thấy 1 vì sao nào mọc ở ở trên đầu. Đưa Thúy về trời lạnh những hạt mưa đêm rơi ướt trên tóc trên mặt người đàn ông già bán thuốc lảo góc đường vội xả dẹp hàng cũng quay lại nhìn Thúy đôi hàng mi nàng lấp lánh mấy vì sao.

1g30, đồng lúa chạy dài ngút mắt một màu xanh tôi không biết có xa thật xa, những cụm mây trắng dắt nhau theo nỗi yêu thương thành hàng. Thành phố bây giờ xa tối như vòngtay của Thúy.Bình dị với tâm hồn tài đối lại với Thúy da sầu da cảm khiến đôi khi tôi thấy nàng khó hiểu. Buồn vui bất chợt lặng lẽ suy tư thoang thoáng đi về, tình yêu ở đầu ngọn gió cuối 1 dòng sông còn khắc khoải thì đeo dài suốt năm tháng. Tôi đơn độc với con đường nỗi nhớ nhung bập bềnh như con sóng nhỏ, mắt tôi nhìn đâu đâu cũng thấy mắt Thúy mùi hương của Thúy, màu xanh cỏ cây yên lặng rung rung lời than thởchết dần trên từng phiến lá non,bàn tay tôi đang nắm bàn tay nàng nhưng không thấy dâu những ngón tay thon dài xếp cho tôi từng chiếc khănvuốt từng sợitóc nhuộm màu thời gian. Trong phút chốc tôi thấy niềm hạnh phúc đó thật là lớn lao thật cảm động. Tôi chơ vơ một mình nàng cô đơn một bóng. Cứ tưởng tượng tôi ngu ngơ như con chim lạ trong cảnh đồng hoang, chiếc lồng son vắng một con chim nhỏ, ngôi nhà vắng đi một người chiếc giường cô đơn một chiếc gối Tuổi đời không tạo cho tôi nỗi giấc mơ mộng mị: một thiêu dường nho nhỏ

Màu son bút nĩ chi chít trên bản đồ và những chồng hồ sơ dầy kín để thành phố dần dần da, chung quanh tôi chỉ còn đồng lúa, tháp canh vi vút cao bên con sông bạc đầu. Gian khổ để thấy tình yêu thậthuyền diệu nhiệm mầu. Tôi thở dài khi dáng Thúy hiện dần ra cúi bóng tối của hàng cây cao chỉ chít những chùm hoa nắng, đôi mắt to và dịu dàng ngơ ngác thật đầy thương yêu.

CHÂU-VỊ-THỦY

THƠ

Gọi 4 mùa

chiều trong nắng sớm gọi mùa thu
cho bước chân ai dầm sa mù
cỏ cây rạo rực mùa thu tới
gió đưa gió đẩy thổi vi vu
em gọi mùa đông với côi lòng
sáng đông lành lạnh buổi chiều đông
cây sầu đông đứng cao vi vút
ác lên em mặc vẫn lạnh lùng

rồi cũng mùa xuân
muôn hoa đua nở
em trong hơi thở
của nàng xuân mang
mùa hạ đã sang
áo trắng vẫn vương
trên những sân trường
lòng em rạo rực

Mạc Thanh Huyền

HỘP THƠ LINH TRANG

HUỲNH HỮT THƯỚC KBC4143 Chị xin chia xẻ nỗi cô đơn cùng em chị mong em từ nay sẽ xem trang GĐTT là bạn thân đi viết về đây với các bạn chị cũng nhắn em sáng tác bài vở khác hơn là một lá thư riêng như em đã viết cho thư em Mến.

LÍNH NHẮN TIN

THÔNG VĂN SÁM Kbc 3524 mong tin anh Thông chân Dường trước ở 63 HH.Thám Đà nẵng.

Nhắn tin cho NG. V TÂN ở xả Tân Thạnh Kiến Hòa, liên lạc về TS Vỏ văn Điệp KBC3328.

NỤ HỒNG KHUÔN VƯỜN CỦA TUỔI THƠ

★ HOÀNG-OANH và PHẠM-NGỌC TÓC DÀI chăm sóc

Ý nghĩ hồng: VÀO HẠ

• AN-THỤY (Dã-Thảo)
Nhóm V.B.H.T.

(Tiếp theo)

Chỗ ngồi xa xưa rồi màu áo trắng.
Những ưu phiền còn vướng bận áo xanh.
Động thụy Lãng Du
màu hoa phượng đỏ lối, rồi ngẩn ngơ không còn những lần chờ đưa đón nơi cổng trường, nghe nắng buồn trên những bước chơi vơi.
Thôi hết rồi những lần chờ đưa đón
Ngoài cổng trường nghe rộn niềm thương
Ngày hôm nay đường đi hoa đỏ lối
Nắng trải dài trên những bước chơi vơi

An Thụy (NVBHT)

Giờ đây nghe lời thương tiếc cho 1 thời vàng son.Huỳnh Lan gọi dĩ vảng trong nỗi tiếc ngậm ngùi.

Ngày xưa đó ôi vàng son rực rỡ
Tuổi thơ nào sao chóng quá như mơ
Cho bạn bè em tiếcnuối ngẩn ngơ
ngà ngọc ấy bay xa và xa mãi.

Vũ thụy Huỳnh Lan

Còn biết bao nhiêu những vần thơ mùa hạ, ở 1 tuổi học trò khi hè về chúng ta biết buồn nhớ những gì thân thuộc, là lúc ấy tuổi hồng đã rời khỏi tầm tay vụng dại
Sẽ nghe thương nhớ ngập hồn
Rời khung trường nhỏ hoài thương tuổi hồng

A Thụy (UBHT)

Để kết thúc bài đếm thơ vào hạ, chúng ta chỉ còn mong ghi trong tim bạn bè một nụ hồng thương yêu hãy kết chặt những vòng tay nồng nàn, những yêu thương thơm mùi giấy mực, để 1 mai không còn hối tiếc.

AN THỤY (DÃ THẢO)
Nhóm Vui buồn học trò

Truyện dài tuổi thơ: LÁ MÙA ĐÔNG

• VỊ-THA (Tình Biển)

(Tiếp theo)

Lũ trẻ than thở, chán nản, Giấc ngủ vẫn quý hơn và trí óc của chúng thì chung qui vẫn là ăn và ngủ.

Mơ được xếp nằm chung với con bé bằng Mơ. Dì Thiện đã giới thiệu Mơ với con bé,

— Đây là Nhân Ái, bạn mới của con.

Con bé lạc lẽo nhìn Mơ.

— Này Nhân Ái, đây là Hoài Vọng...Mơ nhìn con bé Hoài Vọng cười làm quen.Hoài Vọng vẫn dăm dăm không nhếch mép. Dì Thiện cau mặt, nhấn mạnh:

— Dì mong rằng, 2 đứa sẽ là bạn thân.

Hoài Vọng lễ phép: Vâng!

Khi bóng dì Thiện ra khỏi phòng, con bé Hoài Vọng nằm quay lưng nhắm mắt. Mơ tủi hổ bó gối nhìn quanh, Những đứa khác đang nằm vội ngồi dậy nhìn Mơ chế diễu. Tụi nó thì thầm:

— Ê! xem về dì Thiện thương nó ghê nhỉ?

(CÒN TIẾP)

Giòng thơ Hùng Việt

sưu tầm ✶ phiên dịch ✶ sáng tác ✶ bình luận

LAM-GIANG

Chiều Quân Hành

Chiều hôm nay anh theo đường thủy lộ
Cuộc hành trang vai nặng trĩu ba lô
Dây con tàu vượt sóng thoáng nhấp nhô
Trông biển thẳm dăm thuyền con diệu vợi

Cô thôn nữ ép mình trên bến đợi
Dáng yêu kiều với lứa tuổi thanh xuân
Anh chiến binh gội nắng thẩm gian truân
Đưa tay vẫy đôi mắt nhìn thân thiện

Anh muốn gọi hỏi người em đối diện
Cho anh xin nguồn khát vọng tuổi xanh
Tìm chút yêu thương trong cuộc viễn hành
Để sưởi ấm trái tim anh giá lạnh

Để lòng anh bớt những chiều cô quạnh
Khơi hồn lên ngây ngất tận mây xanh
Say với gió thổi mình trong sương lạnh
Để nơi đây ta uống ánh trăng lành

Và hưởng giấc hương nồng đời ân ái
Bàn tay nhỏ chung nhau xây vĩ đại
Uống hương hoa và hái cả trái thương
Rồi ngày mai anh tiếp nối lên đường

Rồi ngày mai anh tắm gội gió sương
Súng đạn là bạn đường anh trấn giữ biên cương
Cho trọn nợ làm trai thời tao loạn
Em đã thấy bao nhiêu người chiến nạn

Trải đau thương dưới hầm bom hố đạn
Phơi thân mình trong cuộc chiến quê hương
Những người anh xông pha giữa chiến trường
Không dồn bước trước quân thù man dại

Bao cuộc chiến hung nô ta đánh bại
Đưa quê hương đất mẹ đến thanh bình
Dù gian lao ta vẫn phải hy sinh
Đem lẽ sống điểm tô nền cờ vàng tươi đỏ

Dù máu chảy đất này không thể bỏ
Quyết đập tan loài bán nước hung nô
Đem máu xương gây dựng lại cơ đồ
Núi biếc sông dài vui niềm độc lập

Phan Nguyễn Hữu Dũng
Kdc 4277

Những người lên đường vì có nhiệm vụ lên đường vẫn còn để lại một chút tâm tình gởi về hậu phương, nơi cô hình ảnh người đẹp trong mơ ước.

Trong những ngày ở biên trấn, có chiến sĩ nào không nghĩ đến những bóng dáng kiều diễm thân yêu. Đáng lẽ chúng ta được sống an lành thì quân thù đến, gây ra không biết bao nhiêu họa loạn. Quân thù của chúng ta lại muốn thực hiện một cuộc xâm lược trường kỳ. Cho nên chúng ta cần phải nhận thức rằng:

Dù gian lao ta vẫn phải hy sinh
Dù máu chảy đất này không thể bỏ

Phải nỗ lực chiến đấu để cho có một ngày thanh bình tươi đẹp vì nếu không chiến đấu thì chỉ có hòa bình nô lệ mà thôi.

Cúi đầu vâng lệnh quân thù
Hòa bình tủi nhục ai cầu làm chi?

ĐÃ PHÁT HÀNH

Đôi Mắt

Truyện ngắn của MIÊNG

Giải nhất truyện ngắn

— Chính cá hoang làm cho tác phẩm của MIÊNG thực và lão với chúng ta hơn tác phẩm của QUỲNH DAO.

— Chúng tôi không biết sau tác phẩm này và trong khi thực tập thành nghề luật sư mà nàng vừa bước vào, MIÊNG có còn thời giờ để viết nữa không

— Riêng tôi, tôi thầm cám ơn nhà văn bằng tác phẩm củamình đã cho tôi sống lại những mối tình ngây còn trẻ, những mối tình êm dịu như giấc mơ đẹp — và như tôi đã từng lựa chọn, tôi vẫn nghĩ rằng đây chính là những truyện ngắn có thể xem như là hay nhất của thời đại chúng ta (LỜI BẠT CỦA NGUYỄN ĐÌNH TUYẾN).

— VIỆT NAM VÀ THẾ GIỚI THỜI BÁO xuất bản

Truyện ngắn chọn lọc

Kỷ niệm buồn

• Bài 281 • Tác-giả: NGUYỄN-VĂN-LỤC
(TIẾP THEO)

Nàng nghi ngờ Chân còn dấu diếm nhiều về uẩn khúc, nàng hỏi:

— Tôi chưa hiểu ông nói gì, ông chưa tin tôi, ông còn dấu tôi., nếu ông tỏ ra là người cao thượng, ông nên nói rõ sự thật hoặc cho tôi biết địa chỉ quê hương ông?

Chân lắc đầu:

— Rất tiếc tôi chưa làm vừa ý cô, xin hẹn cô dịp khác khi đến quán lần này nữa,

Vừa dứt lời, Chân để ý nghe rỏ có tiếng đốc thúc của người tài xế phụ mời khách lên xe, chàng đứng dậy cáo từ và chúc nàng vài lời ngậm ngùi:

— Thôi nhé, tôi không còn dịp gần nơi đây để tiếp chuyện cùng cô trao đổi những chuyện xã giao hay những khúc tình đơn lẽ một khi tôi và cô hầu như đã gần thông cảm và hiểu lòng nhau trong ngắn ngủi này. Trước giờ sắp lên đường theo ý định tôi còn hy vọng lần cuối có dịp nào đó tôi sẽ đón tìm gặp cô để chúng ta gây thiện cảm cho nhau qua những mẩu truyện lòng thầm kín, hoặc trao đổi nhau những kinh nghiệm trường đời khi hai người đồng cảnh ngộ, gặp gỡ trong phút giây quá ngắn ngủi nghe cô?

Sau lời chúc, nàng lặng thinh đứng nhìn Chân như luyến tiếc, lúc ấy 2 mắt nàng như đớm lệ hoen mi, thương về một người trong quá khứ có 1 tâm hồn trầm lặng và giống cảnh tình với nàng. Chân quay lại chào nàng lần chót rồi bước nhanh về nơi chiếc xế...

Tiếng máy nổ ròn làm tan biến không khí yên lặng trong 1 sáng sớm hôm nay. 1 vài người khách đồng hành tay xách, tay thơ chen chúc nhau tiến về chiếc xe. Từ xa còn một vài người khác đang mải miết sắm sửa vài vật kỷ niệm tặng bạn hữu. Riêng Châu đã sẵn sàng trên xe từ 2 phút trước.

Chiếc xe được chuyển bánh đều đặn đem theo những người đồng hành về một tương lai theo ý định riêng họ, lòng phấn khởi, mừng vui mà trong chốc lát họ sẽ đón nhận những nụ cười hớn hở trong những mái nhà ấm ấm của họ...

•

Chân đến nhà đúng lúc sự mong chờ, vui mừng của gia đình Chân, Chân sung sướng lạ lùng lúc gặp lại cảnh đoàn tụ, vui tươi mọi người trong gia bình chàng. nỗi mừng, tủi chen lẫn lời thăm hỏi càng rộn rã, Chân quá bận rộn phải tiếp khách đến thăm. Thấm thoát bóng tối đã trở về thôn làng yêu quí.Chân quên cả mệt mỏi lúc đi đường, chàng tắm rửa qua loa rồi nghỉ mệt, ý định Chân sáng sớm chàng sẽ đến thăm Dung, gặp nàng Chân biết nói gì cho thỏa lòng khao khát nhớ thương.

Suốt đêm Chân vẫn trằn trọc, triền miên không ngủ giấc say sưa như thường đêm, lúc trời về quá khuya Chân mới lịm đi trong sự mệt mỏi.

•

Trời đã sáng rỏ. Chân dậy sớm thay áo quần chỉnh tề đến nhà Dung với hy vọng những ngày đầu. Chân đi đến một thôn nhỏ nằm gọn ghẽ bên lũy tre, bên giòng sông uốn khúc trong mát thỉnh thoảng Chân lại nhìn thấm những đàn chim lạ xa bay đến chíu chít hót vang gây thêm tình, thêm duyên, thêm hương sắc cảnh đồng quê có những nàng thôn nữ đang chờ đón.

Chân nhẹ bước tiến vào gần nhà,Chân nhìn xung quanh, từ góc vườnChân gặp một bà lão đang oay hoay làm nhữngviệcthường nhật nhưng Chân còn bỡ ngỡ dừng lại lên tiếng hỏi vọng vào:

— Có ai trong nhà không, làm ơn cho tôi hỏi thăm?

Bà lão ngơ ngác đứng thẳng người nhìn về phía Chân, bà không trả lời nhưng bà không rời mắt theo dõi cử chỉ của Chân, Chân tiến lại gần bà lão để nhận diện. Chân kêu:

— Ngoại...?

Bà lão cười nhưng hoài nghi về cách ăn mặc nơi Chân,bà ú ớ:

— Ông đi mần răng rứa?

Chân sực nhớ đến quê hương. Chân hơi lạ, chàng cười và nói âu yếm:

— Ngoại quên tên con rồi hả?

Bà lão lắc đầu tỏ ý chưa nhớ rõ, đoạn bà hỏi tiếp:

— Ông là ai tôi không nhớ tên?

Chân nói rỏ tên thật để bà lão nghe:

— Con tên Chân.

(CÒN NỮA)

ALÔ! ĐÂY Bình Cà Gật — TƯỜNG TRÌNH TỪ SÀIGÒN

10-7-1973

⊙ «Hậu phương an, Tiền Tuyến vững»

KỂ TỪ KHI BỆNH SỐT XUẤT HUYẾT PHÁT HIỆN tại Huế vào cuối tháng 5.73 đến nay, chỉ có 102 trẻ em bị thiệt mạng trong số 2033 em đến điều trị tại bệnh viện Trung Ương Huế.

Bộ Y Tế minh xác như trên nhằm cải chính nguồn tin đăng trên một báo thủ đô ngày 6.7.73, theo đó có «hơn 400 trẻ em đã bị chết vì thiếu thuốc men và y sĩ tại Huế».

Theo Bộ Y Tế cho biết ngay sau khi bệnh sốt xuất huyết nổi đã vội và đưa vào bệnh viện Trung Ương Huế để xin khám bệnh và điều trị, do đó đã gây một vài xáo trộn và chen lấn khác với thường lệ. Hiện nay trại Nhi Khoa còn điều trị 504 trẻ em với chừng 40% mắc bệnh sốt xuất huyết.

Để đáp ứng nhu cầu, bệnh viện Trung Ương Huế đã tức thời tăng cường cơ sở và phương tiện điều trị với sự trợ giúp của vùng I Y Tế và các cơ quan Trung ương của Bộ Y Tế như cho xử dụng ngay những phòng ốc mới của bệnh viện tân tạo, thành lập khu xuất huyết để tập trung các bệnh cần được săn sóc và điều trị, lập bốn phòng theo dõi và định bệnh và tăng cường thêm 100 giường cho các trẻ em bị bệnh.

Về nhân viên, ngay sau khi bệnh sốt xuất huyết bộc phát, Bộ Y Tế đã tức thời cho tăng phái thêm năm bác sĩ đồ trợ lực cho năm bác sĩ cơ hữu tại khu nhi khoa. Nhân viên điều dưỡng cũng được tăng cường tại khu nhi khoa và đặc biệt Trường Cán Sự Điều Dưỡng đã huy động 150 cán sự điều dưỡng để làm việc toàn thời gian.

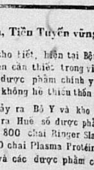
Về phương diện thuốc men, Bộ Y Tế cho biết, hiện tại Bệnh viện Trung ương Huế rất đầy đủ thuốc men cần thiết trong việc điều trị tại bệnh sốt xuất huyết. Những dược phẩm chính yếu như dung dịch Ringer Solucortef Plasma không hề thiếu thốn.

Kể từ ngày bệnh sốt xuất huyết xảy ra Bộ Y và kho Y Dược vùng tại Đà Nẵng đã tức thời gửi ra Huế số dược phẩm trị giá tổng cộng 31 173 000đ VN gồm 16 800 chai Ringer Slac-tated 7 000 chai Hydrocortisone I.V, 1 560 chai Plasma Protéine, 1800 chai Dex rosè saline 15 184 I.V set và các dược phẩm cần thiết khác.

Tuy nhiên theo quan niệm điều trị cá biệt của Bác sĩ ngoài những dược phẩm chính yếu kể trên muốn có được thêm một vài dược phẩm chế nên mới xảy ra việc bệnh nhân xin toa để đi mua thuốc. Bộ Y Tế đã lưu ý các y sĩ thuộc quyền để chấm dứt việc này.

Bộ Y Tế cũng cho biết ngay sau khi bệnh sốt xuất huyết xảy ra ở Huế, đích thân ông Tổng Tổng Trưởng Y Tế và các giới chức cao cấp cùng nhiều phái đoàn chuyên viên đã đến tức thời thanh sát và lưu ngụ tại Huế nhiều ngày theo dõi diễn tiến công tác tâm trợ điều chữa và phòng ngừa bệnh sốt xuất huyết.

Kết quả các cuộc thanh tra thăm viếng không chỉ những khuyến cáo mà là những sự yểm trợ trực tiếp hữu hiệu.



BINH CÀ GẬT TƯỜNG TRÌNH TỪ SAIGON

ĐIỆP VIÊN BỬU BỐI

(CÒN NỮA)

Nhật báo TIỀN TUYẾN Thứ Tư 11 tháng 7 năm 1973

ĐỜI SỐNG MỚI

Chủ-biên : HOÀNG-VÂN

Ông Tổng Trưởng Tài Chánh giải thích lợi ích của Thuế T.G.G.T. :

THUẾ TRỊ GIÁ GIA TĂNG ĐẤU PHẢI LÀ MỘT SỰ RẮC RỐI CỦA CUỘC ĐỜI ?

★ NHỜ CÁI GỌI LÀ «RẮC RỐI» MỚI KHÁM PHÁ ĐƯỢC AI LÀ KẺ GIAN LẬN THUẾ

Tối thứ sáu 6-7-73, trong chương trình NDMB được phát hình trên màn ảnh nhỏ và sau đó phát thanh trên làn sóng điện của Đài Saigon, ông Tổng Trưởng Tài chánh Hà xuân Trừng đã giải thích khá đầy đủ về Thuế Trị Giá Gia Tăng. Dưới đây là nguyên văn cuộc phỏng vấn nói trên :

VTX : Thưa ông Tổng trưởng, thuế trị giá gia tăng là gì ?

TTTC : Thưa Đại tá, để trả lời theo câu hỏi của Đại tá và nhất là để cho khán giả tiện theo dõi chúng tôi xin dùng 1 số đồ biểu để trình bày các điểm chính. Sắc luật số 35 ngày 21-12-1972 đã thiết lập thuế trị giá gia tăng, trong sắc luật số 35 ngày 21-12-72 đã được ban hành trong khuôn khổ luật ủy quyền và trong khuôn khổ cải tổ toàn diện hệ thống thuế khóa tại VN. Thật vậy trong khuôn khổ luật ủy quyền Tổng Trưởng VNCH đã ban hành 1 loạt các sắc luật để cải tổ toàn diện hệ thống thuế khóa của chúng ta. Các luật lệ thuế khóa trước đó được ban hành từ lâu nhiều sắc luật từ năm 1953 nhiều cái còn xưa hơn nữa, do đó không còn hợp [illegible] và không đáp ứng được cái nhu cầu của chúng ta. Các sắc luật đó được ban hành nhằm tăng thu cho ngân sách quốc gia và nhằm chống lại những người trốn thuế. Một điểm tôi xin nhấn mạnh là [illegible] áp dụng của luật thuế về [illegible] gia tăng đã ấn định là [illegible] 7-73 đã được ghi rõ [illegible] điều 125 của sắc luật đã [illegible] ban hành ngày 21-12-72 [illegible] giải thích rõ về thuế trị giá [illegible] chúng tôi xin lấy 1 cái [illegible] điển hình để trình bày [illegible] hợp một người thọ thuế [illegible] gia tăng có thể nói là 1 người thương gia có mua hàng hóa và bán hàng hóa. Thí dụ như trong trường hợp này thì giá mua hàng hóa của người A này là 30đ bởi vì cái thuế xuất của trị giá gia tăng là 10%. thành ra thuế trị giá gia tăng trên cái hàng mua này là 3đ. Và cái ông A đó phải trả 33đ để mua hàng đó và vì ông A này là 1 thương gia nên phải đem hàng hóa đó bán.

Thí dụ như mình nói, cái giá bán đó là 50 thì thuế trị giá gia tăng 10% tính 5đ trên cái hàng bán như vậy ông A có thể thâu được 55đ về cái hàng hóa đem bán đi và ông A sẽ phải trả cho chính phủ về thuế trị giá gia tăng là 2đ tính bằng cách lấy cái thuế trị giá gia tăng mà ông tính trên cái hàng ông bán trừ đi cái thuế trị giá gia tăng lên hàng ông đã mua. Như vậy là ông có thể nói rằng là phải nộp cho chính phủ bằng cái thuế trị giá gia tăng trên hàng bán trừ đi cái thuế trị giá gia tăng trên hàng mua. Về cái đặc điểm của thuế trị giá gia tăng là thu nhiều giai đoạn nhưng mà không chồng chất. Đây là cái trường hợp ông A mà chúng tôi vừa trình bày thì ông A mua hàng. Thí dụ như mình nói ông mua của ông B và ông B lại mua của ông C. Thí dụ ông C bán cho ông B giá là 20đ thì trị giá gia tăng là 10% sẽ là 2đ, ông B bán cho ông A như chúng tôi đã trình bày là giá 30đ thì thuế trị giá gia tăng là 3đ. Ông A mua hàng đó đem bán trị giá là 50đ thì trị giá gia tăng trên hàng bán đó là 5đ thì trong trường hợp này ông B phải nộp thuế trị giá gia tăng là 2đ. Và ông C phải nộp 1đ nghĩa là thuế trị giá gia tăng trên hàng ông B bán là 3đ trừ đi thuế trị giá gia tăng trên hàng ông B mua là 2đ. 3đ trị giá gia tăng của hàng bán trừ đi 2đ TGGT của hàng mua là 1đ thì ông B phải nộp cho cơ quan Thuế vụ là 1đ và ông A như cái trường hợp hồi nãy chúng tôi có trình bày 5đ là thuế TGGT thâu trên hàng bán và 3đ là thuế TGGT mà ông đã phải chịu khi mua hàng và cái thuế TGGT mà ông A đem nộp là 2đ và 5đ ở đây trừ 3đ thành ra tổng số thuế TGGT đem nạp cho chính phủ trong trường hợp 3 ông C, B, A là 2đ, 1đ và 2đ ở đây tất cả là 5đ chúng tôi xin nhấn mạnh cái điều là mỗi người khi mà nộp cho chính phủ thì lấy cái thuế TGGT trên giá bán mà trừ đi thuế TGGT trên hàng mua thì nó không có tính cách chồng chất nghĩa là không phải ông này nộp 2 ông kia nộp 3 và ông kia nộp 5 nghĩa là nộp tất cả là 10đ. Chưng mỗi người chỉ nộp sai biệt giữa cái số TGGT trên cái hàng bán trừ đi số TGGT trên hàng mua. Đó là 1 cái điểm có thể nói là nguyên tắc về thuế TGGT.

VTX : Thưa ông Tổng trưởng theo cái thí dụ này thì cái người tiêu thụ A đó họ trả cái thuế TGGT là 5đ.

TTTC : Thành ra có thể nói là cái người mua của ông A đó phải chịu thuế TGGT là 5đ.

VTX : Ở đây chúng tôi thấy người mua phải trả thuế TGGT là 5 nhưng chính phủ chỉ lấy có 2đ thôi.

TTTC : Thì vì thế mà chúng tôi có nhấn mạnh là thuế TGGT thu ở nhiều giai đoạn, giai đoạn ông A thì thu 2, cái bản kế tiếp mà chúng tôi vừa trình bày thì chính phủ sẽ thu ở ông B cho đủ 5. Thành ra như thế mà chúng tôi nói rằng thuế TGGG thu ở nhiều giai đoạn. Ở ông A thì thu được 2đ nhưng mà sẽ thu ở ông B 1đ và thu ở ông C 2đ thành thử chính phủ phải thu đủ 5. Và cái người cuối cùng phải cho ông A thành ra trong trường hợp đó tất cả các thuế TGGT chính phủ đều thu được 5đ. Chính phủ sẽ thu 2đ ở giai đoạn này, 1đ ở giai đoạn và 2đ ở giai đoạn này. Lát nữa chúng tôi sẽ trình bày cái thể thức mà thu ở nhiều giai đoạn. Thoạt đầu trông có vẻ quá phức tạp nhưng mà nó sẽ giúp cho chính phủ thu được nhiều hơn có lẽ chúng tôi sẽ trình bày ngay ở đây. Tại nhiều quốc gia họ áp dụng cái thuế gọi là thương vụ nghĩa là mỗi người đều đóng cái thuế trên số thương vụ mà họ xử dụng. Thí dụ như trong trường hợp thuế thương vụ đó thì ông C bán ra 20đ thì ông thâu 2đ. thì ông đem nộp cho chính phủ 2đ. thì ông B bán cho ông A mà thâu 3đ thì nộp chánh phủ 3đ của ông C, thuế thương vụ 5đ thì nộp chính phủ 5đ. Nhưng mà trong cái trường hợp đó điểm thứ nhứt là khi tổng cộng cái thuế phải là 2 + 3 là 5 Cộng 5 là 10 thành thử người tiêu thụ chịu 10 lần thành thử ảnh hưởng giá cả sẽ quá lớn. Trong trường hợp này cái ảnh hưởng cuối cùng chỉ là 5 mà thôi chứ không phải là 10. Còn một điểm quan trọng khác là trong trường hợp này, ông A sẽ có lời để mà khai cái số thuế TGGT trên hàng mua để mà ông được trừ Vì thế ông sẽ khai đúng đắn cái số hàng Ông mua. Ông sẽ khai là tôi có mua 30đ vì thế tôi đã phải trả 3đ do đó tôi yêu cầu chánh phủ cho tôi trừ, rồi lấy 5đ tôi trừ đi 3đ. Thành ta cái ông A sẽ cố gắng mà khai cho đầy đủ thuế TGGT trên cái số mà trong trường hợp cơ quan thuế vụ thấy ô.B đó khai là tôi bán cho ô.A có 20đ trong khi ông A có khai là tôi có mua của ô.B là 30đ vì ô.A có cái lời để mà khai cho đầy đủ cái số mua của ông. Trong trường hợp mà cơ quan thuế vụ thấy ô.B khai là tôi chỉ bán cho ô.A có 20đ và cơ quan thuế vụ cầm tờ khai của ô.A nói là mua 30đ thì biết là có sự gian lận trong tờ khai của ông B và chính vì cái hệ thống đó, hệ thống TGGT có thể nói rằng lời khai của người này ràng buộc lời khai của người khác. Vì thế thuế TGGT sẽ giúp đỡ các quan thuế vụ trong việc kiểm soát các hoạt động của các thương gia.

VTX : Thưa ông Tổng Trưởng, thuế này kể cũng như là mới lắm vì chúng tôi biết rằng chỉ một vài quốc gia Âu châu đã cho thi hành thế TGGT và ở Á Châu dường như Việt Nam là Quốc Gia đầu tiên thi hành cái thuế TGGT này tại sao chúng ta phải đem áp dụng trước các nước khác vậy ?

TTTC : Về cái điểm mà thuế TGGT đã được áp dụng ở các quốc gia nào đó thì cái Quốc gia ở khối thị trường chung Âu châu đã đi tiên phong. Thí dụ, như Pháp là quốc gia áp dụng đầu tiên và hiện nay có thể nói là tất cả các quốc gia khác như Đức, Đan Mạch, Bỉ, Anh quốc đều áp dụng như mà có cái điều tôi cũng muốn nhấn mạnh là có rất nhiều các xứ kém mở mang nhưng đang phát triển như chúng ta. Cũng áp dụng cái thuế TGGT như Mã Lai Á ở Á Châu cũng đã áp dụng một loại thuế TGGT thí dụ như Ba Tây, Mễ tây Cơ, Ý đại Lợi, Á căn Đình các xứ ở Nam Mỹ và Phi Châu cũng có 1 số quốc gia. Nhưng mà 1 cái biện pháp mà chúng tôi nhấn mạnh là có 1 số quốc gia không áp dụng thuế TGGT nhưng mà cũng có 1 số thuế có hình thức tương tợ như thuế TGT định trên thương vụ nghĩa là bán bao nhiêu thì phải lấy tỷ lệ nạp cho chính phủ thì có thể nói là hầu hết các quốc gia đang phát triển đều áp dụng 1 loại thuế trên thương vụ mà ngay ở Á Châu như là Đại Hàn, Trung Hoa Quốc Gia, Nam Dương cũng đã áp dụng cái thuế thương vụ. Tôi cũng xin nói rõ rằng là như hồi này tôi đã trình bày thì thuế thương vụ nó có cái bất tiện như hiện nay có thể nói là các quốc gia áp dụng thuế thương vụ đang có nghiên cứu để chuyển sang thuế TGGT. Trường hợp điển hình nhất là trường hợp của THQG hiện nay họ đang áp dụng 1 hình thức thế thương vụ nhưng mà họ đã đưa 1 cái luật ra quốc hội năm 1974 áp dụng cái thuế TGGT thành thử ra có cái điểm chúng tôi nhấn mạnh là không phải chỉ có các nước tiền tuyến mới áp dụng thuế TGGT hay 1 hình thức tương tự mà có rất nhiều quốc gia đang phát triển đã áp dụng thuế TGGT hoặc đã áp dụng 1 hình thức thuế tương tự như thuế TGGT.

VTX : Thư Ông TT, thuế TGGT ai bày đặt ra, năm nào và có đặt điểm gì ?

TTTC : Thuế TGGT do một nhân viên thuế vụ ở Pháp nghĩ ra và Pháp áp dụng đầu tiên. Chúng tôi xin trình bày cái đặc điểm của thuế TGGT mà hiện nay đang áp dụng tại VN.

Thứ 1 : Là cái điểm mà chúng tôi có trình bày hồi nãy qua cái thí dụ nghĩa là thuế TGGT không chồng chất nghĩa rằng là nếu mà mình chồng chất nghĩa là người này bán cũng 10% cho đến người kế tiếp cũng 10% và 10% hoài thì cái ảnh hưởng nó sẽ chồng chất và cái giá cả nó sẽ ảnh hưởng rất lớn.

Trong trường hợp này có tính 10% nhưng có trừ đi giai đoạn trước thành ra, vì thế mà tới giai đoạn cuối cùng nó cũng không có chồng chất lên và làm cho giá cả tăng quá nhiều. Cái điều thứ 2 là chúng tôi cũng có trình bày là nó giúp việc kiểm soát gian lận thuế là vì cái tờ khai của người này sẽ ràng buộc lời khai của người kia và sau này khi mà 1 hệ thống trị giá gia tăng đã được áp dụng và chúng tôi sẽ áp dụng phương thức khai thác bằng tay cũng như bằng máy thì sẽ so sánh các tờ khai của ông này với ông kia thí dụ như người nhập cảng bán lại cho người bán sỉ thì mình sẽ so sánh cái lời khai của 2 người đó để biết là người nào gian lận thuế do đó mà chúng tôi thấy rằng thuế trị giá gia tăng khi mà áp dụng điều hòa rồi sẽ giúp cho việc kiểm soát kế toán. Cái điều thứ 3 là thuế trị giá gia tăng không kỳ thị đối với bất cứ 1 ngành hoạt động kinh tế nào nghĩa là được áp dụng đồng đều trong các lãnh vực hoạt động, do đó có thể nói là không có phương hại đến 1 hoạt động nào. thí dụ như trước kia chúng ta có áp dụng cái thuế sản xuất mà vì cái thuế sản xuất chỉ áp dụng cho các ngành thương mại, do đó thành ra cái người nào mà sản xuất có thể nói là bị thiệt thòi so với người nào buôn bán Trong trường hợp thuế trị giá gia tăng sẽ áp dụng đồng đều cho ngành sản xuất cũng như cho ngành buôn bán. Một cái điểm thứ 4 là thuế xuất trị giá gia tăng rất đơn giản chỉ áp dụng hai thuế xuất 1 thuế xuất 10% và 0%. do đó, lát nữa chúng tôi sẽ trình bày vấn đề thay thế và khai thác thuế tương đối dễ dàng nhờ làm thuế xuất 1 cách đơn giản.

TTTC : Một cái điểm thứ 5 là cái thuế TGGT nó cũng khuyến khích cái sự phát triển kinh tế là vì theo cái hệ thống thuế TGGT chúng ta áp dụng thì các nhà đầu tư được phép khấu trừ thuế TGGT trả trên các chi phí đầu tư cũng như các hoạt động xuất cảng như vậy thành ra những nhà đầu tư có thể trừ thuế TGGT trên các nguyên liệu. Tỷ dụ như các máy móc và các nhà xuất cảng cũng vậy cũng được trừ trên các nguyên liệu sử dụng trên cái việc mà sản xuất cái hàng xuất cảng do đó khuyến khích cái việc đầu tư cũng như vấn đề xuất cảng.

VTX : Thưa ông TT, tại sao chúng ta không tận thu các thuế cũ mà bày ra 1 cái thuế mới, thuế TGGT để làm cho rắc rối thêm ?

TTTC : Thưa Đại Tá, thật thật ra thuế TGGT không phải là 1 cái thuế hoàn toàn mới mà nó thay thế 1 số các sắc thuế trước kia đang áp dụng quan trọng nhất là cái thuế sản xuất thì với thuế TGGT thì tất cả các sắc thuế nay được bãi bỏ và quan trọng nhất như tôi vừa nói là cái thuế sản xuất thì trước kia tất cả các thứ hàng hóa sản xuất đều phải chịu 1 cái thuế sản xuất là 7,2 nghĩa là trước kia tỷ dụ như sản suất 100 thì phải chịu thêm 7,2 nghĩa là cái hàng bán ra sẽ trị giá là 107,2 với cái thuế TGGT thì thay vì 7,2 hay là 10 o/o vì thế mà nếu cái hàng 100 thì cộng thêm 10 là 110 vì thế mà đối với những cái hàng sản xuất thì chúng ta có thể thấy rằng là sự cách biệt chưa tới 3o/o thành thử ra chúng tôi xin nhấn mạnh là trước hết là đối với những cái hàng sản xuất trong xứ đã chịu thuế sản xuất là 7.2 thì chỉ chịu thêm chưa tới 3o-o thành thử ra đối với cái hàng đó thuế TGGT không phải là cái thuế hoàn toàn mới mẻ mà làm tăng lên tới 10o-o là vì trước kia đã chịu 7,2o-o. Ngoài ra còn thay thế 1 số các sắc thuế như là thuế xay lúa, thuế tiêu thụ thịt, thuế tiêu thụ nước đá, thuế xa xỉ bảo vật quý kim, thuế đặc biệt cao lâu tử quán, thuế cho thuê phim chiếu bóng, thuế đặc biệt trên giá cho thuê nhà quá đáng cũng như là với sự ban hành thế TGGT cái phụ thu hậu phương yểm trợ tiền tuyến cũng đã được bãi bỏ và một số các cái lệ phí do địa phương là do các tỉnh thâu trên các cái hàng mà nay chịu thuế TGGT. Các cái lệ phí địa phương đó cũng được bãi bỏ do đó tóm tắt có thể nói rằng đối với 1 số các cái hàng hóa đặc biệt là những cái hàng sản xuất trong xứ thì trước kia đã chịu thuế sản xuất thì nay cái thuế TGGT nó chỉ có thể nói là thay thuế các sắc thuế đó chứ không phải là một sắc thuế hoàn toàn mới mẻ.

VTX: Thưa Ông Tổng Trưởng, ngoài cái ích lợi là bỏ hết tất cả các thuế nhỏ linh tinh đó thì cái ích lợi khác của thuế trị giá gia tăng là những ích lợi nào ?

TTTC : Thì về cái thuế TGGT nó có nhiều cái ích lợi trên bình diện quốc gia cũng như đối với khía cạnh thuế vụ.

THỨ I : 1 cái điểm rất quan trọng là vấn đề nó sẽ đem lại những tài-nguyên cho quốc gia thì nay chúng ta đã bắt đầu 1 cái chương trình tái thiết và phát triển thì cái chương trình đó cũng đòi hỏi rất nhiều tài nguyên mà trong khi đó chúng ta vẫn phải duy trì những cái chi phí về an ninh quốc phòng và chúng ta cũng phải có đủ tài nguyên để thực hiện những chương trình cứu trợ và phục hồi, ngoài ra thì chính phủ cũng phải tài trợ các chương trình trên lãnh vực y tế, giáo dục, xã hội. Do đó mà cái số thu của thuế TGGT cũng như các sắc thuế khác dùng để tài trợ các chi phí này. Thì về cái điểm này chúng tôi cũng xin nhấn mạnh rằng là có 1 số người nói rằng cái thuế TGGT gây ra những cái sự bất công vì là thu thuế 1 cách đồng đều nhưng mà thực sự ra khi được xét đến vấn đề công bằng thuế khóa thì cũng cần phải xét đến cái khía cạnh là cái số tiền thu đó sẽ được xử dụng như thế nào thì trong cái trường hợp thuế TGGT cái số thâu mà Chính phủ thâu được sẽ sử dụng tỷ dụ như để trả lương cho binh lính, để giúp cô nhi quả phụ, để tài trợ các chương trình tái thiết, để giúp đồng bào tỵ nạn thì chúng tôi thấy rằng là số tiền đó nó sẽ giúp cho những người đáng được nâng đỡ trong xã hội mình. Thành thử ra khi mà xét đến cái vấn đề công bằng thuế khoá cần phải xét đến khía cạnh là số thâu sẽ được sử dụng như thế nào ? Thì trong trường hợp này chúng ta thấy rằng cái số thâu sẽ sử dụng để giúp đỡ những thành phần yếu kém trong xã hội chúng ta. Một điểm khác cũng cần nhấn mạnh rằng là số thuế mình thâu được cũng sẽ giúp vào 1 cái mục tiêu mà được đề ra cho quốc gia chúng ta là làm thế nào giảm sái sự lệ thuộc vào ngoại viện thì nếu mà nói một cái mục tiêu của mình là giảm sự lệ thuộc vào ngoại viện thì tất nhiên nó đòi hỏi mình làm sao mà có thể huy động được những cái tài nguyên trong xứ thì cái thuế TGGT cùng với các sắc thuế khác giúp chúng ta để mà có thể càng ngày càng có thể tự lực tự cường hơn và một cái ích lợi thứ nhì của thuế TGGT giúp kiểm soát các hoạt động của thương gia để chống lại việc gian lận thuế. Như hồi nãy chúng tôi có trình bày với Hệ thống TGGT sự kiểm soát sẽ được chặt chẽ hơn mà chúng ta khai thác những cái tờ khai thuế về thuế TGGT thì chúng ta có thể có những cái dữ kiện chắc chắn hơn về cái thương vụ về cái tồn kho về cái số mua về cái số bán của các thương gia do đó mà chúng ta thứ nhất là có thể kiểm soát chặt chẽ hơn về phương diện thuế vụ không những về không những về thuế TGGT mà còn về phương diện thuế vụ các cái sắc thuế khác nữa, tỷ dụ như thuế lợi tức. Ngoài ra thì nó cũng giúp chúng ta kiểm soát những hoạt động của thương gia để trừng những sự xáo trộn trên thị trường, tỷ dụ như vấn đề dầu cơ tích trữ thì chúng tôi tin rằng tà với cái hệ thống TGGT sẽ giúp chúng ta, có thể nói là thêm một cái khí cụ trong cái vấn đề kiểm soát thị trường và như chúng tôi có trình bày hồi nãy thì cái thuế TGGT còn giúp chúng ta khuyến khích đầu tư và xuất cảng vì là các cái chi phí mà dùng để đầu tư sẽ được trừ thuế TGGT cũng như các chi phí sản xuất.

của nhà xuất cảng cũng được khấu trừ thành thử ra là 2 cái hoạt động đó sẽ được khuyến khích.

VTX : Thưa Tổng Trưởng này giờ Tổng Trưởng nói rằng cái thuế TGGT nó không làm cho giá sinh hoạt lên bao nhiêu, chẳng hạn nó thay thế cái thuế sản xuất thì cái thuế gia tăng nó làm cho hàng hóa lên hàng hóa sản xuất lên không quá 3% đó là lý thuyết nhưng trên thực tế thì ai cũng biết là tất cả các vật giá đều lên mà lên khá nhiều vậy ông Tổng trưởng nghĩ sao?

TTTC : Về cái điểm nay thưa Đại tá thật ra nó có nhiều yếu tố thứ 1 là chúng tôi cũng đồng ý là trong cái thời gian qua, cái giá cả nó có có gia tăng nhưng mà 1 điểm cần nhấn mạnh rằng là nó gia tăng vì nhiều cái yếu tố chứ không phải là vì cái thuế trị giá gia tăng, nghĩa là vì thế mà trong cái vấn đề mà cái giá cả gia tăng như vậy, thứ 1 là cái điểm quan trọng là cái có nhiều yếu tố ảnh hưởng đến sự gia tăng giá cả mà có thể nói rằng là nhiều cái yếu tố còn ảnh hưởng mạnh mẽ hơn thí dụ như 1 cái yếu tố là giá cả Quốc tế nó giá tăng thì nó sẽ ảnh hưởng đến giá cả mình. Chính vì thế mà trong quá khứ, giá cả cũng có gia tăng là vì cái yếu tố đó hoặc là yếu tố mà cái hối xuất vì tình hình kinh tế nói chung, chúng ta phải điều chỉnh thì nó cũng có ảnh hưởng đến giá cả vì thế mà chúng tôi không nói là cái giá cả không gia tăng nhưng mà cái yếu tố mà thuế trị giá gia tăng chỉ là cái phần nhỏ trong những yếu tố mà làm giá cả gia tăng nhưng mà điểm quan trọng đó là trong vấn đề ổn định giá cả đó là không phải cái vấn đề mình không áp dụng cái thuế trị giá gia tăng là cái vật giá sẽ ổn định hoặc là không gia tăng cái điểm mà ổn định giá cả nó đòi hỏi nhiều nỗ lực và nhiều lãnh vực mà có thể nói là những cái lãnh vực quan trọng nhất là vấn đề sản xuất làm thế nào để chúng ta sản xuất những hàng, thiết yếu cho dân chúng như là những nhu yếu phẩm, làm thế nào để mà sự tiếp tế đó được điều hòa, tiếp tế từ cái sản xuất của chính chúng ta cũng như tiếp tế từ hàng nhập cảng làm sao cho điều hòa và một điểm khác là làm sao chúng ta kiểm soát hệ thống phân phối để tránh những xáo trộn trên thị trường và điểm chót là làm sao chúng ta kiểm soát tình hình kinh-tế chung và điểm này chúng tôi có thể nói là nếu mà khi áp lực lạm phát thiếu hụt ngân sách mà quá to lớn thì chắc chắn sẽ gây những áp lực trên tình hình giá cả. Vì thế mà chính phủ cũng đã thấy rõ rằng là trong thời gian qua. giá cả có bị xáo trộn và nó bị nhiều yếu tố vì vậy mà chính phủ đang nghiên cứu có thể nói là toàn bộ vấn đề ổn định giá cả để có thể có những biện pháp hữu hiệu trên các lãnh vực này nhằm ngăn chận những sự gia tăng giá cả quá đáng, vì thế mà trong vấn đề gia tăng giá cả không thể áp dụng thuế TGGT thì giá cả không gia tăng hay gia tăng ít, nhưng chính là vấn đề mình phải giải quyết các vấn đề căn bản này mới có thể mong ổn định vấn đề giá cả. Còn về vấn đề thuế trị giá gia tăng thì thực sự ra, nó cũng có những sự xáo xuyến trên thị trường, vì là như Đại tá đã nói đây là 1 thuế mới và đã áp dụng từ 1-7, thành ra trong giai đoạn chuyển tiếp, chắc nó có những sự bỡ ngỡ và nó có thể giao động thị trường. nhưng mà chúng tôi thấy rằng đó là cái ảnh hưởng mà nó sẽ qua đi sau khi có thể nói rằng dân chúng đã nhiều rõ về cái thuế trị giá gia tăng, cũng như thị trường đã được kiểm soát và cái điểm mà chúng tôi cũng muốn nhấn mạnh là chúng tôi cũng đã trình bày những yếu tố là với cái thuế trị giá gia tăng, vì sau này những cái hoạt động của các thương gia sẽ được kiểm soát chặt chẽ hơn thì nó cũng sẽ đóng góp vào cái việc mà chúng ta muốn kiểm soát thị trường và tránh được những cái xáo trộn chính vì hiện nay vì chúng ta không nắm được những dữ kiện về thương vụ, về cái tồn kho của các thương gia.

Thành ra, đó là 1 yếu tố có thể nói là đã khiến cho thị trường nhiều khi bị xáo trộn quá đáng.

VTX : Thưa ông Tổng Trưởng, nhiều người nói rằng cái thuế trị giá gia tăng quá phức tạp và người VN mình phần lớn vì kém học nên giữ sổ sách không nổi, Chúng tôi có được thơ của ông Ng Văn Thơ Chủ tịch Nghiệp đoàn mễ cốc đề ngày 24-6 như sau. Bảo giới tiểu thương và hành nghề tự do mua bán phải giữ nhật ký chi thu, phải giữ sổ sách ngân quỹ hóa đơn, nghe vậy chúng tôi rụng rời tay chân vì nghĩ thấy nó nguy quá, vì đó đó là cửa tử chúng tôi phải theo như vậy và hậu quả sẽ như sau? Chúng tôi tha thiết nhờ Đại tá chuyển lên cơ quan thuế vụ tha cho chúng tôi việc giữ sổ sách. Chúng tôi có biết làm sổ sách gì đâu, xin ân huệ cho chúng tôi một số thuế phải trả nếu được chấp thuận, xin Ông Tổng Giám Đốc chấp thuận lời yêu cầu này tức là chúng tôi được một ân huệ rất lớn mà cũng là mở cho chúng tôi một con đường sống.

TTTC : Thưa Đại Tá thực ra thuế trị giá gia tăng không có phức tạp như là một số người đã nói và trách nhiệm khai báo thật ra cũng không phức tạp. Chúng tôi có thể trình bày đối với 1 thương gia nếu muốn khai thuế trị giá gia tăng, thì đây là 4 điều mà họ chỉ cần : thứ nhứt là khai cái số bán, là khai cái thương vụ của mình, thứ hai là khai thuế trị giá gia tăng trên số bán thì đây là 10o/o tức nếu mình biết số bán thì lấy 10% số bán là biết cái thuế TGGT trên số bán và chỉ cần khai cái số mua là hàng hóa mà mình mua và thuế TGGT trên số mua có thể nói là mình biết số mua thì 10% của số mua tức là TGGT của số mua và cái thuế mà họ phải nạp là cái thuế TGGT trên số bán trừ đi cái thuế trị giá gia tăng trên số mua thì cái điểm mà chúng tôi muốn nhấn mạnh rằng cái số bán và cái số mua mà bất cứ người thương gia nào dù không có luật lệ thuế vụ, dù cơ quan thuế vụ không hỏi đến cũng phải biết, chính mình biết để có thể nói rằng theo dõi câu hỏi đầu của mình vì không thể nói không thể quan niệm bất cứ một người thương gia nào không biết mình bán được bao nhiêu và không biết mình mua được bao nhiêu thì thực sự ra không có trường hợp người thương gia như vậy. Thành thử ra cái điều mà số bán và số mua thì bất cứ người thương gia nào để mà họ biết cái hoạt động lời lỗ của mình đều phải biết, thì thật sự ra trong trường hợp thuế trị giá gia tăng chỉ đòi hỏi họ khai cái số bán, cái số mua còn cái thuế trị giá gia tăng thực sự ra chỉ là lấy ra 10% thành thử ra cái tờ khai thuế trị giá gia tăng chỉ là 1 mặt giấy, 1 trang giấy là đủ khai và thật sự ra những người nói những điều này khai không được thì thực ra chúng tôi thấy cũng khó giải thích. Vì chắc chắn rằng người nào cũng biết là mình bán bao nhiêu mình mua bao nhiêu thì chỉ cần khai số bán, lấy 10% của nó khai số mua lấy 10% của nó rồi trừ thuế trị giá gia tăng của số bán trừ thuế trị giá gia tăng của số mua thì biết số thuế phải nạp cho Chính Phủ. Thì ở điểm này chúng tôi muốn nói rằng thuế trị giá gia tăng là áp dụng cái chế độ tự khai và tự nạp nghĩa là người thương gia tự mình khai tính thuế này ra và nộp cho Chính Phủ. Cơ quan Thuế vụ sẽ hậu kiểm sau. Thành thử chúng tôi thấy những điều này bất cứ người thương gia nào dù là hoạt động như thế nào cũng có thể khai được- Nhưng chúng tôi cũng xin trình bày về vấn đề giữ sổ sách và khai báo đó thì thứ nhất là nó không đặt ra đối với Nông Ngư dân và giới tiểu công nghệ hoạt động nhỏ ví dụ như giới bán hàng rong vì là những giới này theo luật lệ được áp dụng đã khỏi phải khai nạp thuế TGGT thành thử nhứt đối với những người này không đặt vấn đề khai nạp thuế khó khăn vì là họ được miễn khai và miễn nạp thuế TGGT. Thí dụ như 1 người nông dân cày ruộng thì không đặt vấn đề khai nạp gì hết.

hay là những người tiểu công nghệ thì cũng khỏi khai nạp thuế TGGT thành thử ra có thể nói rằng có cả hằng triệu người hoạt động về ngành nông hay là những cái hoạt động nhỏ đều được miễn khai nạp thuế TGGT. Đối với giới tiểu thương và nghề tự do thì được : khai nạp thuế TGGT rất đơn giản như chúng tôi đã trình bày có thể nói chỉ là khai là 4 điều : là số bán, số mua thuế TGGT số bán, thuế TGGT số mua. Là có thể khai được.

Và họ chỉ cần khai những điều mà chúng tôi thấy rằng là có thể nói rằng là đằng nào mà theo dõi những hoạt động của họ, họ cũng biết được thành thử ra là những người nào muốn khai đúng đắn thì đều có thể khai được còn đối với những xí nghiệp lớn thí dụ như các công ty hay là những người thương gia lớn thì cái thuế TGGT nó đòi hỏi phải giữ sổ sách đầy đủ nhưng mà chúng tôi xin nhấn mạnh đó cũng là sự đòi hỏi của luật thương mãi cũng như bất cứ luật thuế nào khác nghĩa là những công ty lớn có cái thương vụ hàng triệu thì bắt buộc phải có những kế toán sổ sách đàng hoàng thì điểm đó không đòi hỏi gì thêm mà đó là điểm cần thiết để cơ quan thuế vụ theo dõi hoạt động. Và chúng tôi muốn nhấn mạnh thêm nhiệm vụ của người thọ thuế nhỏ cái điểm đã gây nhiều thắc mắc là có nhiều người nói rằng đối với người thọ thuế nhỏ thì làm sao có thuê thuê được kế toán viên để mà giữ kế toán và do đó cái thuế TGGT sẽ đòi hỏi những cái điều mà họ không thể [illegible] được thì chúng tôi xin nói rằng [illegible] những người thọ thuế nhỏ thì thứ nhất họ cần ghi số mua, ghi số bán thì như chúng tôi đã trình bày là bất cứ 1 người nào hoạt động muốn kiếm lời đều phải biết rằng mình bán bao nhiêu, được bao nhiêu thì chúng tôi tin rằng tất cả những người hoạt động đều phải làm việc đó và có thể làm được việc đó trên thực tế họ đang làm được dù sở thuế không đòi hỏi để cho chính họ biết họ lời bao nhiêu, lỗ bao nhiêu, họ lỗ hay lời. Thứ nhì là họ phải giữ các hóa đơn mua, nghĩa là họ mua hàng của 1 nhà bán sỉ thì họ phải đòi cái người bán sỉ đó đưa cho họ 1 cái hóa đơn sở dĩ họ cần đòi nhà bán sỉ cái hóa đơn để mà họ được khấu trừ thuế TGGT và để giúp đỡ những người thọ thuế nhỏ thì theo tôi việc áp dụng thuế TGGT không đòi hỏi họ cấp hóa đơn, thì chúng tôi biết rằng nếu bất cứ 1 tiểu thương nào bán 1 cái gì cũng phải cấp 1 hóa đơn, thì sẽ gây sự khó khăn và phiền phức vì thế những người thọ thuế nhỏ này không bị buộc phải cấp hóa đơn khi bán. Như vậy họ chỉ cần có thể nói là ghi số mua, ghi số bán là có 2 điều mà bất cứ 1 người nào hoạt động về kinh doanh đã nhỏ cũng phải biết. Họ chỉ cần giữ hóa đơn mua và họ chỉ tính thuế TGGT trên hóa đơn mua thì đó là 10%. thành ra điều này cũng đơn giản. Còn thuế TGGT trên hàng họ bán đó thì họ chỉ cần lấy 1/11 trên số bán là họ sẽ biết thuế TGGT mà họ đã thâu trên số họ bán. thì khi khai, họ chỉ khai số bán số mua, thuế TGGT trên số mua thuế TGGT trên số bán và lấy thuế TGGT trên số bán trừ đi thuế TGGT trên số mua thì họ sẽ biết số thuế họ phải nộp cho cơ quan thuế vụ.

Thành ra tôi có thể nói rằng với những người thọ thuế nhỏ thì với phương thức áp dụng hiện nay thì chúng tôi đã cố gắng đơn giản hết sức thành thử ra họ chỉ cần ghi chép những điều mà đằng nào chính họ cũng muốn làm để biết hoạt động của họ [illegible]. Thành thử ra nó không đòi hỏi điều mà một số người nêu ra là những kẻ toán viên lành nghề và những kế toán viên thuê mướn cả triệu bạc để mà làm những điều đó. Nhưng điều này chỉ cần làm [illegible] với [illegible] công ty lớn thì [illegible] điểm mà phải đặt

Xem tiếp trang 6

Thuế Trị Giá Gia Tăng...

(Tiếp theo trang 5)

buộc giữ sổ rách đầy đủ là cái điểm cần thiết.

V.T.X: Thưa Ông Tổng trưởng. Ông Tổng trưởng có nói rằng, thuế trị giá gia tăng mới này nói làm cho việc kiểm soát rất dễdàng,nhưng mà chúng tôi thấynhư vậy các người buôn bán luôn họ không giữ sổ sách thật thà, và tỉ như họ có 1 cái sổ riêng của họ biết họ mua bao nhiêu họ bán bao nhiêu, họ biết họ lời bao nhiêu, nhưng mà đối với thuế vụ họ có thể làm 1 cuốn sổ khác và họ có than lỗ thời buổi khó khăn buôn bán không được rồi chúng tôi cũng thấy là cái số trị giá gia tăng này nó làm cho nhiều người phải đóng thuế nhiều lắm thì vài số người đóng thuế rất đông mà các nhân viên thuế vụ của ông TT có hạn làm sao mà ông Tổng Trưởng có thể kiểm soát nổi hết.

TTTC: Thì điểm 1 là về vấn đề quản trị thuế TGGT thì như chúng tôi có trình bày đây là 1 chế độ tự khai và tự nạp, thành ra thứ nhứt là chúng tôikêu gọicũng như khuyến khích các người thọ thuế khai đứng đắn. Thành ra nó sẽ đỡ 1 gánh nặng cho cơ quan TV nhưng chúng tôi cũng biết có 1 số người luôn luôn cố gắng mà khai gian vì thế cái vấn đề mà khai thác các tờ khai thuế cũng như là kiềm soát vẫn được đặt ra với các cơ quan thuế vụ, thì như hồi nãy chúng tôi có trình bày trong cái chế độ thuế trị giá gia tăng cái lời khai của một người nầy nó sẽ ràng buộc đến cái lời khai của người kia, thành thử ra cái cơ quan thuế vụ sẽ có thêm những cái yếu tố mà để mà xem xét các cái tờ khai của các cái người thọ thuế chúng tôi như tỷ dụ hồi nảy chúng tôi có nói •Ông C bán cho Ông B, bán cho Ông A thì những cái điều mà ông B sẽ khai đó, mình sẽ đối chiếu với lời khai của ông A để mình biết ra những sự khai gian thế thế nào.
chính vì thế mà hiện tại các Quốc gia mà áp dụng cáithuế trị giá gia tăng, họ thấy cái điều đó rất rõ ràng những người mà thọ thuế lần hồi sẽ thấy rằng là bị kiềm soát tương đối chặt chẽ và lần hồi sẽ khai có thể nói rằng là khá đứng đắn thì chúng tôi cũng biết rằng là không phải với cái thuế trị giá gia tăng sẽ tránh được mọi cả trường hợp gian lận, nhưng mà có thể nói đây là cái thí cụ mới để cơ quan Thuế vụ có thêm những giữ kiện cũng như những cái yếu tố để mà kiểm soát chặt chẽ hơn và theo cái kinh nghiệm của xứ đang áp dụng thuế TGGT thì cái điều đó rất là đáng chú ý, mà điểm khác nữa là với cái thuế TG GT đó, cái việc xử dụng các cái máy điện tử rất là thích hợp do đó, bà cái việc khai thác các tờ khai cũng như là theo dõi cái thương vụ của người này cũng như là tỉ như là theo dõi nhà nhập cảng bán những hàng đó cho ai, và những những bán sỉ đó, bán cho ai, thì cái máy điện tử có thể theo dõi các cái có thể nói rằng là hàng hó nó chạy trong cái thị trường áp dụng thuế trị giá gia tăng tới 1 cái mức khả quan.

VTX: Thưa ông TT đây là 1 câu hỏi chót có nhiều người có 1 số người nêu ý kiến nên đặc biệt miễn thuế trị giá gia tăng cho 1 số giới như là giới y tế như các bác sĩ chẳng hạn, cho giới trường tư cho học phí hạ xuống vậy ông Tổng trưởng nghĩ sao?

TTTC: Về điểm này chúng tôi thấy rằng vấn đề đặc miễn cho 1 giới nào nó đặt ra những vấn đề như sau: trước hết là về phương diện pháp lý luật thuế trị giá gia tăng đã được ban hành và phảiđược áp dụng đứng đắn do đó những trường hợp miền thuế trị giá gia tăng đã được ghi rõ trong lgật, tỉ dụ như những người như tôi đã trình bày nối hãy là những nông dân những ngư dân mà hoạt động nhỏ những cái người tiểu công nghệ nhỏ đã được miền thuế và đã được ghi rõ ràng trong luật. còn những trường hợp khác thì trong luật dả không có trù liệ0. do đó mà thật sự ra trên phương diện pháp lý, nó không có cái căn bản để mà áp dụng. Nhưng mà ngoài ra có thể nói là trên vấn đề nguyên tắc tổng quát. thì nói 1 cái luật thuếmà trù liệu quá nhiều cái trường hợp đặc miền thì chắc chắn nó sẽ gây những cái suy bì tị dụi như người này nói là tại sao giờ kia được miễn thuế mà chúng tôi không được miễn thuế, nó sẽ đặt ra rất nhiều cái sự suy bì rất khó giải thích,về phươngdiện công bằng thuế khó 1 cái điểm nữa là nếu có những đặc miễn thì vẫn đề giữ sổ sách cũng như là khai báo của người thọ thuế trở nên là phức tạp, đó là 1 kinh nghiệm của các xứ đã áp dụng thuế trị giá gia tăng mà có nhiều sự đặt miền, vì tòong trường hợp đó 1 người mà khi khai phải khai là những hàng hóa nào mua của những người được miền thuế TGGT những hàng nào mua củanhững người không chịu thuế gia tăng rồi khi bán cũng vậy phải khai riêng rẽ hàngnào bán c2o nàrời chịu thuế TGGT những hàngnào bán cho những người không chịu. nghĩa là những người chịu và không chịu thuế trị giá gia tăng thành thử ra có thể nói là chính trong trường hợp đó cái gánh nặng của việc giữ sổ sách sẽ quá đáng mà chính vì thế mà hiện giờ các Qốc gia đã áp dụng thuế trị giá gia tăng đều thấy rằng là nếu mà đặt ra những cái đặc lệ thì vấn đề khai báo trở nên phức tạp và phần đông sẽ không làm nổi và trên thực tế nó sẽ gây nhiềuvấn đề hơn là giải quyết.

V.T.X: Thay mặt khán thính giả của người dân muốn biết, chúng tôi thành cám ơn Ông Hà Xuân Trừng, Tổng Trưởng Tài Chánh.

TIẾP THEO TRANG 3 **L**

môn của Quân luật

Đặc biệt hạn tuổi của Hạ sĩ quan thuộc các binh chủng chiến đấu và yểm trợ chiến đấu vẫn giữ như cũ, tức là 45t.

CẤP BẬC — Binh 2, Binh 1, Hạ Sĩ, Hạ Sĩ I hạng tuổi A 39t hạn tuổi B 40t, hạn tuổi C 42t.

— Hạ Sĩ quan, hạn tuổi A 42t hạn tuổi B 45t, hạn tuổi C 47t

— Chuẩn úy, Thiếu úy, Trung úy hạn tuổi A 43t, hạn tuổi B 40l hạn tuổi C 48t.

— Đại úy, hạn tuổi A 44t hạn tuổi B 47t hạn tuổi C 48t

— Thiếu tá, hạn tuổi A 45t, hạn tuổi B 48t, hạn tuổi C 51t

— Trung tá, hạn tuổi A 46, hạn tuổi B 49, hạn tuổi C 52

— Đại tá, hạn tuổi A 48, hạn tuổi B 52, hạn tuổi C 55

— Chuẩn tướng, Thiếu tướng, hạn tuổi A 50, hạn tuổi B 54, hạn tuổi C 57

— Trung tướng hạn tuổi A 52 hạn tuổi B 56, hạn tuổi C 58

— Đại tướng, hạn tuổi A 54, hạn tuổi C 58

— Thống tướng, hạn tuổi A 56 hạn tuổi B 60.

6—Về hưu bổng

Để giản bị hóa thủ tục lãnh hưu bổng, quy chế mới (điều 250) cho phép lưu viên được ủy quyền cho thân nhân lãnh hộ, mà trước đây chế cũ không cho phép.

Quân nhân hưởng hưu bổng tỷ lệ được lãnh ngay kể từ ngày giải ngũ không phải chờ tới khi đáo hạn tuổi như quy chế cũ đã ấn định.

Bộ Quốc Phòng hiện đang phối hợp bộ CCB để ấn định thể thức thiết lập và thanh toán mau lẹ hồ sơ hưu bổng cho các quân nhân được xóa tên trong danh bộ.

Ngoài ra, quân nhân có hưu bổng nếu được thâu dụng vào các côngsở được kiềm hưởng hưu bổng với lương của chức vụ mới.

7. Về tình trạng hưu trí và tàn phế

Theo điều 58. quân nhân có thể đặt trong tình trạng hưu trí vì tàn phế trong trường hợp mắc phải tật hay bệnh vì công vụ, nên tỷ lệ tàn phế 10o/o trở lên do thương tích gây nên, hoặc từ 30o/o trở lên vị bệnh, thay vì 60o/o như Sắc-luật cũ qui định.

8) Về bảo trợ giáo dục

Quân nhân và cựu quân nhân hội dủ điều kiện văn bằng được miền điều kiện tuổi và miền mọi lệ phí để tham dự các kỳ thi hay ghi danh tại các trường Cao đẳng, học viện và Phân khoa đại học công lập.

Con QN được ưu tiên thâu nhận vào các trường Tiểu học công lập,và khi thi vào các trường Trung Học và Đại Học công lập được tăng 10o/o tổng số điểm, miền mọi lệ phí ghi danh và thi cử (Điều 210)

9) Về bảo trợ y tế:

— Quân nhân, tại ngũ, cha mẹ, vợ con

— Cô nhi quả phụ tử sĩ, thương phế bin2 và vợ con

— Vợ con quân nhân mất tích vì công vụ hay bị bắt làm tù binh

— Cựu quân nhân có hưu bổng và vợ con.

đều được điều trị tại các Y viện công hoàn toàn miễn phí, thay vì phải trả 1 phần bệnh viện phí nốư trước đây.

Như vậy, qui chế mới về quân nhân hiện dịch đã đánh dấu 1 bước tiến quan trọng trong chiều hướng trẻ trung và hữu hiệu hóa quân lực VNCH hầu tạo dựng 1 đạo quân hiện dịch hùng mạnh. Ngoài ra, sắc luật còn lưu tâm 1 cách thiết thực đến gia đình, vợ con của quân nhân qua các bảo đảm an ninh xã hội, bảo trợ giáo dục và y tế,

Sự kiện này chứng tỏ sự đãi ngộ và tại ân của Chính phủ đối với các người đã hiến dâng cả cuộc đời mình cho binh nghiệp, trong công cuộc bảo vệ quê hương đất nước

---

TIẾP THEO TRANG 3 **D**

cơ loại nhỏ, máy thu thanh, thu hình may cắt, hớt tóc...

Để thực hiện, Bộ Lao Động sẽ tuyển dụng thêm 100 giảng viên và trang bị 100 lớp huấn nghệ cho 20 Tỉnh nói trên, mỗi Tỉnh có năm lớp.

Về phương diện y tế, các cơ sở y tế hư hại do chiến cuộc cũng được cho tái thiết gồm hai bệnh viện Tỉnh 33 bệnh xá hộ sinh, Quận, 148 bệnh xá hộ sinh Xã và ba trạm phát thuốc Ấp.

Một phần trong số kinh phí để thực hiện công tác này, khoảng 207 triệu bạc Việt Nam đã được ngân sách Quốc gia, Cơ quan Phát Triển Quốc tế Hoa kỳ và New Zealand tài trợ. Do đó, chương trình đặc biệt Phục hồi, Tái thiết và Phát triển chỉ dự trù dành thêm 310triệu nưa để những công tác trên có đủ ngân khoản hoàn tất vào trước cuối năm nay. (TXQ)

TIẾP XEM TRANG 3 **N**

BTL-CSQG đã bắt được Hành à gogo và Như Raymond sau khi chúng vừa rời động chích ma túy tại đường Đỗ t Nhàn.

Nhân viên Cảnh sát đã nổ súng uy hiếp ngay lúc đầu nên cả hai tên cướp đành thất thủ không trở tay kịp mặc dầu phía Cảnh sát chỉ có 2 người.

Cuộc thẩm vấn đang tiếp tục và nội vụ sẽ được giải Tòa sau khi cuộc điều tra kết thúc (TV)

TIẾP THEO TRANG 3 **H**

Trong thời gian hiệp ước 6 tháng nói trên, nếu có sự kiện làm thay đổi tình trạng xác nhận trên các chứng từ đương sự hay người quan thiết có bổn phận phải khai báo với Ngân khố liên hệ ngay kỳ lãnh tiền gần nhứt cùng với các văn kiện chứng minh sự kiện thay đổi.

Mọi điều khoản có trước trái với Nghị định này đều bị hủy bỏ nhứt là đoạn 2, điều 19, Nghị định số 258-Cab-ACIG ngày 26-4-1954.

Nghị định mới của Thủ Tướng mang số 630-ND-CCB ký ngày 6-7 1973.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN
SALPAS
(Hiệu Lạc Đà)
Trị đau nhức, Phong thấp, Đau lưng. Nhức mỏi gân cốt.
Có bán tại các nhà thuốcTây

Biếng ăn, mất ngủ
Uống Sirop
RÉACTIN (BETA)
— Ăn ngon, mau đói
— Lên cân nhanh chóng
— Dễ ngủ yên (69M/QCDP)
— Trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc Tây

THUỐC TẨY TRẮNG RĂNG GIA
DENTOBEL
Răng trắng sạch như mới (BETA)
Vết bẩn tan hết — Không hại răng
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Học lái xe ở đâu?
— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận, Saigon, Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ, Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu. Đ.T: 42.692.
Các lớp: Sáng, Chiều, Tối.

Ghi tên từ I-7-1973
Học thi Tú Tài 74
Học theo lối gửi thư tại
TRƯỜNG HÀM THỤ
VĂN HÀO
19 Lê Lai Saigon 2
Lớp 12A. 12C 12B 950d
Lớp 11A. 11C. 11B: 800d.
Tặng sách Giáo Khoa
TRIẾT. ANH.PHÁP. Vật Lý
Chương Trình Thi Mới,
Bài Học Cập Nhật Hóa
Cấp chứng chỉ hợp lệ
Lo hồ sơ dự thi Tú Tài.

Ai đau khổ vì bịnh trĩ?
nên uống
TRƯỜNG PHONG
trĩ lậu hoàn
TRỊ NỘI VÀ NGOẠI TRĨ
BỊNH MẠCH LƯƠN
KỴ THAI
số 57
VÕ-VĂN-VÂN
DƯỢC-HÃNG
82 LÝ THƯỜNG KIỆT
BÌNH-DƯƠNG

.CẦN ĐẾN
Kinh kỳ bản thân đã dưới hay là đang hành kinh mà đau bụng uống LỢI CÔNG HOÀN ÔNG TIÊN. Hỏi có bán lẻ tại các tiệm thuốc Hoa Việt: Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm Chợlớn—KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

Mới phát hay đau lâu, ai bị bịnh TRĨ.Đi tiêu ra máu.mà bị bón kinh niên. nên dùng thuốc:
TRĨ LẬU Quảng An Hòa
TRỊ các chứng: nội Trĩ, ngoại Trĩ. đi cầu máu tươi ra có đường, hậu môn sưng. nồi mục, ngứa ngáy đi đứng khó khăn. đại tiện đau rát dùng thuốc này để lọc huyết, làm mát mẻ đại trường, tiêu trừ ung độc.
N.S. 1252
TPH Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng •SƯU ĐỘC• Bá Ứng Hoàn ÔNG TIÊN.
Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ tại các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 3-5-56.

THẬN TRUNG BỬU
La Vạn Linh
CÁC CHỨNG BỆNH: Tê thấp, đau xương, nhức gân tê bại hoại gân đi đứng khó khăn ngoài da tê lạnh, tê đầu ngón chân, đau nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi. Già cả ban đêm đau mình khó ngủ các chứng phong thấp nên dùng:
HOÀN KIỆN ĐƠN
La Vạn Linh
2 Loại hoàn mật và ngâm rượu. Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc. Tổng phát hành 537 Đồng Khánh Cholon. 60 067 6-8-12 KN.

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá tàn nhang.
Hãy dùng
MỸ DIỆN CAO
Thuốc xức mụn
QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhăn nhờn, sẹo, tàn nhang trên da mặt, ra nắng không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có cầu chứng tại Tòa Thương Mãi. Cấm bắt chước và giả mạo).
K.N số 1250 ngày 28-9-59.
Nhà thuốc 169 Lê văn Duyệt Saigon.

Sạch Huyết trắng
Rửa âm hộ. Cửa mình bằng thuốc LISTICA khử trùng. Hết mùi hôi, Hết ngứa, Không đau rát. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

BEL! BEL! BEL!
— Phấn Trắng BEL dễ dùng.
— Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc. Trừ mụn. Chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL. Mắt xanh ướt, long lanh hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn dỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Thuốc mọc tóc MERCURY.
Bán tại các nhà thuốc Tây.

Các chứng bịnh về tim
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng:
Thuốc bổ tim
Tâm Chi Bửu
La Vạn Linh
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
KN. 10 số 610 ngày 18-1-65 — 537 Đồng Khánh, Chợlớn.

Sirop BANNOX
Trị BAN NÓNG
— Đau nhức — Sổ Mũi
— Khóc đêm — Làm kinh
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Trừ sạch Giun!
Dùng thuốc BELLA
Mới phát minh (BETA)
Kết quả mỹ mãn
Có bán tại các nhà thuốc Tây

XIN LƯU Ý
Bịnh phong tê thấp có thể chạy khắp nơi trong cơ thể sinh biến chứng. chạy vào phổi: Nám phổi khạc ra máu. chạy vô thận: đau lưng thoa: tinh, chạy vào gan khó ngủ nhức đầu lở ngứa, da vàng mắt mờ sợ giá tiêu bón, đau nhức xương phù nề bại suội sinh hơi đau bụng chậm tiêu nước chảy vàng. Quý bà đau giây chằng ra huyết trắng bịnh chữa mãi không khỏi hãy dùng Đại Minh Tê Thấp Hoàn Thụy Lâm 191 Gia Long Saigon. Hoặc tới coi mạch chữa chữa cho mau lành.

Xổ: THUỐC XỔ NHÀNH MAI... Xổ đàm độc, phân nóng nhiệt, lãi kim và trị bón, sau khi xổ rất khoẻ khoắn. Các tiệm thuốc bắc đều có bán. Nhà thuốc 498/3 Võ di Nguy P.N. K.N. BYT số 535 ngày 20-11-63

Thuốc Dán Hiệu Con Rắn
TRỊ: Ghẻ, nhọt tức ngực bạch. đàm sưng, trặc, nhức đầu, dẹp tính nước ăn chân và các thứ bịnh ngoài da. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. KN.BYT số 365 ngày 20-11-36. 1.P H. 498/3 Võ di Nguy P.N.

Cần Bán
1 xe Citroen 2CV Camionett đời EM giá rẻ.
Xin hỏi tại 1018C đường Trần Bình Trọng Gia Định.

Muốn nhà đẹp và mỹ thuật chỉ có bàn ghế ở hãng canh tân đồ gỗ:
PHAN-VĂN-NHỊ
Nệm nằm ngồi êm như của Ngoại Quốc. Làm bằng máy tối tân mau lẹ bền chắc và bảo đảm 15 năm
Có nhiều bàn ghế đắt tiền và bàn ghế kiểu Cổ trưng bày tại số: 23A HồngThập Tự Saigon. Đ.T: 70 743.
Đồ cũ đổi lấy đồ mới 105—107 Minh Mạng Chợlớn.

VITAPLEX

Viện Bào-Chế HADZER KN 152 BYT/QCDP 30.12.1972

Cáo thị đấu thầu hạn chế

1. Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 26-07-1973 hồi 09.00 giờ, tại:
— Cục Mãi Dịch số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.

2. Mục tiêu việc thầu:
Cung cấp Áo lót không tay thuộc ĐLS số 182/MD/MƯ/2 ngày 27-6-73 giá ước lượng 250.000.000đ00.

3. Nơi tham khảo hồ sơ:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2) số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.
372
GIAĐỊNH, ngày 04-07-1973
Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu công khai
(LẦN THỨ 3 VÀ 4)

1. Ngày Thứ Sáu 10-08-1973 hồi 09 giờ tại Khu Quân Sản Tạo Tác Bình Dương.

2. Mục tiêu việc thầu:
1) — ĐẤU LẦN THỨ III: Sửa chữa doanh trại QLVNCH (Dự án: 720.901/73).
2) — ĐẤU LẦN THỨ IV: Xây cất nhà ăn cho Bệnh Viện QLVNCH (Dự án: 720.101/73).
TIỀN KÝ QUỸ TẠM:
LÔ 1: 36.250đ00
LÔ 2: 52.000đ00

3. Nơi tham khảo điều lệ sách:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Công Binh (Sở HCTC)
— Cục Mãi Dịch (P. MƯ/1)
— Khu QSTT/Bình Dương (Phú Lợi).
KBC. 6543, ngày
366
CHỈ HUY TRƯỞNG TRẠI LAM SƠN (KHU B)

Cáo thị đấu thầu

1. Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 24-07-1973 hồi 09.00 giờ, tại:
— Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận—(GiaĐịnh.)

2. Mục tiêu việc thầu:
Cung cấp vật dụng hỏa thực thuộc ĐLS số 176 ngày 26-6-73, trị giá ước lượng 14.126,190đ00.

3. Nơi tham khảo điều lệ sách:
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2) số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.
369
GIAĐỊNH, ngày 04-07-1973
Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu công khai
(Lần thứ 2 và thứ 4)

1. Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 20-7-1973 hồi 10,00 giờ tại Khu Quân Sản Tạo Tác Cần Thơ.

2. Mục tiêu đấu thầu:
1) — Rút hầm vệ sinh cho các đơn vị thuộc vùng yểm trợ của Khu Quân Sản Tạo Tác Cần Thơ thuộc ĐLS số 11/204/73.
2) — Xây cất 5 nhà vệ sinh cho Trung Tâm 4 Hồi Lực thuộc dự án CT.72.104/73 (ĐKS số 11/504/73).

3. Ký quỹ tạm:
Lô 1: 20.000đ00
Lô 2: 90.000đ00
— CHỨNG CHỈ HIỆN NGÂN: 1.000.000đ00

4. Nơi tham khảo hồ sơ:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Khu Quân Sản Tạo Tác Cần Thơ, số 38C Đại lộ Thủ Khoa Nghĩa Cần Thơ.
— Cục Công Binh (Trại Đào Duy Từ), số 557 ĐL Nguyễn Tri Phương (Phú Thọ) Saigon.
KBC. 4958, ngày 02-07-1973
365
Trưởng Khu Quân Sản Tạo Tác Cần Thơ

Cáo thị đấu thầu

1. Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 23-07-1973 hồi 09.00 giờ tại:
— Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.

2. Mục tiêu khảo giá:
Cung cấp giấy liên tục thuộc ĐLS số 183/MD/MƯ/2 ngày 28-6-73 trị giá ước lượng 8,153.000đ00.

3. Nơi tham khảo hồ sơ:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2), 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).
360
GIAĐỊNH, ngày 07-02-1973
Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu hạn chế

1. Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 25-07-1973 hồi 09.00 giờ, tại:
— Cục Mãi Dịch, số 163, đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.

2. Mục tiêu việc thầu:
Cung cấp 35.000 thước Popeline vàng và 8.000 thước vải Popeline dỏ để may quốc kỳ thuộc ĐLS số 179/MD/MƯ/2 ngày 27-6-73, trị giá 6.665.000đ00.

3. Nơi tham khảo điều lệ sách:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2), 163 đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định).
370
GIAĐỊNH, ngày 05-07-1973
Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu công khai

1. Ngày giờ và nơi mở thầu:
Vào lúc 09 giờ 00 ngày 24-07-1973, tại Trại Đào Duy Từ (Khu B) số 557, đường Nguyễn Tri Phương nối dài Saigon.

2. Mục tiêu việc thầu:
Công tác xây cất trại gia binh theo Dự án 762.1146/73 cho QLVNCH tại vùng phụ cận Saigon
— KÝ QUỸ TẠM: 90.000đ00

3. Nơi tham khảo hồ sơ:
Trại Đào Duy Từ (Khu B) số 557, đường Nguyễn tri Phương nối dài Saigon trong những ngày giờ làm việc
367
KBC 4218, ngày 05-07-1973
Chỉ Huy Trưởng Trại Đào Duy Từ (Khu B)

Cáo thị đấu thầu hạn chế

1. Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 25-07-1973 hồi 09.00 giờ, tại:
— Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

2. Mục tiêu việc thầu:
Cung cấp 115.000 thước vải trận xám xanh Hải Quân thuộc ĐLS số 178/MD/MƯ/2 ngày 27-6-73, trị giá 34 500 000đ00.

3. Nơi tham khảo điều lệ sách:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2) 163 đại lộ Chi Lăng Phú-Nhuận (Gia Định).
368
GIAĐỊNH, ngày 05-07-1973
Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu hạn chế

1. Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 25-07-1973 hồi 09.00 giờ tại:
— Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.

2. Mục tiêu việc thầu:
Cung cấp 200.000 chiếc gamen cá nhân, trị giá ước lượng chung 80.000.000đ00 thuộc ĐLS số 177/MD/MƯ/2 ngày 27-6-1973.

3. Nơi tham khảo điều lệ sách:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2) số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận — Gia Định.
371
GIAĐỊNH, ngày 05-07-1973
Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu hạn chế

1. Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 26-07-1973 hồi 09.00 giờ tại:
Cục Mãi Dịch số 163, Đại lộ Chi-Lăng Phú Nhuận (Gia-Định).

2. Mục tiêu việc thầu:
Cung cấp giầy vải đi rừng thuộc ĐLS số 187/MD/MƯ/2 ngày -6-1973, trị giá ước lượng 401.400.000đ00.

3. Nơi tham khảo điều lệ sách:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2), 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.
374
GIA ĐỊNH, ngày 06-07-1973
Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu hạn chế

1. Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 20-07-1973 hồi 09.00 giờ, tại:
— Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định

2. Mục tiêu việc thầu:
Cung cấp giầy da thấp cổ thuộc ĐLS số 112/MD/MƯ/2 ngày 16-4-1973 và Tu Chính số 1 ngày 26-4-73, trị giá ước lượng 6,447.600đ00.

3. Nơi tham khảo điều lệ sách:
Trong những ngày, giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.
362
GIA ĐỊNH, ngày 03-07-1973
Cục Mãi Dịch

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 21-07-1973 hồi 09.00 giờ tại:
— Cục Mãi Dịch,số163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định)

2. Mục tiêu việc thầu:
Cung cấp dây điện và các loại dây câblage cho Cục Truyền Tin thuộc ĐLS số175/MD/MƯ/3 ngày 25-6-73, trị giá ướclượng 7.512.322đ00

3. Nơi tham khảo điều lệ sách:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 1) 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).
363
GIAĐỊNH, ngày 03-07-1973
Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu công khai

1. Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 26-07-1973 hồi 0900 giờ tại:
— Sở 4 Mãi Dịch, số 51 đường Hai Bà Trưng Cần Thơ.

2. Mục tiêu việc thầu:
Cung cấp vật liệu tu bổ thường xuyên cho Khu QSTT Mỹ Tho thuộc ĐLS số 16/S4MD/MƯ ngày 25-5-73 trị giá ước lượng: 11.069.060đ00.

3. Nơi tham khảo điều lệ sách:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 1) 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia-định)
— Sở 4 Mãi Dịch, số 51 đường Hai Bà Trưng Cần Thơ.
364
Gia Định, ngày 04-07-1973
Cục Mãi Dịch

Truyện dài
của NGUYEN ÁI LỮ

— 41 —

6

Ông đã dẫn bà vợ đến một quán cơm ở đầu phố gần coọ. ăn cơm với thịt đông và dưa chua. Lúc ấy thời tiết ở vào cuối tháng chạo trời lành lạnh. Bây giờ thời tiết hơi nóng hơn nhưng ông Văn Vẫn cảm thấy đầy dủ cái hương vị của một cuộc du lịch giữa hai người.

Bà Văn vừa ăn vừa nói:

— Đói nên ăn thấy ngon. Ông có thấy thế không?

Ông Văn gật đầu bảo :

— Không những ăn thấy ngon mà tôi còn thấy thích cái quán ăn này, Bà còn nhớ cái quán này không ngần, ấy năm mà vẫn không thay đổi.

Bà Văn ngắm bức tranh thủy mặc treo trên tường rồi quay lại nói với ông chồng :

— Tôi còn nhớ mang máng, nghe ông nhắc tôi nhớ ngay ra là đã có vào đây một lần- Ông Văn thích thú nghe câu nói của bà vợ trí nhớ của bà ta vẫn còn minh mẫn, dù kém phần nhập cảm hơn ông.

Bà Văn nói tiếp :

— Tôi vẫn thích khung cảnh Đalạt. nó vừa yên tỉnh và thanh thoát.

Ông Văn cười bảo :

— Rất tiếc bà không chịu khó làm thơ để trở thành thi sĩ, Bà chỉ làm một ít thơ rồi thôi. không phổ biến cho ai đọc cả,

Bà Văn duyên dáng nói :

— Tôi chỉ muốn mình ông đọc là đủ, Vã lại thơ tôi dâu có hay ho gì.

Ông Văn nhún vai một cái làm bà Văn chầm chậm nói tiếp :

— Nhờ ông khuyến khích. thỉnh thoảng tôi lại làm thơ.

— Được lắm. Chắc là hứng làm thơ lại nổi dậy trong tâm hồn bà,

Sau bữa ăn trưa, hai người trở về khách sạn. Bà Văn ngả lưng nằm nghỉ trên giường nệm, còn ông chồng xem lại giấy tờ mang theo trong chiếc cặp da, Bà Văn dịu dàng hỏi :

— Ông không nằm nghỉ à?

Nhưng ông Văn lắc đầu đáp:

— Tôi không muốn ngủ trưa, sợ mất thì giờ, Tôi sắp đi bây giờ.

Bà vợ tặc lưỡi đáp:

— Từ ngày ông làm giám đốc, tôi thấy ông vất vả hơn trước.

Ông Văn sửa lại cái cà vạt. chải lại mái tóc, tai ông lắng nghe câu phàn nàn của bà vợ. Rồi ông quay lại nói ;

— Chắc là bà thương tôi hơn trước, có đúng không Bà Văn vẫn nằm yên trên giường nệm. âu yếm nhìn ông chồng, như đề ông ta đoán cái tư tưởng củ bà, Rồi ông ta đến gần bà, cúi xuống hôn thật nhẹ lên má bà. Sau đó. ông ta xách cái cặp da. mở cánh cửa bước ra ngoài. Bà Văn chỉ còn nghe tiếng cánh cửa khô khan vọn lên và gót giầy của ông Văn xa dần, xa dần,

Nằm một mình trong căn phòng rộng, bà Văn cảm thấy một niềm cô đơn bao vây lấy bà. Buồn. Nỗi buồn vô cớ, trống trải xâm chiếm tâm hồn bà

(CÒN NỮA)

—88— của SƠN NAM

Phải chăng vì máu tham ? Rồi thiên hạ suy luận cho ma quĩ xúi dục, đề giải thích cho gọn, đồng thời cũng là đề biện hộ cho tật xấu của bọn người săn vàng không tham lam thì săn đề làm gì ?

Nhưng Tư Hối muốn hỏi thêm :

— Lục Nâu có biết kho tàng này không?

— Chỉ hồ nghi vậy thôi. Lục Nâu sợ vì điềm chiêm bao.

— Điềm chêm bao như thế nào ?

— Lục Nâu nói lại cho tôi nghe, chú là người chưa tu hành nên tôi không muốn lại, sợ chú không tin Núi đất này nhiều ma qui lắm, Lục Nâu nằm chiêm bao thấy ma qui ám hại, mỗi đêm đều giựt mình, khi nhắm mắt là thấy ma qui nên thân xác lần hồi gầy ốm. Tôi biết chút ít thuốc, và tôi làm bùa cho Lục Nâu đeo bởi vậy LụcNâutạm thời không dám ở núi này nữa, xuống chân núi được vài tháng, Lục Nâu thấy khoẻ mạnh hơn nên nói với tôi là ra đi thêm vài tháng cho mạnh khoẻ. Có lẽ dọc đường vì túng tiền hoặc vì muốn bỏ nghe nên Lục Nâu mới bán cái bản đồ kho tàng cho chú,

Lục Tuốt dựng dậy, ngáp dài, vươn vai:

— Thôi, mình về.

— Tôi cũng về, chừng nào mình gặp nhau

Lục Tuốt đáp:

— Chú cứ tới chùa mà kêu tôi. mình đi một lượt vui hơn.

Tư Hối nói:

— Tôi hơi mệt, nếu tôi không tới, anh bạn cứ kêu tôi tại chòi. Tôi buồn ngủ quá chừng, suốt đêm không ngủ, lại còn chuyện giết thằng Mười Đen, tôi mệt bằng mười ngày làm việc khác, Cái nghề này dễ làm cho người ta bạc tóc.

Hai người ra về, đến trước sân chùa, khi chia tay, Lục Tuốt còn trông theo, linh tính như báo trước điều gì không may màn sắp xảy ra. Lục Tuốt về chùa nằm suy nghĩ. Các bạn trong chùa đều ngủ say, chỉ trừ một ông sãi già đang thức, uống nước trà, trong liệu bên cạnh.

Lục Tuốt nằm một lát rồi lồm cồm ngồi dậy, lục lạo trên đầu giường. Nơi đó, có một mớ lá cây mà chú đề dành từ lâu trong chùa này, còn một ông sãi già tu lâu đời trên núi này, hiểu rành các loại cây cối. Hôm trước ông sãi già chỉ cho chú biết một thứ rễ cây rất độc. khi đem làm cũi chụmbếp thì có thể bị mù mắt, Chú đã tò mò, tìm thứ, móc lên một khúc rễ cây, đề coi chơi.

Đêm nay, chú thấy loại rễ cây ấy là thứ thuốc hiệu nghiệm để loại trừ Tư Hối mà quyền lợi của chú không bị hao tổ, Tại sao không làm cho Tư Hối mù mắt hoặc là mờ mắt đi, đề lần hồi bị mù trong thời gian Tư Hối mang bịnh, Lục Tuốt tha hồ dào với và đóng vài vị ân nhân, tìm cách cứu chữa,

Suy đi nghĩ lại, Lục Tuốt thấy lương tâm như không được yên ổn cho lắm, như vậy là phản bạn, quá xấu xa. Rồi trong tương lai, có ai giết chú hay không? Người làm ác, sớm muốn gì cũng bị trời phật hại.

Hình bóng Tư Hối cứ hiện ra chập chờn, hung ác vô cùng. Lục Tuốt nhớ tới lúc Tư Hối giết Mười Đen:

Còn nữa)

—73— Truyện dài THAO TRƯỜNG

— Làm sao cậu kén được cô vợ dâm đảng ngoan ngoản thế.

— Ông già bà già em cưới cho đấy chứ.

Tôi chăm chú nhìn anh ta;

— Thế à.

— Dạ. Hồi chưa đi lính em làm thợ máy trên tỉnh ông già bà già chọn con dâu trong xã hồi sẵn để đó khi em về ông bà ấy cho làm lễ cưới,

— Cậu ngoan thế.

— Dạ. Em trông con nhỏ cũng được nên mặc cho ông bà ấy lo liệu,

Tôi cười;

— Thế là cậu sướng nhứt đời rồi còn gì. Tự nhiên ông già bà già làm cỗ sẵn cậu chỉ việc về hưởng khoái không ?

Sáu cười :

— Dạ kể ra cũng sướng. Tại ông già bà già em chỉ có mình em là con trai.

— Thế hả ?

— Dạ ông bà ấy muốn sớm có cháu nội bế. Tôi gật đầu. Tôi là con lớn trong nhà. Có lẽ vì vậy mà ông già bà già tôi dục ôi lấy vợ. Tôi hỏi Sáu,

— Theo cậu mình cứ để cho ông già bà già cưới vợ cho hay mình kiếm mang vào.

Sáu ngập ngừng :

— Thưa cũng tùy,

— Tùy là sao ?

— Tùy hoàn cảnh. Chẳng hạn như em về làng vớ được con vợ như vậy là may còn thiếu úy, thiếu úy đi nhiều quen nhiều thiếu gì các cô gái đẹp,

Tôi chép miệng.

— Đẹp làm cái mẹ gì. Cậu thấy mấy con nhỏ thường đến đây thăm tôi đó có con nào được không,

— Em không để ý.

Tôi tỏ về bực bội.

— Cậu thờ ơ với tôi quá.

— Em đâu dám nhìn.

— Sao vậy ?

— Người của Thiếu úy em nhìn mắc lỗi sao.

— Như vậy người của cậu cũng không ai nhìn hả.

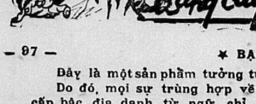
Sáu bối rối, anh ta lại quơ chiếc khăn lau lau mui xe. Tôi cười.

— Cậu ghen dữ lắm phải không, Cậu độc tài lắm phải không

— Đâu có.

(CÒN NỮA)

Tiểu thuyết gián điệp



— 97 — ✱ BẠCH LANG

Đây là một sản phẩm tưởng tượng, Do đó, mọi sự trùng hợp về tên, họ, cấp bậc, địa danh, từ ngữ chỉ danh cơ quan v,v,., giữa tiểu thuyết này và ngoài đời chỉ là một ngẫu nhiên vô tình ngoài ý muốn và trách nhiệm của tác giả

★★★★★★★★★★★★★★★

PHẦN I

— Em, chắc là anh ấy sắp xong thủ tục rồi, ta ra chỗ kia đề đón anh ấy đi,

Lời nói của người dàn ông có vẻ dịu dàng, êm ái lắm. Lời nói đó làm cho người con gái nghĩ rằng người dàn bà đó là vợ của người dàn ông,

Cô ta thấy là ở lại không tiện. nên vội nói ;

— Trời ơi ! Tôi lại thất bại rồi. Tôi đã xin phỏng vấn ông nhiều rồi, mà chưa bao giờ ông chấp nhận cho tôi được thực hiện, Tôi đã phỏng vấn nhiều vị và gặp được sự êm xuôi dễ dàng, Có ông là tôi đành chịu vậy, Xin ông cho tôi một lần khác gần đây. được không ?

Người dàn ông vội nói :

— Được rồi ! Tôi xin hẹn cô đầu tuần tới, Hôm nay là thứ 6 rồi Cô thấy được chứ ?

Cô gái có vẻ tiếc. đáp ;

— Thưa đành phải chờ vậy. Dù sao tôi cũng cám ơn ông trước, Xin kính chào ông và bà..

Cô gái cúi đầu chào hai người và lui đi.

Người dàn ông và Diệp Thu đều cúi đầu chào lại.

Khi cô gái đi khuất dạng, người dàn ông nói,

— Chà may tí tôi kẹt rồi.

Diệp Thu nói:

— Có phải cô ấy lầm ông với một người khác không?

Người dàn ông thành thật, nói nhỏ bên tai nàng;

— Tôi mang mặt giả, nên cô ấy mới tới hỏi, Cô ta không lầm nhưng có điều tại vì tôi không biết gì về người mà tôi mang mặt này. Thế nên tôi đả lúng túng.

Diệp Thu nói :

— À ! Vậy cô ta đâu có lầm,sao ôngkhông trả lời đại cuộc phỏng vấn của cô ta ?

Người dàn ông cười :

— Tôi đâu có biết gì mà trả lời. Trả lời bậy bạ dâm ra lòi chành rồi hư hết việc. May mà tôi nhớ lại mặt tôi dang mang mặt của một nhân vật lập pháp. Nếu không kẹt rồi,

Ngay khi đó, người cảnh sát trở lại, nói với Diệp Thu :

— Thưa bà, sao tôi tìm mãi mà không thấy tên ông đó.

Cã hai ngạc nhiên và đâm ra lo. ngại,

Người cảnh sát tiếp :

— Trong danh sách những người về từ Pháp không có ai tên Trần chính Danh hết ?

Người dàn ông nói :

— Lạ thật anh ấy đã đánh điện cho tôi mà,

Diệp Thu hỏi người cảnh sát :

— Ông có xem kỹ dùm không ?

Người cảnh sát đáp :

— Tôi có xem kỹ rồi. Nhưng có điều này.

Người dàn ông hỏi :

— Sao ông ?

Người cảnh sát đáp :

— Trong danh sách hành khách về từ Vạn Tượng lại có tên ông ấy.

Người dàn ông ngạc nhiên, định nói gì đó, nhưng lại thôi. Chợt ông nghĩ đến một điều và nói :

— Chà vậy anh ấy về trước một hai ngày gì đó, ghé Vạn Tượng chơi rồi bây giờ mới về đây chứ gì.

Diệp Thu phụ họa:

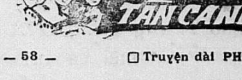
— Ừ chắc vậy rồi.

Quay sang người cảnh sát, DiệpThu nói:

— Vậy xin nhờ ông giúp cho một chút cho anh ấy được ra sớm. Chắc là anh ấy mua đồ lặt vặt nhiều lắm. Không khéo lại bị quan thuế giữ lại.

Người cảnh sát vội nói ;

(Còn nữa)



— 58 — ☐ Truyện dài PHẠM HỒ

PHẦN THỨ TƯ

Tay chưn đưa không muốn lên. Cho tới giờ này:giữa buổi xế chiều, muốn nằm dài nghĩ, tiếng rủa xả chửi bới của hai người đờn bà trong xóm rùm beng, bắt ông Tư Đời phải nhổm dậy. Ông tính bước ra khỏi chòi nhỏ của mình, coi hai người đờn bà kia gây nhau ra sao. Nhưng bư c chân xuống đất, bước ra khỏi chõng. tới phía ghế cây bày giữa nhà, ông Tư Đời lại thả người ngồi phệt xuống. Cơn làm biếng ngăn cản sự tò mò trong lòng ông Tư Đời.

— Mé ngoài. dám cự nhau bây giờ lại có thêm tiếng một người dờn bà nữa.

Họ léo nhéo cự nhau. chửi qua lại coi bộ găng. Ông Tư Đời ráng lóng tai nghe, ông thấy tiếng người dàn bà mới dính vô vụ chửi là tiếng cô Ký. Tiếng cô Ký the thé vang lên muốn nuốt tiếng cãi nhau của hai người dờn bà nọ :

— Con mẹ Hai Cam này ăn nói chắn ăn chắn quấn quá. Bộ tui không bày đặt chuyện mấy người hả. Mấy người nói với tui ràng ràng mấy bữa trước.

Người dờn bà có tên Hai Cam cũng không vừa gì :

— Nè, tui nói cô ký ng hen nghen, tui nề cô ghê làm à, đừng nói tui vậy. Tuy nói sao kệ mồ tồ tui.

— Ờ, thây kệ mấy người chớ tui nói gì.

— Sao cô học lại với má thằng Mót chi.

Người dờn bà có tên má thằng Mót xía vô :

— Mấy người nói xấu vậy, cô Ký hổng nói lại sao tui biết được. Bộ nói tui ngán hả, mẹ, đừng ỷ có ăn chút đỉnh rồi mần phách.

Giọng cô Ký trịch thượng :

— Thôi má thằng Mót, mần gì cái lùm xùm vậy, Chị em trong vóm, nói nhỏ nhau nghe sơ sơ.

— Sơ sơ gì thứ người đó cô. Tui nghèo, tui nịnh bà con cô bác tui kiếm ăn chớ dụng phạm mồ tồ giai..

Chị Hai Cam hớt lời:

— Nè, hổng có chửi bậy bạ được à. Đụng phạm mồ tồ tụi hả tui dào cả giòng họ lên tui chửi chớ bộ ngán.

— Tui cũng vậy, tui hổng chọc con nào, chồng tui chết con tui mồ côi mà tui hổng xin ăn ai thôi. Đừng chọc tui, Mẹ, bộ sáng sủa lắm hả, Sao hổng ngó lại mình đó, Chồng có mèo, có chuột sao hổng mang ra nói cho sướng miệng.

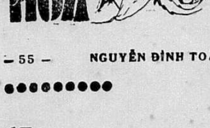
Chị Hai Cam nói nóng :

— Ê, chuyện nhà của chồng con tui nói ra tui hổng nhịn à, Tồ cha nó chớ. chồng tui mèo chuột chớ có bắt ai nằm ngửa ra ấy không mà nói.

— Chị dìa bắt chồng chị bắt chị nằm ngửa ra ấy đó chớ biểu ai.

— Nè. tao hổng nhịn dâu nghe con đ. chó.

(CÒN NỮA)



— 55 — NGUYỄN ĐÌNH TOÀN

●●●●●●●●●

15

Tôi cười hỏi :

— Đại úy ở trên này lâu chưa ạ ?

Ông ta thở khói ra hai lỗ mũi. thờnhưng tôi có cảm tưởng ông không muốn thở hết khói ra, muốn giữ lại một ít trong phổi,

Thật là một trò chơi kỳ cục, thế nhưng đàn ông bây giờ mười người hết chín đều thích chơi trò chơi kỳ cục đó. Cả tôi nữa đã có những ngày hút thuốc liên miên. Tôi không nghiện nhưng hút như một cách nghịch, như một thói quen, và đã có lúc cảm thấy cái vị đắng và cái hơi khói làm ấm cổ họng và hai lỗ mũi đó,

Nghĩ đến thuốc lá tôi chợt nhớ đến Đức,

Thốt nhiên tôi nghe như tim ngừng đập trong ngực. Chỉ trong vòng có một ít ngày mà tôi tưởng chừng như chúng tôi xa nhau lâu lắm. Tại sao nó không hỏi thăm gì tôi cả. Tại sao anh không kiếm tôi. nó. với tôi một điều nào. Tôi chắc nếu Đức đề nghị với tôi một cuộc chung sống. một cuộc chung sống bình thường thôi, có lẽ giờ này tôi đang ở trong căn phòng có cái cửa sổ trông xuống dòng sông đó, tôi đang lay hoay xếp đặt lại đồ đạc, có lẽ tôicũng đã sắm thêm một vài thứ vậtdụng gì đó, đề biến căn phòng đó thành chỗ ở của một gia đình. Tôi ở đó và chờ đợi ngày sinh nở đứa con.

Nhưng không biết từ bao giờ, những điều luôn luôn đối với tôi, chỉ giống như một sự tưởng tượng, đến khi mọi chuyện đã không còn về gì là tưởng tượng nữa. tôi vẫn không hề cảm thấy một lần nào rằng, đó là sự thật, tôi chỉ thấy như là, tôi đã ra khỏi cái cõi tưởng tượng đó mà thôi. Tại sao ? Tại cả hai chúng tôi đều không có ai nghĩ đến chuyện lấy nhau ?

Tại Đức không thực là người tôi mơ ước? Vậy cái người tôi mơ ước là ai đây ? Ước mơ của một người có liênquan gì đến những công việc người ấy phải làm chăng

Tôi không còn dủ thì giờ sự bình tỉnh. đề nghĩ thêm một điều gì nữa.

Hãy tìm cách ngăn chận mọi mơ tưởng lại một phía, phía khác tìm cách giải quyết những khó khăn và sống lấy thân mình,

Còn Tạo ? Tại sao tôi không làm cái việc đi kiếm Đức như tôi đang đến với Tạo thế này ?

«Ma đưa lối, quỷ dẫn đường» hình như trong việc này, tôi dã hành động theo một sự run rủi nào đó,

Tôi hy vọng rằng sự run rủi đó đúng.

Đúng bởi vì Đức không yêu tôi.

Tạo yêu tôi.

Thấy tôi bỗng dưng yên lặng, người đại úy cũng không nói gì nữa. Mặt ông ta đã lấy lại vẻ lạnh lẽo, tự nhiên.

Chiếc xe đã chạy ra khỏi phi trường và dang bon bon trên dường vào tỉnh lỵ.

Tôi nói với người đại úy:

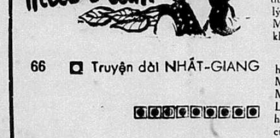
— Tôi chẳng quen ai ở đây. Thành thử tôi muốn phiền đại úy, nếu tiện đưa Đại úy gọi dùm giây nói cho nhà tôi,..

Viên đại úy như chợt nhớ ra điều gì, ông ngồi nhỏm hẳn cái lưng ra khỏi cái tựa của chiếc ghế, bảo:

— À, vâng- Chị bề tôi kêu anh ấy dùm cho, chớ máy điện thoại quân dội, chị làm sao gọi được.

Cử chỉ của ông ta làm tôi cảm động.

(Còn nữa)



66 ◘ Truyện dài NHẤT-GIANG

2

Tôi mỉm cười. tát yêu bé My Lan:

— Con dừng nói vậy, ba cen biết ba con buồn lắm đó, Ba con thương conlắm,. cô biết. bằng cớ là ba con vẫn viết thư về hỏi thăm con đó và bảo cô dạy con viết thơ cho ba con đó, con nhớ không?

Bé My Lan nói:

— Thưa cô,..từ khi ba con đi tới giờ, con nghĩ rằng chắc ba con không thương con nữa nên ba mới đi như vậy. nhưng..,

My Lan chợt ôm chầm lấy tôi giọng nghẹn ngào.

..,Nhưng bây giờ con đã có cô... cô thương con nhé ? cô đừng bỏ con nhé? Cô Mỹ,., con thương cô nhiều lắm,.,

3

Thời gian trôi qua thật chậm,nhưng cũng thật nhanh, Thấm thoát tôi đã làm cô giáo và chăm sóc cho bé My Lan được gần ba năm tròn.

Trong quảng thời gian này Vinh không về nhà một ngày nào mà chị gửi tiền va thơ về thăm con gái của ông ta.

Những dịp hè về ngày tết Vinh nhờ tôi đưa My Lan đi chơi. Vinh có gởi về một bức ảnh Chàng mặc quân phục cấp bậc Thiếu úy,

Cũng trong khoảng thời gian này, bé My Lan dần dần như quên lãng hẳn hình ảnh bà mẹ điên khùng và cả.., cha của mình, Nhưng bức thơ của Vinh gởi về. My Lan đón nhậnkhông được mấy nồng nhiệt dây là một trường hợp tâm lý mà tôi cố giải thích cho My Lan hiểu,nhưng My Lan vẫn một mực nghĩ rằng ông Vinh sẽ không bao giờ trở về với mình nữa.

My Lan dã học lớp ba và lớp hẳn so với thời gian ba năm trước, Càng lớn My Lan càng xinh và dễ thương, Bây giờ My Lan chỉ còn biết có tôi tối ngày, My Lan quấn quít bên tôi. sau những giờ đi học ở trường- Sự quyến luyến của My Lan làm cho tôi có cảm tưởng như My Lan là con ruột của tôi vậy.

Cuộc sống của chúng tôi đang ở trong tình trạng bình lặng như vậy thì một hôm tôi nhận được một cái điện tín cho biết độ vài hôm sau dó. ông Vinh sẽ trở về.

Tôi đưa điện tín cho My Lan coi. cô bé dửng dưng :

— Ba con sắp về hả cô ? Nhưng ba con về làm gì hả cô ?

Tôi nói :

— Hình như ba con được nghỉ phép. ba con về chơi với con và thăm con bộ con không mừng sao ?

My Lan lắc đầu dửng dưng ?

— Ba con về ít bữa rồi lại đi con không mừngdâu,

Tôi nghiêm nghị nói với My Lan.

— My Lan con dừng nghĩ vậy. Ba con về gặp con, thấy con lớn và xinh dẹp như thế này, chắc là ba con mừng lắm. Ba con thương con, con phải hiểu như vậy, và đừng làm cho ba con buồn...

(Còn nữa)

Đính chánh bài báo ngày 06-7-73 :

v/v Bà Phạm Thị Nhạn là nhạc mẫu của C/U Ngô Minh Hồng đã từ trần vào chiều ngày 1-7-73 tại Xã Tân lược Quận Bình Minh Vĩnh Long.

Toàn thể SQ, HSQ và BS thuộc Đại đội CTCT/TKKP thành kính chia buồn cùng c/u Hồng và Tang quyến.

Cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

SQ-HSQ-BS—ĐĐ-CTCT-KP

TIN MỪNG

Được hồng thiệp báo tin vui ngày 11-7-73 Dì TRẦN-HỮU-KHƯƠNG 27 Tôn Thất Thiệp Saigon định Lễ Thành Hôn cho :

Phêrô TRẦN-QUỐC-HÙNG

cùng

Cô Maria VŨ-THỊ-THÁI

Trưởng nữ Ô Bà VŨ-ĐÌNH-CHUYÊN 521/60A Lê văn Duyệt Saigon

Xin kính mừng Hai Họ và thân chúc hai em Hùng — Thái trọn đời Hạnh Phúc.

— NGUYỄN-KIM-LONG
— HỒ-HỮU-THUẬN

Công-Ty Điện-Lực Việt-Nam

Bố cáo ngưng cung cấp điện để tu bổ và tăng cường

12-7-73 :— Từ 7g30 đến 17 giờ khu vực 6124 6125 6129 6130 6182 6211 6213 6231 6607.

VÙNG SAIGON đường Hai Bà Trưng, Tự Đức, Mạc Đĩnh Chi, Nguyễn thành Ý, Đinh Tiên Hoàng, Phùng Khắc Khoan, Phan thanh Giản, Phan đình Phùng, Phạm đăng Hưng Nguyễn bỉnh Khiêm.

13-7-73 : Từ 7g30 đến 17 giờ khu vực 6102 6104.

VÙNG SAIGON, đường Hai Bà Trưng, Gia Long, Mạc Đĩnh Chi, Nguyễn Du.

CHÚ Ý : — Khi công tác xong điện sẽ có lại mà không báo trước. Các danh số khu vực có ghi trên hóa đơn của thân chủ.

Cộng Sản rút về Bắc, Hòa Bình tức khắc đến ngay

Đã phát hành danh tác :

Những Người Lính Cộng Hòa

★ Truyện của DOROTHY PARKER
★ NGUYỄN ĐÌNH TUYỂN dịch và giới thiệu

— Những người lính chiến đấu cho quê hương, cho làng mạc
— Những giờ nghỉ phép ngắn ngủi được gặp mặt vợ con
— Sự can trường của người lính nghèo nhưng ... lịch sử

Mỗi chiến sĩ VNCH đều đọc «NHỮNG NGƯỜI LÍNH CỘNG HÒA»

— Giá 180đ00

BỐ CÁO

Để tránh hiểu lầm và lạm dụng,

Nhật báo TIỀN TUYẾN Trân Trọng Bố Cáo:

Tòa báo chỉ cử 3 đặc phái viên chính thức Đặc trách đi công tác tại các Địa Phương là

— NGUYỄN-KHẮC-NHÂN
— NGUYỄN-ĐỨC-HIẾU
— VIÊM-HỒNG

Ngoài ra, những ai lạm dụng, nhân danh đặc phái viên Tiền Tuyến để có những hành vi phi pháp tòa báo hoàn toàn không chịu trách nhiệm.

Trong trường hợp này, xin quí vị hãy liên lạc gấp với tòa báo và trình cho giới chức hữu quyền ở địa phương.

NHẬT BÁO TIỀN TUYẾN
Điện thoại DS : 99.533- QS 40.271

Chủ Nhiệm : PHẠM-XUÂN-NINH
Quản Lý : ĐÀM-MINH KÍNH
Trị Sự : TRẦN-VĂN-LIỆU
● Thư từ, bài vở gởi cho Tòa Soạn xin đề :
Nhật Báo Tiền Tuyến—Hộp Thư số 4 Saigon
● Giao dịch quảng cáo xin liên lạc với Ty Trị Sự :
Số 140, Lê Lai — Saigon 2. ĐT : 96.034

B Tiếp theo trang 1

tâm đến những hoạt động này của họ.

Đồng thời ông Bùi bảo Trúc cũng đã lên án ... thái độ của phe Cộng sản sau khi chối quanh ... quân, đã phải xác nhận 2 sĩ quan G.N Đại hiện đang bị họ bắt giữ nhưng họ chưa chịu thả về.

Ông Trúc cho rằng việc này đã làm cản trở ... của UBQT kiểm soát và GS như ... tổng tiền, làm sáng tỏ của bọn ... khâu, đồng thời đe dọa phái đoàn Nam Dương vì làm nản lòng những Quốc Gia đang được ta mời để thay thế Gia Nã Đại, đe dọa nền Hòa bình và vi phạm Nghị định thư một cách trầm trọng.

Xem trang 4 :
NỤ HỒNG
HOÀNG OANH

A Tiếp theo trang 1

chế tiền tuyến nơi các chiến sĩ đang tiếp tục chống CS xâm lăng.

Tổng Thống VNCH nói thêm rằng, cũng như ngày Quân lực (19-6) Ngày Cựu Chiến Binh năm nay đã được tổ chức trọng thể để nhắc nhở nhân dân Miền Nam VN nhớ đến công lao của các chiến sĩ Quân lực VNCH đã và đang chiến đấu chống CS để đem lại cho miền Nam Việt Nam một nền hòa bình không CS.

Tổng Thống cũng cho biết là trong thời gian sắp tới chính phủ sẽ tạo cơ hội do Cựu Chiến Binh tham gia vào các công cuộc phát triển Quốc gia trong đó có các chương trình huấn nghệ, các công tác nông ngư nghiệp, cũng như các dịch vụ khác, trong khi vẫn tiếp tục thực hiện các chương trình giúp cựu quân nhân an cư lạc nghiệp thời hậu chiến.

Theo TT công việc này cũng là một cách tri ân đãi ngộ những người đã hy sinh xương máu bảo vệ quốc gia cho dân tộc được trường tồn.

Quốc hội và nhân dân Tri ân chiến sĩ

Trước đó, Nghị sĩ Nguyễn văn Huyền, Chủ tịch Thượng viện đã nhân danh Quốc hội và toàn dân Miền Nam tri ân các cựu quân nhân phế binh và gia đình tử sĩ là những thành phần đã đóng góp trực tiếp vào công cuộc chiến đấu xâm lăng phục vụ chính nghĩa quốc gia.

Nghị sĩ Nguyễn văn Huyền nhắc lại Quốc gia đã chọn ngày gọi là ngày Cựu Chiến Binh VN, cũng là 1 cách để ghi nhớ công trạng của các chiến sĩ cần được đãi ngộ và nâng đỡ có là Cựu Chiến Binh, phế binh và gia đình tử sĩ.

Nghị sĩ Nguyễn văn Huyền đã nhắc lại ưu điểm của luật 06/70 ngày 9-7-70 nhằm tri ân sự hy sinh cao cả của các chiến sĩ đã chiến đấu bảo vệ tổ quốc.

Theo nghị sĩ Nguyễn văn Huyền thì trong thời gian qua và đặc biệt sau này Chính phủ và Quốc hội đã và sẽ dành ngân khoản lớn lao cho các công tác liên quan đến việc giúp đỡ thiết thực đời sống Cựu quân nhân, phế binh và cô nhi tử sĩ, đặc biệt trong thời hậu chiến.

Gắn huy chương

Tổng thống VNCH và quan khách nhân dịp này đã trao gắn 19 huy chương trong đó có bốn Bảo Quốc Huân Chương Đệ Ngũ Đẳng, hai Chương Mỹ Bội tinh, bốn Đệ Nhất hạng Cựu Chiến binh Bội tinh và chín Đệ Nhị hạng Cựu Chiến binh Bội tinh cho các viên chức Bộ Cựu chiến binh hữu công.

Trong buổi lễ này, Liên Đoàn Học sinh Quốc gia Nghĩa tử thuộc lực lượng Học đường và bảo vệ Quốc gia cũng đã được trình diện trước TT và quan khách.

Bộ Cựu Chiến binh cũng trình diện 4 đoàn Cán bộ lưu động Cựu Chiến binh đi khắp 4 Quân khu để phục vụ hữu hiệu phế binh cựu quân nhân và gia đình tử sĩ trong chiều hướng cuộc cách mạng hành chánh do Tổng Thống đã đề ra.

Cũng trong buổi lễ này, Bộ Cựu Chiến Binh còn cho trình diện hai Toán đại diện nông dân cựu chiến sĩ các làng Long Biên (Long Khánh) và Tâm Phước (Phước Tuy).

Tổng thống VNCH và quan khách sau đó đã cấp phát chứng chỉ chủ quyền cho 200 phế binh được cấp phát 200 xe trong số 1000 xe lăn tay do Tây Đức viện trợ.

Cùng tham dự buổi lễ ngày Cựu Chiến Binh VN còn có Phó TT, 2 ông Chủ tịch Thượng và Hạ Viện, ông Chủ tịch Tối Cao Pháp Viện, Thủ Tướng Chính phủ, quí vị Tổng Bộ Trưởng trong Nội các, một số Nghị sĩ, Dân biểu, Ngoại giao đoàn, một số Tướng lãnh Quân lực VNCH, rất đông dân chúng, Cựu chiến sĩ, quả phụ tử sĩ.

Tổng Thống VNCH sau cùng đã khai mạc phòng triển lãm thành quả hoạt động trong thời gian qua của các Hội đoàn và cơ sở thuộc Bộ Cựu chiến binh tại khuôn viên Viện Giáo dục Quốc gia Nghĩa tử.

Đ Tiếp theo trang 1

Hải Quân Phó Đề Đốc Nguyễn Hữu Chí, Phụ Tá Hành quân biển đã đại diện Đề Đốc Tư lịnh Hải quân VNCH cùng một số sĩ quan cao cấp Hải quân VN đến viếng xã giao vị Chỉ huy Trưởng của cả 2 chiến hạm là Thiếu Tướng Hải quân Shen Tuo. (VTX)

J Tiếp theo trang 1

mưa hiện vẫn lớn, gió to và nhà cầm quyền Hànội hiện đã cho lệnh khẩn cấp động viên nhân lực để lo chống thiên tai.

Cũng theo đài Hànội, thủ đô Hà Nội, Hải Phòng, Nam Định và các thị trấn khác, nhiều kế hoạch đã được hoạch định để di tản dân chúng trước khi bão lụt tàn phá nhà cửa

Kết quả xổ số KT.

XỔ NGÀY 3-07-1973
loại 7A1, 7A2, 7A3, 7A4, 7A5, 7A6, 7A7

Số độc đắc trúng 5 triệu đồng

453733

Trúng 500.000 đồng
184185
248724
257818
444106

Trúng 250.000 đồng
899452
422 0)
635014
212133

Trúng 50.000 đồng
71571 69441 15777
00122 24682 20328

Trúng 25.000 đồng
8946 3078

Trúng 5.000đ 374
Trúng 2.500đ 590
Trúng 500đ 21

Những vé có 5 con số giống lô độc đắc đều trúng lô an ủi 10.000đ.

Bố cáo trát đòi

Trân trọng Bố Cáo :

Do án tiền thẩm của Tòa dân sự Vĩnh Long tuyên ngày 25-5-73 Vụ số 28-LH/73 đã truyền đòi bị đơn NGUYỄN THỊ KIỀU ngụ tại Xã Hậu Lộc Tam Bình phải đến trình diện trước tòa vào lúc 8g sáng ngày thứ Sáu 13-7-73 để trả lời về đơn kiện xin ly hôn của ông LÊ TRUNG NGUYÊN. Nếu vắng mặt tòa sẽ xử khiếm diện.

Nay Bố Cáo
LÊ TRUNG NGUYÊN
Vĩnh Long

VIỆT-NAM THƯƠNG-TÍN
NGÀY CÀNG LỚN MẠNH
KÝ-THÁC 1962 1,4 tỷ — 1967 10,8 tỷ — 31.3.1973 55,8 tỷ
NGÀY CÀNG VỮNG CHẮC
TÍCH SẢN 1962 2, tỷ — 1967 14,5 tỷ — 31.3.1973 87, tỷ
TRƯƠNG-MỤC TIẾT-KIỆM
CON GÀ ẤP TRỨNG VÀNG

ĐẠI-NAM NGÂN-HÀNG

Hội-sở Trung-ương : 17 Công-Trường Lam-Sơn—Saigon

ĐIỆN-THOẠI : 93.444 — 93.445 — 95.847

CHI-NHÁNH

TÂN ĐỊNH — 285-287, Hai Bà Trưng, SG, ĐT 91.311
CHỢ LỚN — 549-551, Đồng Khánh, ĐT 51.635
XÓM CỦI — 64, Đình Hòa, ĐT 38.321
PHÚ THỌ — 168-169, Nguyễn văn Thoại, GĐ, ĐT 42.106
PHÓ ĐỨC CHÍNH — 64A, Phó đức Chính, SG, ĐT 97.016
VŨNG TÀU — 2, Nguyễn thái Học, ĐT 164
MỸ THO — 26, Thủ khoa Huân, ĐT 306
QUI NHƠN — 418-420, Đường Gia Long, ĐT 2.002
CẦN THƠ — 41-43, Phan đình Phùng, ĐT 20.853
LONG KHÁNH — 2, Hùng Vương, Xuân Lộc
HỐ NAI — 11/2 Quốc Lộ 1, Biên Hòa
ĐÀLAT — 48, Công trường Hòa Bình, ĐT 2.407
PLEIKU — 90, Đường Hoàng Diệu
GIA KIỆM — 50/2, ấp Đức Long, xã Gia Tân, Kiệm Tân LONG KHÁNH
NHA TRANG — 17, Đường Quang Trung ĐT 20.768
ĐÀ NẴNG — 82, Đường Hùng Vương, ĐT 20.136

THÔNG-CÁO

Kết quả cuộc xổ số kỳ 20 thuộc đệ NHỊ tam cá nguyệt 73 để chia lời phụ cho các Trương Mục Tiết Kiệm «RỒNG VÀNG» đã được tổ chức ngày 05-07-1973 tại Trụ Sở Trung Ương với sự chứng kiến và lập vi bằng của Ông Thừa Phát Lại TĂNG SANH

Được coi là may mắn các TRƯƠNG MỤC mở trước ngày 19-06-1973 mang ba (3) số sau cùng là :

809 – 106 – 726 – 749 – 615 – 865

Kỳ này số lời phụ để chia cho Quí Vị Trương Chủ may mắn lên tới 5.167.813$ (Năm triệu một trăm sáu mươi bảy ngàn tám trăm mười ba đồng).

Chúng tôi xin thành thật có lời mừng Quí Vị Trương Chủ may mắn.

CHÚ Ý : Bản chia lời phụ sẽ niêm yết ở Ghi Sê TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM «RỒNG VÀNG» tại Trụ sở chánh và ở các Chi nhánh trong toàn quốc.

ĐẠI-NAM NGÂN-HÀNG

TIN MỪNG

Kính mừng thím và thân ái chúc 2 em

HOÀNG-THẾ-GIÁM
◻
PHẠM-THỊ-HOA

trọn đời hạnh phúc

Gia đình HOÀNG-ĐÌNH-CÔNG
— HÀ-THƯỢNG-NHÂN
— LÊ-VĂN-HỒ
— HOÀNG-ĐÌNH-DỤ

TIN MỪNG

Nhận được hồng thiếp báo tin lễ thành hôn của :

Anh VŨ-NGỌC-LONG
và
Chị NGUYỄN-THỊ KIM-PHƯỢNG

hôn lễ cử hành tại Saigon ngày 11-7-73
Thành thật chúc Anh Chị hạnh phúc một đời.

Du tử Lê — Phan lạc Giang Đông — Kim Tuấn
Vũ Hoàng — Thụy Châu — Thúy Nga — Thục Liên

Lời cảm tạ

Gia đình LƯƠNG ĐỨC xin chân thành cảm tạ:

Nha Sĩ NGÔ VĂN BẢN
Bác Sĩ NGUYỄN VĂN KHIÊM

thuộc Quân Y Viện Nguyễn Huệ đã tận tâm, săn sóc, chữa trị căn bệnh nội thương cho một người con thuộc giòng họ Lương Đức.

Sự hy sinh, tận tụy cộng với lương tâm chức nghiệp cao độ của quý vị đã chứng minh tình yêu thương bao la giữa quý vị với các chiến binh đồng ngũ.

Gia đình LƯƠNG ĐỨC Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa Saigon

Đọc và giới thiệu nhật báo Tiền Tuyến

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ, quý hội, Cô bác anh chị em trong xóm thân bằng quyến thuộc, đã tận tình giúp đỡ đưa linh cữu chồng, cha, ông chúng tôi :

Ông NGUYỄN VĂN THIẾT

hưởng thọ 61 tuổi, từ trần ngày 1-7-73.

Quí Hội :
— Hội đình Thới Hòa quận 7.
— Thân hữu quận 7.
— Công Ty Đường Việt Nam
— Hang A-Lian-drat
— Ban tụng niệm Quận 4
— Đại đạo Tam kỳ Phổ độ Quận 4.
— Liên gia TT K2 P.C.B.
— Cô bác anh chị em hẻm Đ.T.N
— Cùng Xuôi gia.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi thất lễ, kính xin quí vị niệm tình thứ lỗi.

Tang gia đồng bái tạ
— Bà quả phụ : NGUYỄN VĂN THIẾT nhũ danh Lê thị Son
— Trưởng nữ : NGUYỄN THỊ CÔNG
— Nghĩa Tế : Ký giả VĂN KHÔI

Trước tin đau đớn này, chúng tôi xin chân thành phân ưu cùng tang quyến và bạn Văn Khôi.

Nhật Báo TIỀN TUYẾN

Phân Ưu

Vô cùng xúc động được tin :

HQ. Trung Úy Y SĨ TRỊNH VĂN DƯ
Y SĨ TRƯỞNG BXHQ/AN THỚI
HQ. Trung úy Nha sĩ LÊ-ĐÌNH-THỨ
thuộc BXHQ An Thới

Đã tử nạn vì công vụ tại Phú Quốc ngày 7-7-73.

Quân Y Hải Quân xin Thành kính Phân ưu cùng Tang Quyến và Cầu chúc hương hồn Bác sĩ DƯ và Nha sĩ THỨ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

HQ Đại Tá Y Sĩ Trưởng Khối QYHQ
cùng toàn thể Quân nhân các cấp và công chức thuộc QYHQ

Lời cảm tạ

Gia đình Lương Đức xin chân thành cảm tạ :

— Bác Sỹ NGUYỄN TUẤN QUANG
— Quý vị Bác sỹ thuộc Quân y viện Nguyễn Huệ
— Quý vị điều dưỡng viên thuộc Trại NT 1 SQ/QY Nguyễn Huệ.

đã tận tâm, săn sóc, chữa trị căn bệnh nội thương cho một người con thuộc giòng họ Lương-Đức trong suốt một năm qua. Sự hy sinh, tận tụy cộng với lương tâm chức nghiệp cao độ của quý vị đã chứng minh tình yêu thương bao la giữa quí vị với các chiến binh đồng ngũ.

Gia Đình LƯƠNG ĐỨC
Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa Saigon

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ TRẦN QUANG HUY
số 104 Công Lý SAIGON

Bố cáo Tư Pháp

Tòa Sơ Thẩm Saigon xử việc Ly Hôn ngày 24-4-1973, vụ số 1452-LH-71 Trần ngọc Thuấn - Nguyễn Thị Liên đã tuyên án khuyết tịch bị đơn Nguyễn thị Liên mà phần chủ văn như sau :

— Tuyên xử Ly Hôn giữa Trần ngọc Thuấn và Nguyễn thị Liên lỗi về phần người vợ. Truyền giao cho nguyên đơn nuôi giữ 2 con chung. Dành cho bị đơn quyền thăm con.

— Dạy bị đơn chịu án phí.

Nay công bố
Thay mặt nguyên đơn Trần Ngọc Thuấn
Luật Sư TRẦN-QUANG-HUY